



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

66. vuosikerta

10. maaliskuuta 2023

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2023/543, annettu 9 päivänä maaliskuuta 2023, täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 686/2012 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse tehoaineiden, joiden hyväksynnän voimassaolo päättyy 31 päivän tammikuuta 2029 ja 1 päivän lokakuuta 2035 välisenä aikana, arvioinnin jakamisesta jäsenvaltioiden kesken uusimismenettelyä varten ⁽¹⁾** 1

DIREKTIIVIT

- ★ **Komission delegoitu direktiivi (EU) 2023/544, annettu 16 päivänä joulukuuta 2022, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/53/EY muuttamisesta siltä osin kuin on kyse poikkeuksista lyijyn käytössä työstettäväksi tarkoitetuissa alumiiniseoksissa, kupariseoksissa ja tietyissä akuissa ⁽¹⁾** 5

PÄÄTÖKSET

- ★ **Neuvoston päätös (EU) 2023/545, annettu 7 päivänä maaliskuuta 2023, alueiden komitean kolmen jäsenen ja kahden varajäsenen, joita Saksan liittotasavalta on ehdottanut, nimeämisestä** 12
- ★ **Neuvoston päätös (EU) 2023/546, annettu 7 päivänä maaliskuuta 2023, alueiden komitean jäsenen ja kahden varajäsenen, joita Slovenian tasavalta on ehdottanut, nimeämisestä** 14
- ★ **Neuvoston päätös (EU) 2023/547, annettu 7 päivänä maaliskuuta 2023, alueiden komitean yhden jäsenen, jota Italian tasavalta on ehdottanut, nimeämisestä** 16
- ★ **Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2023/548, annettu 6 päivänä maaliskuuta 2023, unionin luvan myöntämättä jättämisestä biosidivalmisteperheelle ”UL Hydrogen Peroxide Family 1” Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 528/2012 mukaisesti (tiedoksiannettu numerolla C(2023) 1372)** 17

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

★ Euroopan keskuspankin päätös (EU) 2023/549, annettu 6 päivänä maaliskuuta 2023, tiettyihin TARGET-tietoihin pääsystä ja niiden käytöstä sekä päätöksen EKP/2010/9 kumoamisesta (EKP/2023/3)	19
---	----

SUOSITUKSET

★ Komission suositus (EU) 2023/550, annettu 8 päivänä maaliskuuta 2023, kestävän kaupunkiliikenteen suunnittelun kansallisista tukiohjelmista (tiedoksiannettu numerolla C(2023) 1524)	23
--	----

TYÖJÄRJESTYKSET

★ Liikenneyhteisön alueellisen ohjauskomitean päätös N:o 2019/1, (kirjallisen kuulemisen jälkeen), liikenneyhteisön vuoden 2019 talousarvion hyväksymisestä [2023/551]	34
★ Liikenneyhteisön alueellisen ohjauskomitean päätös N:o 2019/2, (alueellisen ohjauskomitean jäsenten kirjallisen kuulemisen jälkeen) liikenneyhteisön pysyvän sihteeristön johtajasta [2023/552]	36
★ Liikenneyhteisön alueellisen ohjauskomitean päätös N:o 2019/3 [2023/553], annettu 5 päivänä kesäkuuta 2019, seuraavista:	37
★ Liikenneyhteisön alueellisen ohjauskomitean päätös N:o 2020/2, (alueellisen ohjauskomitean jäsenten kuulemisen jälkeen), liikenneyhteisön pysyvän sihteeristön johtajasta [2023/554]	38
★ Liikenneyhteisön alueellisen ohjauskomitean päätös N:o 2020/3, (alueellisen ohjauskomitean jäsenten kuulemisen jälkeen) liikenneyhteisön pysyvän sihteeristön apulaisjohtajasta [2023/555]	39
★ Liikenneyhteisön alueellisen ohjauskomitean päätös N:o 2020/05, kokouksiin asiantuntijoina kutsun saaneiden, liikenneyhteisön pysyvän sihteeristön ulkopuolisten henkilöiden kulujen korvaamista koskevista säännöistä [2023/556]	40
★ Liikenneyhteisön alueellisen ohjauskomitean päätös N:o 2020/7, riippumattoman ulkopuolisen tarkastajan nimittämisestä suorittamaan varainhoitovuoden 2019 tilintarkastus [2023/557]	44
★ Liikenneyhteisön alueellisen ohjauskomitean päätös N:o 2020/8, vaarallisten aineiden kuljetuksia käsittelevän teknisen komitean perustamisesta [2023/558]	45
★ Liikenneyhteisön alueellisen ohjauskomitean päätös N:o 1/2021, (kirjallisen kuulemisen jälkeen), liikenneyhteisön vuoden 2021 talousarvion hyväksymisestä [2023/559]	46
★ Liikenneyhteisön alueellisen ohjauskomitean päätös N:o 2021/2, liikenneyhteisön kokouksiin kutsuttavien, liikenneyhteisön pysyvän sihteeristön ulkopuolisten henkilöiden kulujen korvaamista koskevista säännöistä [2023/560]	48

- ★ Liikenneyhteisön alueellisen ohjauskomitean päätös N:o 2021/3, liikenneyhteisön pysyvän sihteeristön henkilöstön matka- ja muuttokulujen korvaamista tehtävien aloittamisen ja palvelussuhteen päättymisen yhteydessä koskevista säännöistä [2023/561] 54
 - ★ Muutokset käytännön määräyksiin unionin yleisen tuomioistuimen työjärjestyksen täytäntöönpanosta 58
-

Oikaisuja

- ★ Oikaisu neuvoston päätökseen (YUTP) 2023/387, annettu 20 päivänä helmikuuta 2023, laittomia tavanomaisia aseita ja niissä käytettäviä ampumatarvikkeita koskevan maailmanlaajuisen raportointijärjestelmän tukemisesta kyseisten aseiden ja ampumatarvikkeiden tarkoituksenvastaisten ja laittomien siirtojen riskin pienentämiseksi ("iTrace V") (EUVL L 53, 21.2.2023) 67

II

(Muut kuin lainsäätämismenettelyssä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2023/543,

annettu 9 päivänä maaliskuuta 2023,

täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 686/2012 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse tehoaineiden, joiden hyväksynnän voimassaolo päättyy 31 päivän tammikuuta 2029 ja 1 päivän lokakuuta 2035 välisenä aikana, arvioinnin jakamisesta jäsenvaltioiden kesken uusimismenettelyä varten

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta sekä neuvoston direktiivien 79/117/ETY ja 91/414/ETY kumoamisesta 21 päivänä lokakuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 19 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 686/2012 ⁽²⁾ tehoaineiden arviointi uusimismenettelyä varten jaetaan esittelevälle jäsenvaltiolle ja rinnakkaisestittelijänä toimivalle jäsenvaltiolle. Koska niiden tehoaineiden arviointia, joiden hyväksynnän voimassaolo päättyy 31 päivän tammikuuta 2029 ja 1 päivän lokakuuta 2035 välisenä aikana, ei ole vielä jaettu jäsenvaltiolle tai rinnakkaisestittelijänä toimivalle jäsenvaltiolle, on aiheellista suorittaa tällainen jako.
- (2) Jako olisi suoritettava niin, että vastuu ja työmäärä jakautuvat tasapuolisesti jäsenvaltioiden kesken.
- (3) Sen vuoksi täytäntöönpanoasetusta (EU) N:o 686/2012 olisi muutettava.
- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 686/2012 tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

⁽¹⁾ EUVL L 309, 24.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 686/2012, annettu 26 päivänä heinäkuuta 2012, tehoaineiden arvioinnin jakamisesta jäsenvaltioiden kesken uusimismenettelyä varten (EUVL L 200, 27.7.2012, s. 5).

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä maaliskuuta 2023.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN

LIITE

Lisätään täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 686/2012 liitteeseen E osa seuraavasti:

*E OSA

Sellaisten tehoaineiden arvioinnin jakaminen, joiden hyväksynnän voimassaolo päättyy 31 päivän tammikuuta 2029 ja 1 päivän lokakuuta 2035 välisenä aikana

Tehoaine	Esittelevä jäsenvaltio	Rinnakkaisittelijänä toimiva jäsenvaltio
1-metyyliisyklopropeeni	DE	EL
2,4-D	DE	EL
2,4-DB	EL	IE
ABE-IT 56	FR	PT
Asetamipridi	DE	ES
Asibentsolaari-s-metyyli	ES	BE
<i>Ampelomyces quisqualis</i> , kanta AQ10	SE	NL
<i>Bacillus amyloliquefaciens</i> , kanta FZB24	DE	AT
<i>Bacillus subtilis</i> , kanta IAB/BS03	ES	AT
<i>Beauveria bassiana</i> , kanta 203	DK	NL
<i>Beauveria bassiana</i> , kanta IMI389521	SE	NL
<i>Beauveria bassiana</i> , kanta PPRI 5339	SE	NL
Bentsoehappo	HU	CZ
Karfentrasoni-etyyli	FR	DE
Karvoni	IT	NL
Serevisani	ES	DE
<i>Clonostachys rosea</i> , kanta J1446	HU	AT
<i>Coniothyrium minitans</i> , kanta CON/M/91-08	AT	EE
COS-OG	FR	HR
Syhalofoppi-butyyli	CZ	BE
Sypermetriini	CZ	DE
Dimetenamidi-p	BE	DE
Etofumesaatti	AT	FI
Fenheksamidi	BE	CZ
Rautafosfaatti	PL	DK
Ferripyrofosfaatti	CZ	FR
Flatsasulfuroni	ES	PL
Florasulaami	CZ	FR
Floripyrauksifeenibentsyyli	FR	IT
Flutianiili	DE	EL
Foramsulfuroni	FR	SK
Forklorfenuroni	ES	BE

Jodosulfuroni	BE	FR
Iprovalikarbi	SE	LV
<i>Isaria fumosorosea</i> , kanta Apopka 97	NL	AT
Isoksaflutoli	SE	BE
Laminariini	EL	FR
Lavandulyylisenesioaatti	SE	NL
Maleiinihydratsidi	SI	IT
Mefentriflukonatsoli	ES	FR
Mesosulfuroni	PL	SE
Mesotrioni	NL	SK
Metalakssyyli-M	DE	EL
Lievä pepinon mosaiikkiviruksen isolaatti VC 1	FR	DE
Lievä pepinon mosaiikkiviruksen isolaatti VX 1	FR	DE
<i>Pasteuria nishizawae</i> Pn1	NL	DK
Pepinon mosaiikkiviruksen kannan CH2 isolaatti 1906	FI	BE
Petoksamidi	AT	FR
<i>Phlebiopsis gigantea</i> , kanta FOC PG 410.3	EE	FI
<i>Phlebiopsis gigantea</i> , kanta VRA 1835	EE	FI
<i>Phlebiopsis gigantea</i> , kanta VRA 1984	EE	FI
Pikolinafeeni	LT	IT
Propoksikarbatsoni	SE	BE
Pyraflufeenietyyli	DE	FR
Pyridaatti	AT	DE
Pyriproksifeeni	ES	BE
<i>Saccharomyces cerevisiae</i> , kanta LAS02	EL	AT
Siltiofami	NL	IE
Natriumvetykarbonaatti	AT	FR
Sulfosulfuroni	IE	SE
Tiabendatsoli	NO	ES
Tifensulfuroni-metyyli	FR	DK
Tolklofossi-metyyli	FI	SE
Tribenuroni	FR	SE
<i>Trichoderma atroviride</i> , kanta SC1	SI	NL
Trifloksistrobiini	HR	DE
<i>Verticillium albo-atrum</i> , kanta WCS850	NL	SE
Tsoksamidi	BE	PL

DIREKTIIVIT

KOMISSION DELEGOITU DIREKTIIVI (EU) 2023/544,

annettu 16 päivänä joulukuuta 2022,

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/53/EY muuttamisesta siltä osin kuin on kyse poikkeuksista lyijyn käytössä työstettäväksi tarkoitetuissa alumiiniseoksissa, kupariseoksissa ja tietyissä akuissa

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon romuajoneuvoista 18 päivänä syyskuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/53/EY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 2 kohdan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Jäsenvaltioiden on direktiivin 2000/53/EY 4 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaan varmistettava, että 1 päivän heinäkuuta 2003 jälkeen markkinoille saatettujen ajoneuvojen materiaalit ja osat eivät sisällä lyijyä, elohopeaa, kadmiumia eivätkä kuusiarvoista kromia.
- (2) Direktiivin 2000/53/EY liitteessä II luetellaan ne ajoneuvojen materiaalit ja osat, joihin ei sovelleta direktiivin 4 artiklan 2 kohdan a alakohdassa säädettyä käyttökieltoa.
- (3) Komissio teki tekniikan ja tieteen kehityksen huomioon ottaen arvioinnin direktiivin 2000/53/EY liitteessä II olevasta poikkeuksesta 2 c) i), joka koskee työstettäväksi tarkoitettuja alumiiniseoksia. Tämän arvioinnin päätelmänä oli, että soveltuvia vaihtoehtoja on olemassa, mutta kaikissa kyseisen poikkeuksen soveltamisalaan kuuluvissa materiaaleissa ja osissa käytettävän lyijyn korvaamiseksi tarvitaan siirtymäaika. Lyijyn käyttö kyseisissä materiaaleissa ja osissa, lyijypitoinen taottu alumiini mukaan lukien, on mahdollista lopettaa asteittain vuoden 2027 loppuun mennessä. Tästä syystä on aiheellista säätää tämän poikkeuksen voimassaolon päättymispäivästä.
- (4) Komissio teki tekniikan ja tieteen kehityksen huomioon ottaen arvioinnin direktiivin 2000/53/EY liitteessä II olevasta poikkeuksesta 3, joka koskee kupariseoksia. Tämän arvioinnin päätelmänä oli, ettei soveltuvia vaihtoehtoja kyseisen poikkeuksen soveltamisalaan kuuluvissa materiaaleissa ja osissa käytettävälle lyijylle ole vielä olemassa. Ottaen huomioon edistymisen sellaisten aineiden kehittämisessä, joilla voidaan korvata kyseisen poikkeuksen soveltamisalaan kuuluvissa materiaaleissa ja osissa käytettävä lyijy, on aiheellista säätää tätä poikkeusta koskevan uudelleentarkastelun ajankohdasta.
- (5) Komissio teki tekniikan ja tieteen kehityksen huomioon ottaen arvioinnin direktiivin 2000/53/EY liitteessä II olevasta poikkeuksesta 5 b), joka koskee sellaisissa akkusovellusten akuissa, jotka eivät sisällä suurjännitejärjestelmien akkuja koskevaan saman liitteen 5 a) kohtaan, käytettävää lyijyä. Tämän arvioinnin päätelmänä oli, että lyijyn käyttöä sellaisissa akkusovellusten akuissa, jotka eivät sisällä direktiivin 2000/53/EY liitteessä II olevaan 5 a) kohtaan, voidaan välttää joissakin sovelluksissa mutta ei sellaisissa akuissa, joita käytetään 12 V:n sovelluksissa. Jotta akkuihin, mukaan lukien ne akut, jotka eivät sisällä direktiivin 2000/53/EY liitteessä II olevaan 5 a) kohtaan ja joita ei käytetä 12 V:n sovelluksissa, sovellettava sääntelykehys olisi johdonmukainen, on aiheellista säätää kahdesta erillisestä poikkeuksesta 5 b) i) ja 5 b) ii) yhden poikkeuksen 5 b) sijaan.

⁽¹⁾ EYVL L 269, 21.10.2000, s. 34.

- (6) Poikkeuksessa 5 b) i) olisi säädettävä poikkeuksesta lyijyn käytölle 12 V:n sovelluksissa käytettävissä akuissa ja lyijyn käytölle 24 V:n sovelluksissa käytettävissä akuissa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/858 ⁽²⁾ 3 artiklassa määritellyissä erikoiskäyttöön tarkoitetuissa ajoneuvoissa. Ottaen huomioon edistymisen sellaisten aineiden kehittämisessä, joilla on mahdollista korvata asianomaisissa akuissa käytettävä lyijy, on aiheellista säätää kyseisiä poikkeuksia koskevan uudelleentarkastelun ajankohdasta.
- (7) Poikkeuksella 5 b) ii) olisi säädettävä poikkeuksesta, joka koskee sellaisissa muissa akkusovelluksissa käytettävissä akuissa, jotka eivät sisälly direktiivin 2000/53/EY liitteessä II olevaan 5 a) ja 5 b) i) kohtaan, käytettävää lyijyä. Arvioinnin päätelmänä oli, että asianomaisissa sovelluksissa käytettäviä lyijyperustaisia akkuja on mahdollista välttää, koska lyijyn korvaavien aineiden kehittämisessä tällaisissa sovelluksissa käytettäviä akkuja varten on edistytty. Tästä syystä on aiheellista säätää sellaisesta poikkeuksen voimassaolon päättymispäivästä, joka mahdollistaa lyijyn käytön asteittaisen lopettamisen tällaisissa akuissa.
- (8) Sen vuoksi direktiiviä 2000/53/EY olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Korvataan direktiivin 2000/53/EY liite II tämän direktiivin liitteen tekstillä.

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 1 päivänä kesäkuuta 2023. Niiden on viipymättä toimitettava nämä säännökset kirjallisina komissiolle.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 16 päivänä joulukuuta 2022.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/858, annettu 30 päivänä toukokuuta 2018, moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen sekä tällaisiin ajoneuvoihin tarkoitettujen järjestelmien, komponenttien ja erillisten teknisten yksiköiden hyväksynnästä ja markkinavalvonnasta, asetusten (EY) N:o 715/2007 ja (EY) N:o 595/2009 muuttamisesta sekä direktiivin 2007/46/EY kumoamisesta (EUVL L 151, 14.6.2018, s. 1).

LIITE

"LIITE II

Materiaalit ja osat, joihin ei sovelleta 4 artiklan 2 kohdan a alakohtaa

Homogeenisessa materiaalissa olevan lyijyn, kuudenarvoisen kromin ja elohopean sallittu enimmäispitoisuus on 0,1 painoprosenttia ja kadmiumin 0,01 painoprosenttia.

Sellaisiin varaosiin, jotka on saatettu markkinoille 1 päivän heinäkuuta 2003 jälkeen ja joita käytetään markkinoille ennen 1 päivää heinäkuuta 2003 saatettuihin ajoneuvoihin, lukuun ottamatta pyörien tasapainoja, sähkömoottoreiden hiiliharjoja ja jarruhihnoja, ei sovelleta direktiivin 2000/53/EY 4 artiklan 2 kohdan a alakohdan säännöksiä.

Materiaalit ja osat	Poikkeuksen soveltamisala ja soveltamisen päättymisaika	Merkittään tai tehdään tunnistettaviksi 4 artiklan 2 kohdan b alakohdan iv alakohdan mukaisesti
<i>Lyijy seosaineena</i>		
1. a) Työstettäväksi tarkoitettu teräs ja erinä kuumasinkityt teräskomponentit, joiden painosta korkeintaan 0,35 prosenttia on lyijyä		
1. b) Yhtäjaksoisesti kuumasinkitty teräslevy, jonka painosta korkeintaan 0,35 prosenttia on lyijyä	Ennen 1. tammikuuta 2016 tyyppihyväksytyt ajoneuvot ja niiden varaosat	
2. a) Työstettäväksi tarkoitettu alumiini, jonka painosta korkeintaan 2 prosenttia on lyijyä	Varaosat ajoneuvoihin, jotka on saatettu markkinoille ennen 1. heinäkuuta 2005	
2. b) Alumiini, jonka painosta korkeintaan 1,5 prosenttia on lyijyä	Varaosat ajoneuvoihin, jotka on saatettu markkinoille ennen 1. heinäkuuta 2008	
2. c) i) Työstettäväksi tarkoitettut alumiiniseokset, joiden painosta korkeintaan 0,4 prosenttia on lyijyä	Ennen 1. tammikuuta 2028 tyyppihyväksytyt ajoneuvot ja niiden varaosat	
2. c) ii) Alumiiniseokset, jotka eivät sisälly 2 c) i) kohtaan ja joiden painosta korkeintaan 0,4 prosenttia on lyijyä ⁽¹⁾	⁽¹⁾	
3. Kupariseokset, joiden painosta korkeintaan 4 prosenttia on lyijyä	⁽²⁾	
4. a) Laakerikuoret ja helat	Varaosat ajoneuvoihin, jotka on saatettu markkinoille ennen 1. heinäkuuta 2008	
4. b) Laakerikuoret ja helat moottoreissa, vaihteistoissa ja ilmastointilaitteiden kompressoreissa	Varaosat ajoneuvoihin, jotka on saatettu markkinoille ennen 1. heinäkuuta 2011	
<i>Lyijy ja lyijy-yhdisteet osissa</i>		
5. a) Lyijy suurjännitejärjestelmissä käytettävissä akuissa ⁽⁴⁾ , joita käytetään ainoastaan M1- ja N1-luokan ajoneuvojen käyttövoimana	Ennen 1. tammikuuta 2019 tyyppihyväksytyt ajoneuvot ja niiden varaosat	X

5. b) i) Lyijy 1) 12 V:n sovellusten akuissa 2) 24 V:n sovellusten akuissa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/858 ⁽¹⁾ 3 artiklassa määritellyissä erikoiskäyttöön tarkoitetuissa ajoneuvoissa	(¹⁾)	X
5. b) ii) Lyijy sellaisten akkusovellusten akuissa, jotka eivät sisälly 5 a) ja 5 b) i) kohtaan	Ennen 1. tammikuuta 2024 tyyppihyväksytyt ajoneuvot ja niiden varaosat	X
6. Tärinänvaimentimet	Ennen 1. tammikuuta 2016 tyyppihyväksytyt ajoneuvot ja niiden varaosat	X
7. a) Jarruletkuissa, polttoaineletkuissa, ilmanvaihtoletkuissa sekä ajoneuvon alustasovellusten elastomeeri- ja metalliosissa ja moottori kiinnikkeissä käytettävien elastomeerien vulkanointi- ja stabilointiaineet	Varaosat ajoneuvoihin, jotka on saatettu markkinoille ennen 1. heinäkuuta 2005	
7. b) Sellaisissa jarruletkuissa, polttoaineletkuissa, ilmanvaihtoletkuissa sekä ajoneuvon alustasovellusten elastomeeri- ja metalliosissa ja moottori kiinnikkeissä käytettävien elastomeerien vulkanointi- ja stabilointiaineet, joiden painosta enintään 0,5 prosenttia on lyijyä	Varaosat ajoneuvoihin, jotka on saatettu markkinoille ennen 1. heinäkuuta 2006	
7. c) Käyttövoimajärjestelmäsovelluksissa käytettävien elastomeerien sidosaineet, joiden painosta korkeintaan 0,5 prosenttia on lyijyä	Varaosat ajoneuvoihin, jotka on saatettu markkinoille ennen 1. heinäkuuta 2009	
8. a) Lyijy juotteissa, joilla kiinnitetään sähkö- ja elektroniikkakomponentteja elektroniikkakorteille, sekä lyijy aineissa, joita käytetään muiden komponenttien kuin alumiinielektrolyyttikondensaattoreiden liitäntöjen, komponenttien liitäntänaostojen ja elektroniikkakorttien pintakäsittelyyn	Ennen 1. tammikuuta 2016 tyyppihyväksytyt ajoneuvot ja niiden varaosat	X ⁽¹⁾
8. b) Lyijy sähkösovellusten juotteissa elektroniikkakorttien juotoksia ja lasilla olevia juotoksia lukuun ottamatta	Ennen 1. tammikuuta 2011 tyyppihyväksytyt ajoneuvot ja niiden varaosat	X ⁽¹⁾
8. c) Lyijy alumiinielektrolyyttikondensaattoreiden liitäntöjen pintakäsittelyaineissa	Ennen 1. tammikuuta 2013 tyyppihyväksytyt ajoneuvot ja niiden varaosat	X ⁽¹⁾
8. d) Lasilla olevissa juotoksissa käytetty lyijy ilmassa-antureissa	Ennen 1. tammikuuta 2015 tyyppihyväksytyt ajoneuvot ja niiden varaosat	X ⁽¹⁾
8. e) Lyijy korkeiden sulamislämpötilojen juotoksissa (lyijyperustaiset seokset, jotka sisältävät lyijyä vähintään 85 painoprosenttia)	(¹⁾)	X ⁽¹⁾

(¹⁾) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/858, annettu 30 päivänä toukokuuta 2018, moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen sekä tällaisiin ajoneuvoihin tarkoitettujen järjestelmien, komponenttien ja erillisten teknisten yksiköiden hyväksynnästä ja markkinavalvonnasta, asetusten (EY) N:o 715/2007 ja (EY) N:o 595/2009 muuttamisesta sekä direktiivin 2007/46/EY kumoamisesta (EUVL L 151, 14.6.2018, s. 1).

8. f) i) Lyijy compliant pin -tyyppisissä nastaliitinjärjestelmissä	Ennen 1. tammikuuta 2017 tyyppihyväksytyt ajoneuvot ja niiden varaosat	X ⁽⁵⁾
8. f) ii) Lyijy compliant pin -tyyppisissä nastaliitinjärjestelmissä, muualla kuin ajoneuvojen johdinsarjojen liittimien kytkentäalueella	Ennen 1. tammikuuta 2024 tyyppihyväksytyt ajoneuvot ja niiden varaosat	X ⁽⁵⁾
8. g) i) Lyijy juotoksissa, joilla mahdollistetaan toimiva sähköliitos puolijohdepalan ja alustan välillä integroitujen piirien kääntösiru- eli flip chip -tekniikassa	Ennen 1. lokakuuta 2022 tyyppihyväksytyt ajoneuvot ja niiden varaosat	X ⁽⁵⁾
8. g) ii) Lyijy juotoksissa, joilla mahdollistetaan toimiva sähköliitos puolijohdepalan ja alustan välillä integroitujen piirien kääntösiru- eli flip chip -tekniikassa, kun sähköliitäntä koostuu jostakin seuraavista: 1) puolijohdeteknologian solmupiste, joka on vähintään 90 nm, 2) yksi puolijohdepala, jonka koko on vähintään, 300 mm ² missä tahansa puolijohdeteknologian solmupisteessä, 3) pinotut puolijohdepalaryhmät, joissa yksi puolijohdepala on vähintään 300 mm ² tai piivälittäjä vähintään 300 mm ² .	⁽¹⁾ 1. lokakuuta 2022 alkaen tyyppihyväksytyt ajoneuvot ja niiden varaosat	X ⁽⁵⁾
8. h) Lyijy juotteissa, joilla kiinnitetään lämmönjakajalevyjä lämpönieluun tehopuolijohdeasennelmissä, joiden sirukoko on projektoalaltaan vähintään 1 cm ² ja joiden nimellinen virrantiheys on vähintään 1 ampeeri mikrosirualan neliömillimetriä kohden (A/mm ²)	Ennen 1. tammikuuta 2016 tyyppihyväksytyt ajoneuvot ja niiden varaosat	X ⁽⁵⁾
8. i) Lyijy lasilla olevien sähkösovellusten juotteissa, lukuun ottamatta juotoksia laminoidussa lasissa	Ennen 1. tammikuuta 2016 tyyppihyväksytyt ajoneuvot ja niiden varaosat	X ⁽⁵⁾
8. j) Lyijy laminoidussa lasissa olevissa juotteissa	Ennen 1. tammikuuta 2020 tyyppihyväksytyt ajoneuvot ja niiden varaosat	X ⁽⁵⁾
8. k) Lämmityslaitteiden juotteet, joissa kuumennusvirta seinämäpaksuudeltaan enintään 2,1 mm olevien laminoitujen lasien yksittäisten levyjen juotosliitosta kohti on 0,5 A tai suurempi. Tämä poikkeus ei koske välikerrospolymeeriin upotettuihin liittimiin käytettäviä juotoksia.	Ennen 1. tammikuuta 2024 tyyppihyväksytyt ajoneuvot ja niiden varaosat	X ⁽⁵⁾
9. Venttiilien istukat	Ennen 1. heinäkuuta 2003 kehitettyjen moottorityyppien varaosat	

10. a) Sähkö- ja elektroniikkaosat, jotka sisältävät lyijyä lasissa tai keramiikassa, lasisessa tai keraamisessa matriisiyhdisteessä, lasi-keramisessa materiaalissa tai lasi-keramisessa matriisiyhdisteessä. Tämä poikkeus ei koske lyijyn käyttöä i) hehkulamppujen lasissa ja sytytystulppien lasitteessa ii) 10 b), 10 c) ja 10 d) kohdassa lueteltujen osien keraamisissa eristemateriaaleissa.		X ⁽⁶⁾ (muissa osissa kuin moottorin pietso-osissa)
10. b) Lyijy PZT-pohjaisissa keraamisissa eristemateriaaleissa kondensaattoreissa, jotka ovat osa integroitua piirejä tai erillisiä puolijohteita		
10. c) Lyijy keraamisissa eristemateriaaleissa kondensaattoreissa, joiden nimellisjännite on alle 125 V AC tai 250 V DC	Ennen 1. tammikuuta 2016 tyyppihyväksytyt ajoneuvot ja niiden varaosat	
10. d) Lyijy keraamisissa eristemateriaaleissa kondensaattoreissa, joilla kompensoidaan lämpötilaan liittyviä anturien poikkeamia ultraäänikaikuloaimissa	Ennen 1. tammikuuta 2017 tyyppihyväksytyt ajoneuvot ja niiden varaosat	
11. Pyrotekniset sytyttimet	Ennen 1. heinäkuuta 2006 tyyppihyväksytyt ajoneuvot ja niiden varaosat	
12. Lyijyä sisältävät termoelektriset materiaalit ajoneuvojen sähkösovelluksissa, joilla vähennetään CO ₂ -päästöjä ottamalla talteen pakokaasujen lämpö	Ennen 1. tammikuuta 2019 tyyppihyväksytyt ajoneuvot ja niiden varaosat	X

Kuudenarvoinen kromi

13. a) Syöpymistä ehkäisevät pinnoitteet	Varaosat ajoneuvoihin, jotka on saatettu markkinoille ennen 1. heinäkuuta 2007	
13. b) Ajoneuvon alustan mutteripulttiliitosten syöpymistä ehkäisevät pinnoitteet	Varaosat ajoneuvoihin, jotka on saatettu markkinoille ennen 1. heinäkuuta 2008	
14. Kuudenarvoinen kromi korroosionestoaineena seuraavien absorptiojäähdytyskoneiden hiiliteräsjäähdytysjärjestelmissä, enintään 0,75 painoprosenttia jäähdytysliuoksessa: a) koneet, jotka on suunniteltu toimimaan kokonaan tai osittain sähkölämmittimellä ja joiden ottama keskimääräinen sähkön syöttöteho on alle 75 W tasaisissa käyttöolosuhteissa, b) koneet, jotka on suunniteltu toimimaan kokonaan tai osittain sähkölämmittimellä ja joiden ottama keskimääräinen sähkön syöttöteho on 75 W tai suurempi tasaisissa käyttöolosuhteissa, c) koneet, jotka on suunniteltu toimimaan kokonaan muilla kuin sähkölämmittimellä.	Kohdan a osalta: ennen 1. tammikuuta 2020 tyyppihyväksytyt ajoneuvot ja niiden varaosat Kohdan b osalta: ennen 1. tammikuuta 2026 tyyppihyväksytyt ajoneuvot ja niiden varaosat	X

Elohopea

15. a) Ajovalosovellusten purkauslamput	Ennen 1. heinäkuuta 2012 tyyppihyväksytyt ajoneuvot ja niiden varaosat	X
15. b) Kojetaulujen näyttövalaisimissa käytettävät loistelamput	Ennen 1. heinäkuuta 2012 tyyppihyväksytyt ajoneuvot ja niiden varaosat	X

Kadmium

16. Sähköajoneuvojen akut	Varaosat ajoneuvoihin, jotka on saatettu markkinoille ennen 31. joulukuuta 2008 ⁶⁾	
---------------------------	---	--

Taulukon alaviitteet:

- (¹⁾ Tätä poikkeusta tarkastellaan uudelleen vuonna 2024.
- (²⁾ Sovelletaan alumiiniseoksiin, joihin lyijyä ei ole lisätty tarkoituksellisesti vaan sitä esiintyy kierrätetyn alumiinin käytön vuoksi.
- (³⁾ Tätä poikkeusta tarkastellaan uudelleen vuonna 2025.
- (⁴⁾ Järjestelmät, jotka toimivat yli 75 V DC:n jännitealueella, kuten tietyllä jännitealueella toimivien sähkölaitteiden asettamista saataville markkinoilla koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamisesta 26 päivänä helmikuuta 2014 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2014/35/EU 1 artiklassa säädetään (EUVL L 96, 29.3.2014, s. 357).
- (⁵⁾ Purkaminen, jos keskimääräinen kynnsarvo 60 grammaa ajoneuvoa kohti ylitetään yhdessä 10 a) kohdan kanssa. Tämän huomautuksen osalta ei oteta huomioon elektronisia laitteita, joita valmistaja ei ole asentanut tuotantolinjalla.
- (⁶⁾ Purkaminen, jos keskimääräinen kynnsarvo 60 grammaa ajoneuvoa kohti ylitetään yhdessä 8 a) – 8 k) kohdan kanssa. Tämän huomautuksen osalta ei oteta huomioon elektronisia laitteita, joita valmistaja ei ole asentanut tuotantolinjalla.

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2023/545,

annettu 7 päivänä maaliskuuta 2023,

alueiden komitean kolmen jäsenen ja kahden varajäsenen, joita Saksan liittotasavalta on ehdottanut, nimeämisestä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 305 artiklan,

ottaa huomioon alueiden komitean kokoonpanon vahvistamisesta 21 päivänä toukokuuta 2019 annetun neuvoston päätöksen (EU) 2019/852 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon Saksan hallituksen ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Perussopimuksen 300 artiklan 3 kohdan nojalla alueiden komitea muodostuu alueellisten ja paikallisten julkisyhteisöjen edustajista, joilla on joko alueellisen tai paikallisen julkisyhteisön vaaleissa saatu valtuutus tai jotka ovat poliittisesti vastuussa vaaleilla valitulle elimelle.
- (2) Neuvosto hyväksyi 10 päivänä joulukuuta 2019 päätöksen (EU) 2019/2157 ⁽²⁾ alueiden komitean jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä 26 päivänä tammikuuta 2020 alkavaksi ja 25 päivänä tammikuuta 2025 päättyväksi kaudeksi. Neuvosto hyväksyi 25 päivänä marraskuuta 2021 päätöksen (EU) 2021/2112 ⁽³⁾ alueiden komitean varajäsenen, jota Saksan liittotasavalta oli ehdottanut, nimeämisestä.
- (3) Kolme alueiden komitean varajäsenen paikkaa on vapautunut sen kansallisen tehtävän päätyttyä, jonka perusteella Birgit HONÉN nimeämistä ehdotettiin, ja Franz RIEGERin ja Bernd Claus VOßin erottua tehtävästään.
- (4) Kaksi alueiden komitean varajäsenen paikkaa on vapautunut niiden kansallisten tehtävien päätyttyä, joiden perusteella Claus Christian CLAUSSENin ja Clemens LAMMERSKITTENin nimeämistä ehdotettiin.
- (5) Saksan hallitus on ehdottanut seuraavia alueellisten julkisyhteisöjen edustajia, joilla on alueellisen julkisyhteisön vaaleissa saatu valtuutus tai jotka ovat poliittisesti vastuussa vaaleissa valitulle elimelle, alueiden komitean jäseneksi jäljellä olevaksi toimikaudeksi eli 25 päivään tammikuuta 2025: Alex DOROW, *Mitglied des Bayerischen Landtags* (Baijerin osavaltion parlamentin jäsen), Erika VON KALBEN, *Mitglied des Schleswig-Holsteinischen Landtages* (Schleswig-Holsteinin osavaltion parlamentin jäsen) ja Matthias WUNDERLING-WEILBIER, *Staatssekretär für Bundes- und Europaangelegenheiten und Regionale Entwicklung, Niedersächsisches Ministerium für Bundes- und Europaangelegenheiten und Regionale Entwicklung* (Ala-Saksin osavaltion liittovaltio- ja Eurooppa-asioista sekä aluekehityksestä vastaava valtiosihteeri).

⁽¹⁾ EUVL L 139, 27.5.2019, s. 13.

⁽²⁾ Neuvoston päätös (EU) 2019/2157, annettu 10 päivänä joulukuuta 2019, alueiden komitean jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä 26 päivänä tammikuuta 2020 alkavaksi ja 25 päivänä tammikuuta 2025 päättyväksi kaudeksi (EUVL L 327, 17.12.2019, s. 78).

⁽³⁾ Neuvoston päätös (EU) 2021/2112, annettu 25 päivänä marraskuuta 2021, alueiden komitean yhden jäsenen, jota Saksan liittotasavalta on ehdottanut, nimeämisestä (EUVL L 429, 1.12.2021, s. 151).

- (6) Saksan hallitus on ehdottanut seuraavia alueellisten tai paikallisten julkisyhteisöjen edustajia, joilla on paikallisen julkisyhteisön vaaleissa saatu valtuutus tai jotka ovat poliittisesti vastuussa vaaleissa valitulle elimelle, alueiden komitean varajäseneksi jäljellä olevaksi toimikaudeksi eli 25 päivään tammikuuta 2025: Anna KEBSCHULL, *Landrätin des Landkreises Osnabrück* (Osnabrückin aluevaltuutettu) ja Werner SCHWARZ, *Minister für Landwirtschaft, ländliche Räume, Europa und Verbraucherschutz des Landes Schleswig-Holstein* (Schleswig-Holsteinin osavaltion maatalous-, maaseutu-, Eurooppa- ja kuluttajansuojaministeri),

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Nimetään seuraavat alueellisten tai paikallisten julkisyhteisöjen edustajat, joilla on vaaleissa saatu valtuutus tai jotka ovat poliittisesti vastuussa vaaleilla valitulle elimelle, jäljellä olevaksi toimikaudeksi eli 25 päivään tammikuuta 2025 alueiden komitean

a) jäseniksi:

- Alex DOROW, *Mitglied des Bayerischen Landtags* (Baijerin osavaltion parlamentin jäsen),
- Erika VON KALBEN, *Mitglied des Schleswig-Holsteinischen Landtages* (Schleswig-Holsteinin osavaltion parlamentin jäsen),
- Matthias WUNDERLING-WEILBIER, *Staatssekretär für Bundes- und Europaangelegenheiten und Regionale Entwicklung, Niedersächsisches Ministerium für Bundes- und Europaangelegenheiten und Regionale Entwicklung* (Ala-Saksin osavaltion liittovaltio- ja Eurooppa-asioista sekä aluekehityksestä vastaava valtiosihteeri),

sekä

b) varajäseniksi:

- Anna KEBSCHULL, *Landrätin des Landkreises Osnabrück* (Osnabrückin piirivaltuutettu),
- Werner SCHWARZ, *Minister für Landwirtschaft, ländliche Räume, Europa und Verbraucherschutz des Landes Schleswig-Holstein* (Schleswig-Holsteinin osavaltion maatalous-, maaseutu-, Eurooppa- ja kuluttajansuojaministeri).

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 7 päivänä maaliskuuta 2023.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
L. EDHOLM

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2023/546,
annettu 7 päivänä maaliskuuta 2023,
alueiden komitean jäsenen ja kahden varajäsenen, joita Slovenian tasavalta on ehdottanut,
nimeämisestä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 305 artiklan,

ottaa huomioon alueiden komitean kokoonpanon vahvistamisesta 21 päivänä toukokuuta 2019 annetun neuvoston päätöksen (EU) 2019/852 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon Slovenian hallituksen ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Perussopimuksen 300 artiklan 3 kohdan nojalla alueiden komitea muodostuu alueellisten ja paikallisten julkisyhteisöjen edustajista, joilla on joko alueellisen tai paikallisen julkisyhteisön vaaleissa saatu valtuutus tai jotka ovat poliittisesti vastuussa vaaleilla valitulle elimelle.
- (2) Neuvosto hyväksyi 10 päivänä joulukuuta 2019 päätöksen (EU) 2019/2157 ⁽²⁾ alueiden komitean jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä 26 päivänä tammikuuta 2020 alkavaksi ja 25 päivänä tammikuuta 2025 päättyväksi kaudeksi.
- (3) Yksi alueiden komitean jäsenen paikka on vapautunut sen kansallisen tehtävän päätyttyä, jonka perusteella Jasna GABRIČin nimeämistä ehdotettiin.
- (4) Kaksi varajäsenen paikkaa on vapautunut, kun Tine RADINJA ja Tomaž ROŽEN on nimetty alueiden komitean jäseniksi neuvoston päätöksellä (EU) 2022/1678 ⁽³⁾.
- (5) Slovenian hallitus on ehdottanut toisen vaaleissa saadun valtuutuksen perusteella Jasna GABRIČia, joka on paikallisen julkisyhteisön edustaja, jolla on paikallisen julkisyhteisön vaaleissa saatu valtuutus, *članica občinskega sveta, Občina Trbovlje* (kunnanvaltuuston jäsen, Trbovljen kunta) alueiden komitean jäseneksi jäljellä olevaksi toimikaudeksi eli 25 päivään tammikuuta 2025,
- (6) Slovenian hallitus on ehdottanut seuraavia paikallisten julkisyhteisöjen edustajia, joilla on paikallisen julkisyhteisön vaaleissa saatu valtuutus, alueiden komitean varajäseneksi jäljellä olevaksi toimikaudeksi eli 25 päivään tammikuuta 2025: Marko DIACI, *župan, Občina Šentjur* (kunnanjohtaja, Sentjurin kunta) ja Nejc SMOLE, *župan, Občina Medvode* (kunnanjohtaja, Medvoden kunta),

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Nimetään seuraavat paikallisten julkisyhteisöjen edustajat, joilla on vaaleissa saatu valtuutus, jäljellä olevaksi toimikaudeksi eli 25 päivään tammikuuta 2025 alueiden komitean

a) jäseneksi:

— Jasna GABRIČ, *članica občinskega sveta, Občina Trbovlje* (kunnanvaltuuston jäsen, Trbovljen kunta) (tehtävän muutos),

⁽¹⁾ EUVL L 139, 27.5.2019, s. 13.

⁽²⁾ Neuvoston päätös (EU) 2019/2157, annettu 10 päivänä joulukuuta 2019, alueiden komitean jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä 26 päivänä tammikuuta 2020 alkavaksi ja 25 päivänä tammikuuta 2025 päättyväksi kaudeksi (EUVL L 327, 17.12.2019, s. 78).

⁽³⁾ Neuvoston päätös (EU) 2022/1678, annettu 26 päivänä syyskuuta 2022, alueiden komitean kahden jäsenen, joita Slovenian tasavalta on ehdottanut, nimeämisestä (EUVL L 252, 30.9.2022, s. 70).

sekä

b) varajäseniksi:

- Marko DIACI, župan, Občina Šentjur (kunnanjohtaja, Sentjurin kunta),
- Nejc SMOLE, župan, Občina Medvode (kunnanjohtaja, Medvoden kunta).

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 7 päivänä maaliskuuta 2023.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
L. EDHOLM

**NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2023/547,
annettu 7 päivänä maaliskuuta 2023,
alueiden komitean yhden jäsenen, jota Italian tasavalta on ehdottanut, nimeämisestä**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 305 artiklan,

ottaa huomioon alueiden komitean kokoonpanon vahvistamisesta 21 päivänä toukokuuta 2019 annetun neuvoston päätöksen (EU) 2019/852 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon Italian hallituksen ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Perussopimuksen 300 artiklan 3 kohdan nojalla alueiden komitea muodostuu alueellisten ja paikallisten julkisyhteisöjen edustajista, joilla on joko alueellisen tai paikallisen julkisyhteisön vaaleissa saatu valtuutus tai jotka ovat poliittisesti vastuussa vaaleilla valitulle elimelle.
- (2) Neuvosto hyväksyi 20 päivänä tammikuuta 2020 päätöksen (EU) 2020/102 ⁽²⁾ alueiden komitean jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä 26 päivänä tammikuuta 2020 alkavaksi ja 25 päivänä tammikuuta 2025 päättyväksi kaudeksi.
- (3) Yksi alueiden komitean jäsenen paikka on vapautunut sen kansallisen tehtävän päätyttyä, jonka perusteella Nicola IRTOn nimeämistä ehdotettiin.
- (4) Italian hallitus on ehdottanut Antonio MAZZEOta, joka on alueellisen julkisyhteisön edustaja, jolla on alueellisen julkisyhteisön vaaleissa saatu valtuutus, *Presidente del Consiglio regionale e Consigliere della Regione Toscana* (Toscanan aluevaltuuston puheenjohtaja ja jäsen), alueiden komitean jäseneksi jäljellä olevaksi toimikaudeksi eli 25 päivään tammikuuta 2025,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Nimetään Antonio MAZZEO, joka on alueellisen julkisyhteisön edustaja, jolla on vaaleissa saatu valtuutus *Presidente del Consiglio regionale e Consigliere della Regione Toscana* (Toscanan aluevaltuuston puheenjohtaja ja jäsen), alueiden komitean jäseneksi jäljellä olevaksi toimikaudeksi eli 25 päivään tammikuuta 2025.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 7 päivänä maaliskuuta 2023.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
L. EDHOLM

⁽¹⁾ EUVL L 139, 27.5.2019, s. 13.

⁽²⁾ Neuvoston päätös (EU) 2020/102, annettu 20 päivänä tammikuuta 2020, alueiden komitean jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä 26 päivänä tammikuuta 2020 alkavaksi ja 25 päivänä tammikuuta 2025 päättyväksi kaudeksi (EUVL L 20, 24.1.2020, s. 2).

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2023/548,
annettu 6 päivänä maaliskuuta 2023,
unionin luvan myöntämättä jättämisestä biosidivalmisteperheelle ”UL Hydrogen Peroxide Family 1”
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 528/2012 mukaisesti

(tiedoksiannettu numerolla C(2023) 1372)

(Ainoastaan hollanninkielinen teksti on todistusvoimainen)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon biosidivalmisteiden asettamisesta saataville markkinoilla ja niiden käytöstä 22 päivänä toukokuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 528/2012 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 44 artiklan 5 kohdan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Unilever Europe BV toimitti 27 päivänä tammikuuta 2017 Euroopan kemikaalivirastolle, jäljempänä 'kemikaalivirasto', hakemuksen asetuksen (EU) N:o 528/2012 43 artiklan 1 kohdan mukaisesti saadakseen unionin luvan kyseisen asetuksen liitteessä V määriteltyyn valmisteryhmään 2 kuuluvalla biosidivalmisteperheelle ”UL Hydrogen Peroxide Family 1” ja antoi kirjallisen vahvistuksen siitä, että Saksan toimivaltainen viranomainen oli suostunut arvioimaan hakemuksen. Hakemus kirjattiin numerolla BC-MS029571-20 biosidivalmisterekisteriin.
- (2) ”UL Hydrogen Peroxide Family 1” sisältää tehoaineena vetyperoksidia, joka sisältyy asetuksen (EU) N:o 528/2012 9 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun unionin hyväksytyjen tehoaineiden luetteloon valmisteryhmän 2 osalta.
- (3) Arvioinnista vastaava toimivaltainen viranomainen toimitti 20 päivänä joulukuuta 2021 asetuksen (EU) N:o 528/2012 44 artiklan 1 kohdan mukaisesti arviointiraportin ja arviointinsa päätelmät kemikaalivirastolle.
- (4) Arvioinnista vastaava toimivaltainen viranomainen antoi 25 päivänä lokakuuta 2021 yritykselle Unilever Europe BV mahdollisuuden esittää kirjallisia huomautuksia arviointiraportista ja arvioinnin päätelmistä asetuksen (EU) N:o 528/2012 44 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan mukaisesti. Unilever Europe BV lähetti 23 päivänä marraskuuta 2021 huomautuksensa arvioinnista vastaavalle toimivaltaiselle viranomaiselle. Sinä aikana, kun kemikaalivirasto laati lausuntonaan kyseisen arviointiraportin pohjalta, arvioinnista vastaava toimivaltainen viranomainen teki raporttiin päivityksiä, ja Unilever Europe BV:lle annettiin 13 päivänä toukokuuta 2022 mahdollisuus esittää huomautuksia päivitetystä arviointiraportista ja kemikaaliviraston lausuntoluonnoksesta ennen kuin kemikaaliviraston biosidivalmistekomitea hyväksyi lopullisen lausunnon 15 päivänä kesäkuuta 2022. Unilever Europe BV ei toimittanut huomautuksia tässä yhteydessä.
- (5) Kemikaalivirasto toimitti 5 päivänä heinäkuuta 2022 komissiolle biosidivalmisteperhettä ”UL Hydrogen Peroxide Family 1” koskevan lausuntonsa ⁽²⁾ asetuksen (EU) N:o 528/2012 44 artiklan 3 kohdan mukaisesti.
- (6) Lausunnossa todetaan, että ”UL Hydrogen Peroxide Family 1” on asetuksen (EU) N:o 528/2012 3 artiklan 1 kohdan s alakohdassa tarkoitettu biosidivalmisteperhe mutta että se ei täytä kyseisen asetuksen 19 artiklan 1 kohdan b alakohdan iii alakohdassa, b alakohdan iv alakohdassa ja d alakohdassa säädettyjä edellytyksiä.

⁽¹⁾ EUVL L 167, 27.6.2012, s. 1.

⁽²⁾ ECHA opinion on the Union authorisation of the biocidal product family ”UL Hydrogen Peroxide Family 1”, ECHA/BPC/344/2022, annettu 15. kesäkuuta 2022, <https://echa.europa.eu/bpc-opinions-on-union-authorisation>.

- (7) Kemikaaliviraston lausunnon mukaan todettiin toissijaisesta altistumisesta hengitysteiden kautta ammattikäyttäjille ja muille kuin ammattikäyttäjille aiheutuva kohtuuton riski, eikä tämän todetun riskin lieventämiseksi ole käytettävissä tai sovellettavissa toimenpiteitä. Lisäksi todettiin sedimenttiin ja maaperään kohdistuvia kohtuuttomia ympäristöriskejä, jotka johtuvat huolta aiheuttavan aineen PEG-2 hydrattu taliamiini esiintymisestä kyseisissä valmisteissa. Kemikaaliviraston lausunnossa mainittiin myös, että tiettyjen tutkittavien ominaisuuksien kohdalla oli todettu tietopuutteita, eikä ollut mahdollista tehdä päätelmää kyseisten valmisteiden fysikaalisista ja kemiallisista ominaisuuksista eikä siitä, voitiinko niitä pitää hyväksyttävänä valmisteen asianmukaisen käytön ja kuljetuksen kannalta.
- (8) Komissio on kemikaaliviraston lausunnon kanssa samaa mieltä ja katsoo sen vuoksi, että biosidivalmisteperheelle "UL Hydrogen Peroxide Family 1" ei ole aiheellista myöntää unionin lupaa.
- (9) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän biosidivalmistekomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Yritykselle Unilever Europe BV ei myönnetä unionin lupaa biosidivalmisteperheen "UL Hydrogen Peroxide Family 1" asettamiseen saataville markkinoilla ja käyttöön.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu yritykselle Unilever Europe BV, Weena 455, 3013AL Rotterdam, Alankomaat.

Tehty Luxemburgissa 6 päivänä maaliskuuta 2023.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN

EUROOPAN KESKUSPANKIN PÄÄTÖS (EU) 2023/549,
annettu 6 päivänä maaliskuuta 2023,
tietyihin TARGET-tietoihin pääsystä ja niiden käytöstä sekä päätöksen EKP/2010/9 kumoamisesta
(EKP/2023/3)

Euroopan keskuspankin neuvosto, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 127 artiklan 2 kohdan ensimmäisen ja neljännen luetelmakohdan,

ottaa huomioon Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön ja erityisesti sen 3.1 artiklan ensimmäisen ja neljännen luetelmakohdan ja 22 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan laajuisesta automatisoidusta reaaliaikaisesta bruttomaksujärjestelmästä (TARGET2) säädetään tällä hetkellä suuntaviivoissa EKP/2012/27 ⁽¹⁾. TARGET2 korvataan 20 päivästä maaliskuuta 2023 TARGETilla eli kolmannen sukupolven euromääräisten maksujen maksujärjestelmällä, jossa katteensiirto tapahtuu keskuspankkirahassa. TARGETista säädetään uuden sukupolven Euroopan laajuisesta automatisoidusta reaaliaikaisesta bruttomaksujärjestelmästä (TARGET) annetuissa Euroopan keskuspankin suuntaviivoissa (EU) 2022/912 (EKP/2022/8) ⁽²⁾, ja suuntaviivat EKP/2012/27 kumotaan 20 päivästä maaliskuuta 2022. TARGET-osajärjestelmät ovat vastaavien TARGET2-osajärjestelmien oikeusseuraajia.
- (2) TARGET2-järjestelmää vastaavasti TARGET koostuu oikeudelliselta rakenteeltaan useista reaaliaikaisista bruttomaksujärjestelmistä, joista jokainen on eurojärjestelmään kuuluvan keskuspankin operoima osajärjestelmä. Suuntaviivoilla (EU) 2022/912 (EKP/2022/8) yhdenmukaistetaan TARGET-osajärjestelmiä koskevat säännöt mahdollisimman suuressa määrin.
- (3) Eurojärjestelmän keskuspankkien omistamat ja operoimat TARGET2-osajärjestelmät on yhteisesti yksilöity Euroopan keskuspankin asetuksessa (EU) N:o 795/2014 (EKP/2014/28) ⁽³⁾ tarkoitetuiksi systemaattisesti merkittäviksi maksujärjestelmiksi (SIPS). Vastaavasti TARGET-osajärjestelmien, jotka korvaavat kyseiset TARGET2-osajärjestelmät, odotetaan samalla tavoin kuuluvan asetuksen (EU) N:o 795/2014 (EKP/2014/28) soveltamisalaan, ja niiden edellytetään täyttävän kyseisessä asetuksessa säädetyt yleisvalvontavaatimukset.
- (4) Suuntaviivojen (EU) 2022/912 (EKP/2022/8) liitteessä I olevan I osan 28 artiklan 1 kohdassa asetetaan kullekin keskuspankille tietyt salassapitovelvollisuuksia TARGET-tiliä kyseisessä keskuspankissa pitävillä osallistujille kuuluvien maksutietojen luottamuksellisuuden säilyttämiseksi.
- (5) Suuntaviivojen (EU) 2022/912 (EKP/2022/8) liitteessä I olevan I osan 28 artiklan 3 kohdan mukaan kukin keskuspankki voi tietyt tarkoituksia varten antaa kolmansille asianomaisen TARGET-osajärjestelmän operoinnin yhteydessä saatuja, osallistujaa koskevia maksutietoja.
- (6) Jos aggregoitujen TARGET-maksutietojen käyttö ei ole riittävää, jotta keskuspankit voisivat varmistaa TARGETin tehokkaan toiminnan, keskuspankeilla tulisi olla pääsy TARGETista poimituihin kaikkien TARGET-osajärjestelmien osallistujien tapahtumatason tietoihin, tavoitettavan BIC-koodin haltijat mukaan lukien. Kaikkien keskuspankkien pääsy tällaisiin tapahtumatason tietoihin on tarpeellista myös eurojärjestelmän julkisten tehtävien hoitamiseksi TARGETin valvojana silloin, kun aggregoitujen TARGET-maksutietojen käyttö ei riitä. Lisäksi kaikkien keskuspankkien pääsy tällaisiin tapahtumatason tietoihin on tarpeellista, jotta voidaan tehdä analyysyjä makrotason vakauden valvonnan, rahoitusvakauden, finanssimarkkinoiden yhdentymisen, markkinaoperaatioiden, kriisinratkaisun ja rahapoliittisten tehtävien ja yhteisen valvontamekanismin tukemiseksi, eriyttämisen periaatetta noudattaen.

⁽¹⁾ Euroopan keskuspankin suuntaviivat, annettu 5 päivänä joulukuuta 2012, Euroopan laajuisesta automatisoidusta reaaliaikaisesta bruttomaksujärjestelmästä (TARGET2) (EKP/2012/27) (EUVL L 30, 30.1.2013, s. 1).

⁽²⁾ Euroopan keskuspankin suuntaviivat (EU) 2022/912, annettu 24 päivänä helmikuuta 2022, uuden sukupolven Euroopan laajuisesta automatisoidusta reaaliaikaisesta bruttomaksujärjestelmästä (TARGET) ja suuntaviivojen 2013/47/EU (EKP/2012/27) kumoamisesta (EKP/2022/8) (EUVL L 163, 17.6.2022, s. 84).

⁽³⁾ Euroopan keskuspankin asetus (EU) N:o 795/2014, annettu 3 päivänä heinäkuuta 2014, systemaattisesti merkittäviä maksujärjestelmiä koskevista yleisvalvontavaatimuksista (EKP/2014/28) (EUVL L 217, 23.7.2014, s. 16).

- (7) Keskuspankkien pääsyä kaikkien osallistujien tapahtumatason tietoihin olisi rajoitettava niihin tietoihin, jotka ovat välttämättömiä, jotta kansalliset keskuspankit pystyvät suorittamaan laadullisia analyysejä tapahtumavirroista osallistujien välillä tai tekemään numeerisia simuloitteja TARGETin selvitysprosessista suuntaviivojen (EU) 2022/912 (EKP/2022/8) liitteessä I olevan I osan 28 artiklan 3 kohdan ja sen täytäntöön panemiseksi annettujen säännösten mukaisesti, eikä tietojen tulisi sisältää tietoja osallistujan asiakkaista, lukuun ottamatta tilannetta, jossa asiakkaat ovat tavoitettavan BIC-koodin haltijoita.
- (8) Silloin kun keskuspankit suorittavat kvantitatiivisia analyysejä ja numeerisia simulaatioita TARGET-operaattoreina, kyseisten analyysien ja simulaatioiden olisi erityisesti palveltava TARGETin toteutuksen tehokkuuden varmistamista, valvontaodotusten noudattamisen tukemista, TARGETin toimintahäiriöiden analysointia, maksukäyttäytymisen ja likviditeettitasojen analysointia, sen hinnoittelumekanismien vaikutusten seurantaan sekä lisäominaisuuksien ja palveluiden kustannus-hyötyanalyysien tekemistä. Näiden kvantitatiivisten analyysien ja numeeristen simulaatioiden, joita keskuspankit tekevät TARGETin yleisvalvojina, olisi palveltava erityisesti TARGETiin liittyvien riskien analysointia ja seurantaan sekä tuettava sovellettaviin standardeihin perustuvia säännöllisiä ja tapauskohtaisia valvonta-arvioita. Näiden kvantitatiivisten analyysien ja numeeristen simulaatioiden, joita kansalliset keskuspankit tekevät muiden keskuspankkitoimintojen tueksi, olisi palveltava erityisesti rahamarkkinoiden kehityksen analysointia, euroalueen rahoitusmarkkinoiden yhdentymisen arviointia sekä keskuspankkien saldojen ja likviditeetin jakautumisen seurantaan.
- (9) Tapahtumatason tietojen luottamuksellisuuden säilyttäminen on äärimmäisen tärkeää. Tästä syystä pääsy tapahtumatason tietoihin ja niiden käyttö on rajattava pieneen ryhmään nimettyjä keskuspankin toimihenkilöitä. Keskuspankin toimihenkilöihin sovellettavien ammattietiikkaan ja luottamuksellisuuteen liittyvien sääntöjen lisäksi markkinainfrastruktuurilautakunnan (MIB) olisi vahvistettava tapahtumatason tietoihin pääsyä ja niiden käyttöä koskevat erityiset säännöt. Keskuspankkien on varmistettava se, että niiden nimetyt toimihenkilöt noudattavat näitä sääntöjä, ja markkinainfrastruktuurilautakunnan on valvottava mainittujen sääntöjen noudattamista.
- (10) Markkinainfrastruktuurilautakunnalla on oltava mahdollisuus julkaista tietoja, jotka se on saanut tapahtumatason tietoja hyödyntämällä, jos näiden tietojen perusteella ei ole mahdollista välittömästi tai välillisesti tunnistaa osallistujia tai osallistujien asiakkaita.
- (11) TARGETin analyysiympäristö antaa eurojärjestelmälle mahdollisuuden tehdä kvantitatiivisia analyysejä ja numeerisia simulaatioita tapahtumatason tietoja käyttäen.
- (12) Suuntaviivojen (EU) 2022/912 (EKP/2022/8) liitteessä I olevan I osan 28 artiklan 3 kohdan, joka kattaa tapahtumatason tiedot, lisäksi suuntaviivojen (EU) 2022/912 (EKP/2022/8) liitteessä I olevan I osan 28 artiklan 5 kohdassa todetaan, että keskuspankit voivat käyttää, antaa tai julkaista osallistujaa tai sen asiakkaita koskevia maksutietoja sellaisia tilastotieteellisiä, historiallisia, tieteellisiä tai muita tarkoituksia varten, jotka liittyvät sen virallisten tehtävien hoitamiseen tai sellaisten julkisyhteisöjen tehtävien hoitamiseen, joille tiedot annetaan, edellyttäen, että osallistujaa tai osallistujan asiakkaita ei ole mahdollista tunnistaa suoraan tai välillisesti. Markkinainfrastruktuurilautakunnan on koordinoitava keskuspankkien toimia, mikä ei kuitenkaan vaikuta keskuspankkien mahdollisuuteen käyttää, antaa tai julkaista mainittuja tietoja kyseisen artiklan nojalla.
- (13) Tämän päätöksen säännösten soveltamisalaa tulisi liitettyjen keskuspankkien ja eurojärjestelmän keskuspankkien välisellä sopimuksella laajentaa liitettyihin kansallisiin keskuspankkeihin,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Soveltamisala

Tässä päätöksessä säädetään tiettyihin TARGET-tietoihin pääsystä ja niiden käytöstä 3 artiklan mukaisesti ja 3 artiklassa säädettyjä tarkoituksia varten.

*2 artikla***Määritelmät**

Tässä päätöksessä sovelletaan suuntaviivojen (EU) 2022/912 (EKP/2022/8) 2 artiklassa vahvistettuja määritelmiä.

*3 artikla***Tiettyihin TARGET-tietoihin pääsy ja niiden käyttö**

1. Suuntaviivojen (EU) 2022/912 (EKP/2022/8) liitteessä I olevan I osan 28 artiklan 3 kohdan mukaisesti keskuspankit voivat saada ja käyttää TARGETista poimittuja tapahtumatason tietoja kaikkien TARGET-osajärjestelmien kaikista osallistujista kvantitatiivisten analyysien ja numeeristen simulaatioiden laatimiseksi siinä määrin kuin se on tarpeen seuraavia tarkoituksia varten:

- a) TARGETin tehokkaan toiminnan ja sen valvonnan varmistaminen;
- b) makrovakauden valvontaa, rahoitusvakautta, rahoitusmarkkinoiden yhdentymistä, markkinaoperaatioita, kriisinratkaisua ja rahapoliittisia tehtäviä varten tarvittavien analyysien tekeminen;
- c) yhteistä valvontamekanismia varten tarvittavien analyysien tekeminen tehtävien eriyttämisen periaatteen mukaisesti.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin tietoihin pääsyä ja niiden käyttöä rajoitetaan seuraavasti:

- a) kun tarkoituksena on varmistaa TARGETin tehokas toiminta ja valvonta, viisi TARGETin toiminnasta vastaavaa toimihenkilöä ja viisi TARGETin yleisvalvonnasta vastaavaa toimihenkilöä siten, että kummallakin ryhmällä on erillinen pääsy tietoihin;
- b) edellä 1 kohdan b ja c alakohdassa tarkoitettujen analyysien osalta enintään 15 toimihenkilön ryhmä, joka tekee Euroopan keskuspankkijärjestelmän tutkimuspäälliköiden koordinoimaa tutkimusta.

3. Keskuspankit nimittävät edellä 2 kohdassa tarkoitettut toimihenkilöt. Operaatioiden tai tutkimuksen alan toimihenkilön nimitys 2 kohdassa tarkoitettuun tehtävään edellyttää markkinainfrastruktuurilautakunnan (MIB) hyväksyntää. Yleisvalvonnan alan toimihenkilöiden nimitys 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettuun tehtävään edellyttää markkinainfrastruktuuri- ja maksujärjestelmäkomitean (MIPC) hyväksyntää. Tässä artiklassa tarkoitettuja menettelyjä sovelletaan tarvittaessa myös korvaavan henkilön nimittämiseen.

4. Markkinainfrastruktuurilautakunta vahvistaa erityiset säännöt tapahtumatason tietojen luottamuksellisuuden takaamiseksi. Keskuspankkien on varmistettava, että niiden 2 ja 3 kohdan mukaisesti nimitetyt toimihenkilöt noudattavat näitä sääntöjä. Kansallisten keskuspankkien on varmistettava, ettei 3 kohdan mukaisesti nimitetyillä toimihenkilöillä ole enää pääsyä 1 kohdassa tarkoitettuihin tietoihin tai mahdollisuutta käyttää niitä siinä tapauksessa, että tällainen toimihenkilö on laiminlyönyt markkinainfrastruktuurilautakunnan vahvistamien erityissääntöjen noudattamisen. Markkinainfrastruktuurilautakunta valvoo tämän kohdan säännösten noudattamista.

5. EKP:n neuvosto voi myöntää pääsyn myös muille käyttäjille, ja näissä tapauksissa sen on vahvistettava pääsyä koskevat täsmälliset säännöt. Tällaisessa tapauksessa markkinainfrastruktuurilautakunta valvoo tietojen käyttöä ja erityisesti sitä, noudattavatko käyttäjät markkinainfrastruktuurilautakunnan vahvistamia sekä suuntaviivojen (EU) 2022/912 (EKP/2022/8) liitteessä I olevan I osan 28 artiklassa vahvistettuja luottamuksellisuutta koskevia sääntöjä.

*4 artikla***TARGETin analyysiympäristö**

1. TARGETin analyysiympäristö perustetaan 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen kvantitatiivisten analyysien ja numeeristen simulaatioiden suorittamista varten. Siihen kuuluvat analyysiympäristö ja simulaatiotyökalu.

2. Analyysiympäristön kehittämisestä ja ylläpidosta vastaa EKP. Suomen Pankki kehittää simulaatiotyökalun ja ylläpitää sitä. Analyysiympäristö ja simulaatiotyökalu muodostavat tarvittavan teknisen infrastruktuurin, välineet tietojen erottamiseksi, simulaatiotyökalun ja analyttisen ohjelmiston.

3. EKP ja Suomen Pankki tekevät eurojärjestelmän keskuspankkien kanssa sopimuksen TARGETin analyysiympäristön palveluista ja teknisistä eritelmistä. Tällainen sopimus kattaa myös liitetyt kansalliset keskuspankit.

5 artikla

Tietojen antaminen ja julkaiseminen

1. Markkinainfrastruktuurilautakunta voi päättää julkaista tietoja, jotka ovat peräisin tapahtumatason tietojen käyttämisestä, kunhan osallistujia tai osallistujien asiakkaita ei ole mahdollista suoraan tai välillisesti tunnistaa.
2. Markkinainfrastruktuurilautakunta koordinoi sitä, miten keskuspankit antavat ja julkaisevat maksutietoja suuntaviivojen (EU) 2022/912 (EKP/2022/8) liitteessä I olevan I osan 28 artiklan 5 kohdan mukaisesti.

6 artikla

Kumoaminen

Kumotaan päätös EKP/2010/9 20 päivästä maaliskuuta 2023 alkavin vaikutuksin.

7 artikla

Voimaantulo

1. Tämä päätös tulee voimaan viidentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.
2. Tätä päätöstä sovelletaan 20 päivästä maaliskuuta 2023.

Tehty Frankfurt am Mainissa 6 päivänä maaliskuuta 2023.

EKP:n puheenjohtaja
Christine LAGARDE

SUOSITUKSET

KOMISSION SUOSITUS (EU) 2023/550,

annettu 8 päivänä maaliskuuta 2023,

kestävän kaupunkiliikenteen suunnittelun kansallisista tukiohjelmista

(tiedoksiannettu numerolla C(2023) 1524)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 292 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan vihreän kehityksen ohjelmassa ⁽¹⁾ asetetaan tavoitteeksi saavuttaa ilmastoneutraali EU:n talous vuoteen 2050 mennessä ja kehoitetaan vähentämään liikenteen kasvihuonekaasupäästöjä 90 prosenttia. Kestävän ja älykkään liikkuvuuden strategiassa ⁽²⁾ on esitetty toimenpiteitä tämän tavoitteen saavuttamiseksi sekä myös toimenpiteitä, joilla edistetään kestävä, älykästä, turvallista ja terveellistä kaupunkiliikennettä.
- (2) EU:n uudesta kaupunkiliikenteen kehiksestä annetussa tiedonannossa ⁽³⁾ asetetaan etusijalle kestävämmät liikenneratkaisut, kuten joukkoliikenne ja julkinen liikenne, jaettu liikkuminen, kävely ja pyöräily. Tavoitteena on lisätä niiden käyttöä paremman ja energiatehokkaamman ovelta ovelle -liikkumisen mahdollistamiseksi ja samalla edistää kansalaisten terveyttä ja hyvinvointia.
- (3) Kestävällä kaupunkiliikenteellä tuetaan useita EU:n toimintapolitiikkoja, joilla pyritään edistämään vähäpäästöistä ja päästötöntä liikkumista ⁽⁴⁾, parantamaan ilmanlaatua ja liikenneturvallisuutta sekä tuottamaan hyötyjä kansalaisten terveydelle ja hyvinvoinnille. Tehokas kaupunkiliikenteen suunnittelu voi auttaa edistämään asiaan liittyviä eurooppalaisia ja kansallisia politiikkoja suoraan paikallistasolla. Kuten tiedonannossa EU:n pitkän aikavälin maaseutuvisiosta ⁽⁵⁾ ja siihen liittyvässä maaseutua koskevassa EU:n toimintasuunnitelmassa korostetaan, kaupunkien, kaupunkien kehysalueiden ja maaseudun yhteyksien parempi integrointi on olennaisen tärkeää kestävien liikkumisratkaisujen edistämiseksi.
- (4) Vuoden 2013 kaupunkiliikennepaketilla ⁽⁶⁾ otettiin käyttöön kestävä kaupunkiliikenteen suunnitelmien (Sustainable Urban Mobility Plan, SUMP) konsepti. Se muodostaa kehiksen, jonka avulla kaupungit voivat suunnitella ja toteuttaa toimenpiteitä vastatakseen kaupunkiliikennepolitiikan haasteisiin koko toiminnallisella kaupunkiseudulla. Komissio on kannustanut kestävä kaupunkiliikenteen suunnitelmien laajamittaiseen käyttöön eurooppalaisen kaupunkiliikennepolitiikan kulmakivenä. Paikallisviranomaiset, suunnittelijat ja sidosryhmät ovatkin ottaneet konseptin ja siihen liittyvät EU:n suuntaviivat laajalti käyttöön. Ne ovat osoittautuneet tehokkaaksi, kattavaksi ja joustavaksi välineeksi kaupunkiliikennettä koskevien toimenpiteiden suunnittelussa.
- (5) Euroopan tilintarkastustuomioistuin korosti kestävästä kaupunkiliikenteestä EU:ssa antamassaan erityiskertomuksessa 06/2020 ⁽⁷⁾, että jäsenvaltiot ja niiden kaupungit ovat vastuussa kaupunkiliikennepolitiikan hallinnoinnista toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Tilintarkastustuomioistuin totesi, että paikallista kaupunkiliikennettä koskevat toimenpiteet eivät aina olleet kestävä kaupunkiliikenteen tavoitteiden mukaisia. Kestävän kaupunkiliikenteen suunnittelun kansalliset tukiohjelmat auttaisivat parantamaan SUMP-konseptin ja paikallisten kestävä kaupunkiliikenteen suunnitelmien välisiä yhteyksiä.

⁽¹⁾ COM(2019) 640 final.

⁽²⁾ COM(2020) 789 final.

⁽³⁾ COM(2021) 811 final.

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2019/1161, annettu 20 päivänä kesäkuuta 2019, puhtaiden ja energiatehokkaiden tieliikenteen moottoriajoneuvojen edistämiseksi annetun direktiivin 2009/33/EY muuttamisesta (EUVL L 188, 12.7.2019, s. 116).

⁽⁵⁾ COM(2021) 345 final.

⁽⁶⁾ COM(2013) 913 final.

⁽⁷⁾ Erityiskertomus 06/2020: Kestävä kaupunkiliikenne EU:ssa: tilanteen merkittävä parannus edellyttää jäsenvaltioiden sitoutumista.

- (6) Tarkistetussa asetuksessa unionin suuntaviivoista Euroopan laajuisen liikenneverkon (TEN-T) kehittämiseksi⁽⁸⁾ ehdotetaan, että TEN-T-verkon kaupunkisolvukohdat ottaisivat käyttöön kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelman kyseisen asetuksen liitteessä V esitettyjen vaatimusten mukaisesti ja alkaisivat myös kerätä ja toimittaa kaupunkiliikennettä koskevia tietoja komissiolle. Tiedonkeruu- ja raportointivaatimusten osalta myöhemmin annettavassa täytäntöönpanosäädöksessä vahvistetaan luettelo kestävän kaupunkiliikenteen indikaattoreista ja niiden laskentamenetelmistä. Hyväksymisensä jälkeen ne ovat ainoat sitovat kestävän kaupunkiliikenteen suunnittelua koskevat vaatimukset EU:n tasolla. Kansalliset SUMP-tukiohjelmat tarjoaisivat TEN-T-verkon kaupunkisolvukohdille asiantuntemusta, joka auttaa niitä täyttämään nämä vaatimukset.
- (7) Kaupungeilla on ollut vaikeuksia seurata kestävän kaupunkiliikenteen toimenpiteidensä edistymistä indikaattoreiden avulla. Tiedonkeruu edellyttää hallinnollisia ja taloudellisia resursseja, ja kaupungeilla on usein vaikeuksia saada käyttöön kansallisten ja alueellisten viranomaisten ja muiden elinten hallussa olevia tietoja. Jäsenvaltioiden olisi helpotettava tietojen keruuta, jakamista ja käyttöä keskusyhteyspisteiden ja hajautettujen data-avaruuksien avulla. Tämä auttaisi kaupungeja parantamaan seurantajärjestelmiään tulevina vuosina.
- (8) Lisäksi kaikkien kaupunkien käytettävissä on kokoelma EU:n yhteisrahoittamien hankkeiden yhteydessä kehitettyjä ei-sitovia SUMP-ohjeita⁽⁹⁾ ja -viitemateriaaleja, jotka tukevat kaupungeja niiden kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmien laatimisessa ja toteuttamisessa. Kaupungeja kehoitetaan käyttämään tätä tietopankkia tarpeidensa mukaisesti. Kaupunkiliikennettä käsittelevän komission asiantuntijaryhmän⁽¹⁰⁾ olisi autettava täydentämään ja yhdenmukaistamaan näitä ei-sitovia SUMP-ohjeita.
- (9) Jäsenvaltioiden olisi tuettava kaupungeja kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmien laatimisessa ja autettava niitä parantamaan näiden suunnitelmien laatua ja sovittamaan ne paremmin yhteen EU:n kehityksen kanssa.
- (10) Kaupungit ovat kuitenkin viime kädessä vastuussa kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmien laatimisesta, hyväksymisestä ja täytäntöönpanosta sekä niiden sisältämien toimenpiteiden toteuttamisesta,

ON ANTANUT TÄMÄN SUOSITUKSEN:

1. TARKOITUS JA SOVELTAMISALA

1.1 Johdanto

Vuoden 2013 kaupunkiliikennepaketilla⁽¹¹⁾ otettiin käyttöön kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmien (Sustainable Urban Mobility Plan, SUMP) konsepti. Se muodostaa pohjan kehitykselle, jonka avulla kaupungit ja alueet voivat vastata kaupunkiliikennepolitiikan haasteisiin. SUMP-konseptia on kuitenkin päivitettävä, jotta siinä voidaan ottaa huomioon EU:n uudet strategiat ja poliittiset painopisteet. Päivitetty SUMP-konsepti esitetään tämän suosituksen liitteessä.

SUMP-konseptiin perustuvissa SUMP-suuntaviivoissa annetaan kaupungeille neuvoja kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmien laadintaa ja toteutusta koskevasta prosessista.

Komissio on viime vuosikymmenen aikana edistänyt tätä konseptia, ja monet EU:n kaupungit ovat vapaaehtoisesti käyttäneet sitä suunnitellessaan siirtymistä houkuttelevaan, osallistavaan ja kestäväan kaupunkiliikenteeseen.

SUMP-konseptia soveltavat kaupungit ovat pitäneet sitä tehokkaana, kattavana ja joustavana välineenä, joka ylittää kaupunkien hallinnolliset rajat ja käsittää koko toiminnallisen kaupunkiseudun. Konseptissa otetaan huomioon myös sisämaayhteydet ja työmatkaliikenteen virrat sekä kaupunkien ja maaseudun väliset yhteydet.

EU:n uutta kaupunkiliikenteen kehystä koskevassa komission yksiköiden valmisteluasiakirjassa⁽¹²⁾ korostettiin, että kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmat muodostavat johdonmukaisen pitkän aikavälin suunnittelukehityksen, johon osallistuvat kaikki asiaankuuluvat osapuolet. Konseptin joustavuus kävi ilmi erityisesti covid-19-pandemian aikana, koska monet kaupungit, joilla oli kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelma, pystyivät mukauttamaan liikennepolitiikkaansa nopeasti ja tehokkaasti ja tekemään muutoksia liikennejärjestelmiinsä helpommin kuin kaupungit, joilla ei ollut vastaavaa suunnitelmaa. Monissa tapauksissa tarvittavat hätä- ja sopeutumismenettelyt oli jo kuvattu olemassa olevassa kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmassa.

⁽⁸⁾ COM(2021) 812 final.

⁽⁹⁾ SUMP-ohjeet koostuvat kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelman laadintaa ja toteutusta koskevasta suuntaviivoista ja niitä täydentävistä viitemateriaaleista, ja ne ovat saatavilla Euroopan kaupunkiliikenteen seurantakeskuksen (ELTIS) portaalissa; <https://www.eltis.org/mobility-plans/topic-guides>.

⁽¹⁰⁾ Komission päätös COM(2022) 5320 final, annettu 28 päivänä heinäkuuta 2022, kaupunkiliikennettä käsittelevän komission asiantuntijaryhmän perustamisesta; kaupunkiliikenteen asiantuntijaryhmä.

⁽¹¹⁾ Ks. joulukuun 17 päivänä 2013 annetun komission tiedonannon *Tavoitteena kilpailukykyinen ja resurssitehokas kaupunkiliikenne* (COM (2013) 913 final) liite.

⁽¹²⁾ COM(2021) 811 final.

Vuoden 2013 kaupunkiliikennepaketin arvioinnissa todettiin kuitenkin merkittäväksi puutteeksi se, että kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmien käyttöönotto vaihtelee eri jäsenvaltioissa. Monilla kaupungeilla ei edelleenkaan ole kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmaa, ja olemassa olevien suunnitelmien laatu vaihtelee huomattavasti. Jäsenvaltioiden välillä on myös selvä epätasapaino kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmien kattavuuden suhteen.

Sen vuoksi tämä suositus on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

1.2 Toimien tarve jäsenvaltioiden tasolla

Vuoden 2013 kaupunkiliikennepaketin arviointi osoitti, että SUMP-konseptin käytöstä vuodesta 2013 lähtien saatujen kokemusten perusteella valmiudet ja asiantuntemus erityisesti pienissä ja keskisuurissa kaupungeissa ovat edelleen ongelma, samoin kuin kansallisen osallistumisen ja tuen puute.

Tämä merkitsee sitä, että olisi yleisesti tarpeen varmistaa toimien johdonmukaisuus SUMP-konseptin kanssa ja koordinoida eri toimia, joita kaupungit ja kaupunkialueet toteuttavat liikennesuunnitelmiansa laatimiseksi, toteuttamiseksi ja seuraamiseksi.

Kuten EU:n uudessa kaupunkiliikenteen kehityksessä todetaan, on tarpeen vahvistaa hallinnointia ja sitoutumista kansallisella tasolla, jotta voidaan luoda kehys, joka tukee kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmien sovittamista tiiviimmin yhteen SUMP-konseptin kanssa ottaen huomioon myös paikalliset olosuhteet, suunnittelukäytännöt ja institutionaaliset rakenteet toissijaisuusperiaatteen mukaisesti.

1.3 Yhteys TEN-T-verkkoon

Ehdotuksessa tarkistetuksi TEN-T-asetukseksi⁽¹³⁾ vahvistetaan kaupunkien asemaa kestävän, turvallisen, tehokkaan ja multimodaalisen liikenteen tärkeinä solmukohtina kaikkialla Euroopassa ja sen ulkopuolella. TEN-T-verkon tehokkaan toiminnan varmistamiseksi komissio ehdotti, että jäsenvaltiot varmistavat 31. joulukuuta 2025 mennessä, että TEN-T-verkon kaupunkisolmukohtat ottavat käyttöön kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelman ja alkavat kerätä kaupunkiliikennettä koskevia tietoja.

Kaupunkisolmukohdissa olisi otettava huomioon eri kaupunkiliikennetoimenpiteiden vaikutus sekä matkustaja- että tavaraliikennevirtoihin TEN-T-verkossa. Toimenpiteillä olisi pyrittävä varmistamaan liikenteen, myös päästöttömien ajoneuvojen, saumaton kauttakulku, ohikulku ja yhteenliittäminen kaupunkisolmukohtien kautta. Lisäksi toimenpiteillä olisi autettava vähentämään ruuhkia, lisäämään julkisen liikenteen ja aktiivisten liikennemuotojen osuutta, parantamaan liikenneturvallisuutta ja poistamaan TEN-T-verkon liikennevirtoihin vaikuttavia pullonkauloja.

Sen vuoksi tämän suosituksen tarkoituksena on myös antaa jäsenvaltioille ja kaupungeille lisätukea siihen, miten ne voivat valmistautua ehdotettujen kaupunkisolmukohtia koskevien vaatimusten täyttämiseen.

Tämä suositus ei vaikuta tarkistetun TEN-T-asetuksen tulevaan hyväksymiseen edellä mainitun ehdotuksen perusteella eikä kyseiseen ehdotukseen sisältyviin kestävän kaupunkiliikenteen suunnittelun velvoitteisiin.

1.4 Koordinointi paikallistasolla synergoiden aikaansaamiseksi alakohtaisten ja aluesuunnitteluun liittyvien lähestymistapojen välillä

Kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmien laatiminen edellyttää yhdennettyä lähestymistapaa, jossa otetaan huomioon kaksi ulottuvuutta: kaupunkiliikenteen sisällyttäminen liikenneverkon suunnitteluun (verkkoihin perustuva lähestymistapa) ja integrointi monialaiseen kestävän kaupunkikehityksen strategiaan (paikkalähtöinen lähestymistapa).

Liikenne on olennainen osa tehokasta ja vaikuttavaa lähestymistapaa yhdennettyyn aluesuunnitteluun kaupunki- ja paikallistasolla. Sen vuoksi kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmat olisi laadittava ja pantava täytäntöön tiiviissä yhteistyössä paikallisten ja alueellisten liikennesuunnitelmien, aluesuunnitelmien ja asiaankuuluvien alakohtaisten suunnitelmien kanssa. Tämä auttaa sovittamaan kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmat paremmin yhteen alakohtaisten poliittisten tavoitteiden kanssa mutta vähentää myös paikallisviranomaisten hallinnollista taakkaa.

Jäsenvaltioiden olisi varmistettava alakohtaisten poliittisten tavoitteiden ja kaupunkiliikenteen suunnittelun yhteensopivuus ja johdonmukaisuus seuraavin keinoin:

- autetaan kaupungeja muuntamaan EU:n tason ja kansalliset tavoitteet paikallisiksi kaupunkipolitiikoiksi, strategioiksi ja suunnitteluasiakirjoiksi, kuten kestävän kaupunkiliikenteen ja kestävän kaupunkilogistiikan suunnitelmiksi, kestävää energiaa ja ilmastoa koskeviksi toimintasuunnitelmiksi, ilmastositomuksiksi ja Green City Accord -sopimuksiksi;

⁽¹³⁾ Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi unionin suuntaviivoista Euroopan laajuisen liikenneverkon kehittämiseksi (COM(2021) 812 final).

- otetaan huomioon kaupunkien ja kaupunkialueiden tarpeet ja erityispiirteet yleisissä kansallisissa tai alueellisissa strategioissa ja suunnitteluasiakirjoissa, kuten kansallisissa ja alueellisissa liikennesuunnitelmissa, vaihtoehtoisten polttoaineiden infrastruktuurin käyttöönottoa koskevilla kansallisilla toimintakehyksillä, kansallisilla energia- ja ilmastosuunnitelmissa ja kansanterveysstrategioissa sekä kestävästä kaupunkikehityksen strategioissa;
- otetaan huomioon kaupunkien ja kaupunkialueiden tarpeet ja erityispiirteet eurooppalaisiin ja kansainvälisiin sitoumuksiin liittyvissä kansallisissa toimissa, kuten talouspolitiikan eurooppalaista ohjausjaksoa ja TEN-T-ydinverkko-käytäviä koskevilla työsuunnitelmissa.

2. KESTÄVÄN KAUPUNKILIIKENTEEN SUUNNITTELUN KANSALLINEN TUKIOHJELMA

2.1 Tavoitteet

Komissio kehottaa jokaista jäsenvaltiota ottamaan käyttöön kansallisen SUMP-tukiohjelman, jonka tarkoituksena on tukea kaupungeja, vahvistaa hallintoa ja lisätä kestävästä kaupunkiliikennettä koskevien politiikkojen kansallista koordinoitua ja suunnittelua ja varmistaa niiden käyttöönotto sekä parantaa koordinoitua alueiden, kaupunkien sekä kaupunki- ja maaseutualueiden välillä.

2.2 Ohjelman laajuus

Kansallisiin SUMP-tukiohjelmiin olisi sisällyttävä seuraavat toimenpiteet:

- laaditaan kaupunkiliikenteen suunnittelun tueksi kansalliset ohjeet, jotka perustuvat tämän komission suosituksen liitteessä esitettyyn päivitettyyn SUMP-konseptiin ja joissa otetaan huomioon myös SUMP-suuntaviivat⁽¹⁴⁾ ja joissa käsitellään matkustaja- ja tavaraliikennettä ja logistiikkaa yhdennetyllä tavalla;
- annetaan teknistä apua ja asiantuntija-apua;
- kehitetään kansallinen lähestymistapa kestävästä kaupunkiliikenteen suunnitelmien laatimiseen ja toteuttamiseen eri kaupungeissa yhteistyössä kaupungeja ympäröivien kehysalueiden ja maaseutualueiden kanssa siten, että suunnitelma kattaa koko toiminnallisen kaupunkiseudun (kaupungin ja sen työmatka-alueen);
- edistetään alueiden ja kaupunkien kansallista verkostoa vertaisoppimisen lisäämiseksi ja hyvien käytäntöjen jakamiseksi, myös unionin syrjäisimmillä alueilla ja muilla syrjäisillä alueilla, saaristo- ja syrjäseutualueilla ja harvaan asutuilla alueilla;
- toteutetaan kaupungeille tarkoitettu koulutusohjelma, jonka tavoitteena on muun muassa valmiuksien kehittäminen;
- tarjotaan taloudellista tukea kaupungeille hallinnollisen henkilöstön rekrytointiin ja palveluksessa pitämiseen sekä tilapäisen asiantuntijatuen palkkaamiseen;
- järjestetään ja koordinoidaan kestävästä kaupunkiliikenteen suunnitelmiin liittyviä viestintäkampanjoita ja -toimia;
- lisätään tietoisuutta Euroopan kaupunkiliikenteen seurantakeskuksen (ELTIS) portaalissa⁽¹⁵⁾ julkaistuista tiedoista ja ohjeista;
- arvioidaan kestävästä kaupunkiliikenteen suunnitelmien laatua ja annetaan neuvoja siitä, miten laatua voidaan parantaa SUMP-konseptin mukaisesti. Tämä auttaa kehittämään kestävästä kaupunkiliikenteen suunnitelmaa, jos sitä vaaditaan julkisen tai yksityisen rahoituksen edellytyksenä;
- tarkastellaan kansallista lainsäädäntökehystä, jotta löydetään mahdolliset esteet tehokkaiden kestävästä kaupunkiliikenteen suunnitelmien kehittämiselle;
- autetaan asiaan liittyviä viranomaisia parantamaan liikenneinfrastruktuurin ja -palvelujen tarjonnan koordinoitua toiminnallisella kaupunkiseudulla;
- autetaan paikallisviranomaisia parantamaan kestävästä kaupunkiliikenteen suunnitelmien ja aluesuunnittelun välistä integrointia ja koordinoitua sekä parantamaan yhteensovittamista ja synergioita kestävästä energiasta ja ilmastosta koskevien toimintasuunnitelmien, kestävästä kaupunkilogistiikan suunnitelmien ja muiden asiaankuuluvien suunnitelmien kanssa;
- tehostetaan kestävästä kaupunkiliikenteen suunnitelmien täytäntöönpanon seurantaan ottamalla käyttöön mekanismeja, joilla mitataan edistymistä suunnitelman päämäärien ja tavoitteiden saavuttamisessa;

⁽¹⁴⁾ Kestävästä kaupunkiliikenteen suunnitelman laatintaa ja toteutusta koskevat suuntaviivat, saatavilla Euroopan kaupunkiliikenteen seurantakeskuksen (ELTIS) portaalissa osoitteessa https://www.eltis.org/sites/default/files/sump_guidelines_finnish_2022.pdf.

⁽¹⁵⁾ <https://www.eltis.org/mobility-plans/topic-guides>

- lasketaan kestävän kaupunkiliikenteen indikaattorit komission menetelmien ⁽¹⁶⁾ mukaisesti, koordinoidaan ja tuetaan tiedonkeruuta ja helpotetaan kaupunkiliikenteen indikaattorien laskemiseen tarvittavien kansallisten, alueellisten ja yksityisten tietojen saatavuutta, jakamista ja käyttöä;
- seurataan edistymistä alakohtaisten poliittisten tavoitteiden saavuttamisessa, mukaan lukien hiilestä irtautuminen ja liikenneturvallisuus, ja tuetaan kaupunkeja eritellyn datan, kuten sukupuolen mukaan eritellyn datan, keruumekanismien kehittämisessä;
- päivitetään säännöllisesti ELTIS-portaalin kaupunkeja ja kansallisia suunnitelmia koskevia osioita;
- tuetaan ilmastoneutraaleja ja älykkäitä kaupunkeja koskevan mission kaupunkiliikennettä koskevien näkökohtien täytäntöönpanoa.

Tukiohjelman laajuus olisi määritettävä yhteistyössä kaupunkien ja alueiden kanssa, ja sitä olisi tarkasteltava säännöllisesti uudelleen kaupunkien ja alueiden tarpeiden ja saadun palautteen perusteella.

2.3 Rahoitus ja laadunvarmistus

Kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmat muodostavat tehokkaan kehyksen julkisten ja yksityisten kaupunkiliikenneinvestointien suunnittelulle ja toteuttamiselle.

Jäsenvaltioiden olisi toteutettava toimenpiteitä, joilla tiedotetaan rahoitusmahdollisuuksista ja tuetaan niitä sekä parannetaan kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmien laatua ja sovitetaan ne tiiviimmin yhteen SUMP-konseptin kanssa.

SUMP-prosesseja voidaan tukea monenlaisilla eurooppalaisilla, kansallisilla ja alueellisilla rahoitusvälineillä, kuten seuraavilla:

- Verkkojen Eurooppa -väline;
- Euroopan aluekehitysrahasto ja koheesiorahasto, Interreg ja Urbact mukaan luettuina;
- Horisontti Eurooppa -puiteohjelma, missiot ja Civitas-toimet mukaan luettuina;
- InvestEU, elpymis- ja palautumistukiväline ja REPowerEU;
- Digitaalinen Eurooppa -ohjelma;
- oikeudenmukaisen siirtymän rahasto;
- innovaatorahasto;
- teknisen tuen väline, joka tarjoaa räätälöityä teknistä asiantuntemusta EU:n jäsenvaltioille;
- kansalliset ohjelmat;
- yksityinen rahoitus (esim. vihreät joukkolainat).

Tämä lisäksi Euroopan innovaatio- ja teknologiainstituutin (EIT) kaupunkiliikennettä käsittelevä osaamis- ja innovaatioyhteisö tarjoaa tukea jäsenvaltioille, alueille ja kaupungeille niiden kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmien täytäntöönpanossa.

2.4 SUMP-ohjelman hallinnointi kansallisella tasolla

Jäsenvaltioiden olisi nimettävä kansallinen SUMP-ohjelmatoimisto, joka toimii kaupunkien ja kaupunkialueiden kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmia koskevien asioiden yhteyspisteenä. Ohjelmatoimisto olisi perustettava yhteistyössä kansallisten, alueellisten ja paikallisten viranomaisten kanssa.

Ohjelmatoimistolla olisi oltava tarvittava tekninen asiantuntemus sekä riittävät oikeudelliset, taloudelliset ja henkilöresurssit SUMP-tukiohjelman kehittämistä ja täytäntöönpanoa varten.

Sen on toimittava puolueettomalla ja läpinäkyvällä tavalla ja otettava alueet, kaupungit ja maaseutualueet mukaan työhönsä. Ohjelmatoimiston tueksi olisi perustettava neuvoa-antava asiantuntijaryhmä, joka koostuu asiaa käsittelevien ministeriöiden sekä alueiden, kaupunkien, maaseutualueiden, tiedeyhteisön ja muiden kaupunkiliikenteen sidosryhmien edustajista.

Asiantuntijaryhmä voisi toimia keskeisessä roolissa kansallisen SUMP-tukiohjelman suunnittelussa ja arvioinnissa ja hyväksyttäessä kansallisia SUMP-ohjeasiakirjoja. Se voisi toimia myös riippumattomana asiantuntijaforumina, jonka tehtävänä on auttaa varmistamaan, että EU:n tason ja kansalliset SUMP-ohjeet pannaan asianmukaisesti täytäntöön. Jäsenvaltioiden olisi hyödynnettävä tältä osin kaupungeille suunnattuja nykyisiä tukijärjestelmiä. Ohjelmatoimiston tehtävänä on koota yhteen olemassa olevat kansallista tasoa alemmalla tasolla ja alueellisella tasolla toteutetut ohjelmat koordinoituna lähestymistavan varmistamiseksi ja jotta voidaan ottaa huomioon myös unionin syrjäisimpien alueiden ja muiden syrjässä olevien alueiden erityisrajoitteet.

⁽¹⁶⁾ https://transport.ec.europa.eu/transport-themes/clean-transport-urban-transport/sumi_fi

Ohjelmatoimisto voidaan sijoittaa ministeriön, viraston tai asiantuntijaelimen yhteyteen jäsenvaltion hallinnollisesta rakenteesta riippuen. Kansallista ohjelmatoimistoa voitaisiin täydentää aluetoimistoilla erityisesti suuremmissa jäsenvaltioissa ja liittovaltioissa.

Toissijaisuusperiaatteen mukaisesti kaupungit ovat kuitenkin viime kädessä vastuussa kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmien laatimisesta, hyväksymisestä ja täytäntöönpanosta.

2.5 Kansallisten ohjelmatoimistojen ja Euroopan komission välinen vuorovaikutus

Kansallisen ohjelmatoimiston olisi toimittava jäsenvaltion pääasiallisena yhteyspisteenä komissioon nähden SUMP-tukipalveluja koskevan tiedonvaihdon ja koordinoinnin osalta.

Kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmien täytäntöönpanon tukeminen on yksi EU:n uuden kaupunkiliikenteen kehityksen hyväksymisen jälkeen perustetun kaupunkiliikenteen asiantuntijaryhmän tärkeimmistä tehtävistä. Ryhmään kokoontuu jäsenvaltioiden, alueiden, kaupunkien ja muiden sidosryhmien edustajia keskustelemaan EU:n kaupunkiliikennepolitiikasta, myös kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmista. Kansallisten ohjelmatoimistojen olisi sen vuoksi koordinoitava toimintaansa tiiviissä yhteistyössä maataan ryhmässä edustavien asiantuntijoiden kanssa ja osallistuttava aktiivisesti ryhmän toimintaan.

2.6 Toimista ilmoittaminen Euroopan komissiolle

Jäsenvaltioita pyydetään ilmoittamaan komissiolle vuosittain tämän suosituksen perusteella toteutetuista toimista. Tiedot olisi toimitettava ensimmäisen kerran vuoden kuluttua tämän suosituksen antamisesta.

Toimitettavien tietojen olisi sisällettävä seuraavat tiedot:

- kansallinen SUMP-tukiohjelma;
- kansallisen SUMP-ohjelmatoimiston yhteystiedot;
- kansallisen SUMP-ohjelmatoimiston työsuunnitelma;
- yhteenveto työsuunnitelman täytäntöönpanoa koskevista vuosikertomuksista (mukaan lukien määrällinen edistyminen keskeisissä tulosindikaattoreissa, keskeiset välitavoitteet sekä mahdolliset havaitut ongelmat ja niiden ratkaisemiseksi suunnitellut lieventämistoimet) sekä saaduista kokemuksista.

3. OSOITUS

Tämä suositus on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 8 päivänä maaliskuuta 2023.

Komission puolesta
Adina VĂLEAN
Komission jäsen

LIITE

Päivitetty kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmien konsepti**1. JOHDANTO**

Kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelma (Sustainable Urban Mobility Plan, SUMP) on strateginen suunnitelma, jonka tarkoituksena on vastata ihmisten ja yritysten liikkumis- ja kuljetustarpeisiin kaupungeissa ja kaupunkiseuduilla sekä parantaa elämänlaatua. Se muodostaa yhtenäisen kehyksen, jonka avulla kaupungit voivat ratkaista kaupunkiliikenteen yleiset haasteet koko toiminnallisella kaupunkiseudulla. Kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelma tarjoaa kattavan, visioon perustuvan, joustavan ja häiriönsietokykyisen lähestymistavan. Se toimii pitkän aikavälin liikennesuunnitelmana ja koostuu toimenpidekokonaisuuksista, jotka koskevat sekä lyhyen aikavälin tavoitteita että päämääriä, joiden saavuttamista voidaan nopeuttaa muuttuvien tarpeiden mukaan.

Komissio on vuodesta 2013 lähtien kannustanut kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmien laajamittaiseen käyttöön eurooppalaisen kaupunkiliikennepolitiikan perustana. Tämä kuvastaa kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelman mahdollisuuksia auttaa kaupungeja ja alueita ratkaisemaan yleisimmät haasteet siirryttäessä kohti kestävästä kaupunkiliikennettä ja parantamaan elämänlaatua. Vuoden 2013 kaupunkiliikennepaketissa ⁽¹⁾ paikallisviranomaisia kehoitettiin asettamaan kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmat keskeiseen asemaan kaupunkiliikenteen ongelmien ratkaisemisessa. Aiheesta julkaistiin myös EU:n suuntaviivat paikallisviranomaisten tukemiseksi SUMP-prosessin kaikissa vaiheissa.

Kestävän kaupunkiliikenteen suunnittelun yhteisön kanssa on viime vuosina kehitetty valtava määrä neuvoja ja ohjeita. Niiden pohjalta on laadittu kokoelma täydentäviä ohjeasiakirjoja kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmia koskevista erityisistä näkökohdista. Nämä materiaalit on asetettu kaupunkien ja sidosryhmien saataville EU:n kaupunkiliikenteen seurantakeskuksen ⁽²⁾ kautta. Tarjolla on myös itsearviointityökalu ⁽³⁾, jonka avulla kaupungit voivat arvioida kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmiansa vahvuuksia ja heikkouksia.

Alkuperäinen SUMP-konsepti ⁽⁴⁾ esitettiin vuoden 2013 kaupunkiliikennepaketissa, ja se koostui kahdeksasta pääperiaatteesta. Ne säilytetään myös nykyisessä SUMP-konseptissa, mutta niitä on kuitenkin päivitetty tarvittavilta osin.

1.1 Asiayhteys

Uuden Leipzigin peruskirjan ⁽⁵⁾ mukaisesti kaupunkien on laadittava yhdenmetyt ja kestävät kaupunkikehitysstrategiat ja varmistettava niiden täytäntöönpano koko kaupungissa toiminnallisilta alueilta asuinalueille saakka.

Kestävä kaupunkiliikenteen suunnittelu on näin ollen ratkaisevassa asemassa, jotta voidaan varmistaa tehokas ja kestävä liikenne kaupungeissa, myös TEN-T-kaupunkisolmukohdissa. Se on tärkeää myös liikenneverkon yleisen toiminnan kannalta ja jotta voidaan varmistaa riittävä varautuminen ja joustavuus merkittävien haasteiden varalta.

Komission ehdotuksessa tarkistetuksi TEN-T-asetukseksi ehdotetaan, että kaupunkisolmukohtien olisi täytettävä kestävän kaupunkiliikenteen suunnittelun vaatimukset, jotka esitetään kyseisen ehdotuksen liitteessä V ⁽⁶⁾. Tämä SUMP-konsepti ei vaikuta kaupunkisolmukohtiin sovellettaviin sitoviin velvoitteisiin, jotka koskevat kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmien käyttöönottoa ja niiden sisältöä ja joista säädetään tulevassa tarkistetussa TEN-T-asetuksessa. Vaikka tämä konsepti perustuu näihin ehdotettuihin vaatimuksiin, siinä esitetään aiheesta enemmän tietoa ja suositellut osatekijät, joita tarvitaan kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelman laatimiseksi riippumatta siitä, onko kaupunki kaupunkisolmukohta vai ei.

1.2 Syyt SUMP-konseptin päivittämiseen

Kun otetaan huomioon viime vuosien merkittävä kehitys ja konseptin toteutuksesta viime vuosikymmenen aikana saadut käytännön kokemukset, nyt on sopiva tilaisuus päivittää konseptia, jotta kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmilla voitaisiin tehokkaammin edistää EU:n yhä kunnianhimoisempien liikenteeseen, ilmastoon, terveyteen ja yhteiskuntaan liittyvien tavoitteiden ja sitoumusten saavuttamista.

⁽¹⁾ COM(2013) 913 final.

⁽²⁾ <https://www.eltis.org/mobility-plans/sump-guidelines>

⁽³⁾ <https://www.eltis.org/resources/tools/sump-self-assessment-tool>

⁽⁴⁾ Komission tiedonanto Tavoitteena kilpailukykyinen ja resurssitehokas kaupunkiliikenne, liite 1 (https://eur-lex.europa.eu/resource.html?uri=cellar:82155e82-67ca-11e3-a7e4-01aa75ed71a1.0011.02/DOC_4&format=PDF).

⁽⁵⁾ https://ec.europa.eu/regional_policy/sources/brochure/new_leipzig_charter/new_leipzig_charter_en.pdf

⁽⁶⁾ COM(2021) 812/2.

Nykyiset toimintalinjat vahvistetaan erityisesti Euroopan vihreän kehityksen ohjelmassa ⁽⁷⁾, kestävän ja älykkään liikkuvuuden strategiassa ⁽⁸⁾ ja EU:n uudessa kaupunkiliikenteen kehityksessä ⁽⁹⁾. Lisäksi komissio esitti äskettäin asiaa koskevia lainsäädäntöehdotuksia 55-valmiuspaketissa ⁽¹⁰⁾, tehokkaan ja vihreän liikenteen paketissa ja REPowerEU-paketissa ⁽¹¹⁾. Tärkeintä on, että SUMP-konseptissa otetaan paremmin huomioon ilmasto- ja energianäkökohdat sekä paikallisliikenteen turvallisuus, osallistavuus ja saavutettavuus ja tavaraliikenteeseen ja logistiikkaan liittyvät näkökohdat.

EU:n uudessa kaupunkiliikenteen kehityksessä todetaan, että päivitettyssä SUMP-konseptissa olisi tehtävä selväksi, että painopisteenä on suosia kestäviä ratkaisuja, kuten aktiivista ja jaettua liikkumista sekä joukkoliikennettä (myös kaupunkien ja maaseudun välillä). Lisäksi päivitettyyn konseptiin on sisällytetty kattavasti häiriönsietokykyyn liittyviä näkökohtia sekä kestävän kaupunkilogistiikan suunnitelmat, ja se perustuu päästöttömiin ajoneuvoihin ja ratkaisuihin. Sitä olisi täydennettävä myös ennakoimalla kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmiin liittyvät erityiset indikaattorit ja vaatimukset, joita TEN-T-kaupunkisolvukohtien on otettava käyttöön ⁽¹²⁾.

Lisäksi liikkumisen, energian, kestävyuden ja maankäytön suunnitteluvälineiden olisi täydennettävä toisiaan paremmin. Näin tarkistetulla konseptilla luodaan myös tiiviimpi yhteys kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmien ja muiden asiaankuuluvien energia- ja ilmastosuunnitelmien, erityisesti kestävää energiaa ja ilmastoa koskevien toimintasuunnitelmien (SECAP), välille.

2. KESTÄVÄN KAUPUNKILIIKENTEEN SUUNNITELMIEN KONSEPTI

SUMP-konseptissa esitetään suositeltu lähestymistapa kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmien laatimista varten kaupunkialueen koosta riippumatta. Kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelman laadinnassa ja toteutuksessa olisi noudatettava seuraavia ohjaavia periaatteita.

2.1 Selkeät ja mitattavissa olevat päämäärät ja tavoitteet

Kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelman keskeisenä päämääränä on parantaa toiminnallisen kaupunkiseudun ⁽¹³⁾ saavutettavuutta ja tehdä kyseiselle alueelle, sen kautta ja sen sisällä liikkumisesta laadukasta, turvallista, kestävää ja vähäpäästöistä. Suunnitelmalla olisi tuettava erityisesti päästötöntä liikkumista ja liikenneverkon yleistä suorituskykyä parantavan kaupunkiliikennejärjestelmän toteuttamista kehittämällä saumattoman päästöttömällä ajoneuvoilla liikkumisen mahdollistavaa infrastruktuuria, multimodaalisia matkustajaliikennekeskuksia ensimmäisen ja viimeisen toimitusvaiheen yhteyksien sujuvoittamiseksi ja kaupunkialueita palvelevia multimodaalisia tavaraliikenneterminaaleja.

Kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmaan olisi sen vuoksi sisällytettävä erityisiä päämääriä ja tavoitteita, joilla edesautetaan sellaisen kaupunkiliikennejärjestelmän kehittämistä, joka

- on turvallinen, esteetön, kohtuuhintainen ja osallistava kaikille käyttäjille, myös muita heikommassa asemassa oleville ryhmille ja vammaisille tai liikuntarajoitteisille henkilöille, ja jossa otetaan huomioon myös sukupuolinäkökulma ja väestörakenteen muutos;
- palvelee kaikkien käyttäjien liikkumistarpeita, kuten pyöräilyä ja kävelyä, kaupunkilogistiikkaa, TEN-T-verkon tavaroiden ja matkustajien kaukoliikennevirtoja sekä kaupunkia ympäröiviltä kehysalueilta ja maaseutualueilta tulevaa liikennettä, siten, että se kattaa koko toiminnallisen kaupunkiseudun (kaupungin ja sen työmatka-alueen);
- täyttää kestävyttä, ilmastonsuojelua ja häiriönsietokykyä koskevat vaatimukset siten, että tarve varmistaa taloudellinen kannattavuus, yhteiskunnallinen tasa-arvoisuus sekä terveyden ja ympäristön suojelu otetaan tasapuolisesti huomioon;
- optimoi kaupunkiliikennejärjestelmien tehokkuuden ottaen huomioon kustannustehokkuuden sekä eri liikennemuotojen ulkoisvaikutukset, jotka liittyvät erityisesti ruuhkiin, ilmansaasteisiin ja meluhaittoihin, hiilidioksidipäästöihin, liikennekuolemiin ja loukkaantumisiin, ja niiden vaikutukset luonnon monimuotoisuuteen;
- parantaa kaupunkiympäristön houkuttelevuutta muun muassa julkisen tilan paremman yhteiskäytön avulla;

⁽⁷⁾ COM(2019) 640 final.

⁽⁸⁾ COM(2020) 789 final.

⁽⁹⁾ COM(2020) 811 final.

⁽¹⁰⁾ COM(2021) 550 final.

⁽¹¹⁾ COM(2022) 230 final.

⁽¹²⁾ Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi unionin suuntaviivoista Euroopan laajuisen liikenneverkon kehittämiseksi (COM(2021) 812 final).

⁽¹³⁾ [https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Glossary:Functional_urban_area#:~:text=Short%20definition%3A%20a%20functional%20urban,city%20\(OECD%2C%202012\)](https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Glossary:Functional_urban_area#:~:text=Short%20definition%3A%20a%20functional%20urban,city%20(OECD%2C%202012))

- parantaa elämänlaatua ja edistää kansanterveyttä ottaen huomioon YK:n kestävän kehityksen tavoitteet ⁽¹⁴⁾ ja varmistaa, että kaupunkiliikenteen infrastruktuuri ja palvelut ovat turvallisia ja viihtyisiä kaikille, myös heikommassa asemassa oleville väestöryhmille ja naisille;
- parantaa liikenneturvallisuutta erityisesti aktiivisten ja haavoittuvassa asemassa olevien tienkäyttäjien (esim. jalankulkijat, pyöräilijät, vanhuksat, lapset, vammaiset ja liikuntarajoitteiset henkilöt), palvelujen ja julkisten tilojen osalta ja pyrkii saavuttamaan kaupunkiliikenteen turvallisuutta koskevan nollavision (Vision Zero) ⁽¹⁵⁾ Valtion julistuksen ⁽¹⁶⁾ mukaisesti;
- vähentää kaikkia liikenteen aiheuttamia saasteita, kuten ilmansaasteita, meluhaittoja, hiukkaspäästöjä ja mikromuovia sekä kasvihuonekaasupäästöjä, ja parantaa liikenteen energiatehokkuutta pyrkimällä päästöttömään kaupunkiliikenteeseen Euroopan vihreän kehityksen ohjelman tavoitteiden, kestävän ja älykkään liikkuvuuden strategian ⁽¹⁷⁾, saasteettomuustoimintasuunnitelman ⁽¹⁸⁾ ja EU:n ilmastolain mukaisesti ottaen huomioon kansalliset energia- ja ilmastosuunnitelmat, ilmanlaatusuunnitelmat ja paikalliset kestävä energia ja ilmasto koskevat toimintasuunnitelmat;
- parantaa Euroopan laajuisen liikenneverkon (TEN-T) ja koko Euroopan liikennejärjestelmän yhteenliitettävyyttä ja yleistä suorituskykyä sekä matkustaja- että tavaraliikenteen osalta.

2.2 Pitkän aikavälin visio ja selkeä toteutussuunnitelma

Kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmassa esitetään pitkän aikavälin strategia toiminnallisen kaupunkiseudun ja erityisesti liikenneinfrastruktuurin ja multimodaalisten liikkumispalvelujen kehittämistä varten tai se on yhdistettävä tällaiseen olemassa olevaan strategiaan. Siihen on sisällyttävä myös suunnitelma strategian toteutuksesta lyhyellä aikavälillä. Se olisi sisällytettävä kestävä kaupunkikehitystä koskevaan yhdennettyyn lähestymistapaan ja yhdistettävä maankäytön suunnitteluun, aluesuunnitteluun ja alakohtaiseen toimintapolitiikan suunnitteluun (esimerkiksi ilmaston ja energian alalla).

Kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelman olisi sen vuoksi sisällettävä seuraavat tiedot:

- aikataulu ja talousarvio sekä tarvittavan rahoituslähteet; toteutussuunnitelman olisi hyvä kattaa 3–10 vuotta,
- selkeästi määritellyt vastuualueet ja resurssit, mukaan lukien kunkin toimijan tarvitsemat resurssit.

2.3 Nykyisen ja tulevan suorituskyvyn arviointi

Kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelman olisi perustuttava kaupunkiliikennejärjestelmän nykyisen ja tulevan suorituskyvyn huolelliseen arviointiin, ja sitä olisi tuettava kattavalla seurantarjestelmällä, joka koostuu seuraavista osatekijöistä:

- Tilanneanalyysi, lähtötilanne ja tavoiteltu tilanne: Analyysissa tehdään aluksi kattava arviointi nykytilanteesta ja määritellään lähtötilanne, jota vasten edistymistä mitataan. Siinä olisi myös arvioitava ehdotettujen toimenpiteiden vaikutukset.
- Erityistavoitteet ja päämäärät: Kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmassa olisi yksilöitävä erityiset suorituskykytavoitteet, jotka ovat tilanneanalyysi huomioon ottaen realistiset ja suunnitelman päämäärän ja yleisten tavoitteiden saavuttamisen kannalta riittävän kunnianhimoiset. Siinä olisi myös tarvittaessa asetettava mitattavissa olevat tavoitteet, jotka perustuvat lähtötilanteen ja käytettävissä olevien resurssien realistiseen arviointiin ja joissa otetaan huomioon erityistavoitteet.
- Suorituskykyindikaattorit: Näiden olisi perustuttava mieluiten kestävän kaupunkiliikenteen indikaattoreihin ⁽¹⁹⁾. Indikaattorien avulla voidaan kuvata kaupunkiliikennejärjestelmän nykytilaa ja seurata edistymistä asetettujen tavoitteiden saavuttamisessa.

⁽¹⁴⁾ <https://www.undp.org/finland/kestavan-kehityksen-tavoitteet>

⁽¹⁵⁾ https://ec.europa.eu/transport/themes/strategies/news/2019-06-19-vision-zero_en

⁽¹⁶⁾ <https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-9994-2017-INIT/fin/pdf>

⁽¹⁷⁾ COM(2020) 789 final.

⁽¹⁸⁾ https://environment.ec.europa.eu/strategy/zero-pollution-action-plan_fi

⁽¹⁹⁾ https://transport.ec.europa.eu/transport-themes/clean-transport-urban-transport/sumi_fi

2.4 Eri liikennemuotojen yhdenmukainen kehittäminen ja kestävimpien liikennemuotojen priorisointi

Kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmalla olisi edistettävä multimodaaliliikennettä integroimalla eri liikennemuodot ja toteuttamalla toimenpiteitä, joilla pyritään helpottamaan saumatonta ja kestävästä liikkumisesta. Siihen olisi sisällytettävä toimia, joilla lisätään kestävämpien liikennemuotojen, kuten julkisen liikenteen, aktiivisen liikkumisen, jaetun liikkumisen⁽²⁰⁾, päästöttömän kaupunkilogistiikan ja tapauksen mukaan sisävesi- ja meriliikenteen, osuutta liikennemuodoista.

Siihen sisältyy myös toimia päästöttömän liikkumisen edistämiseksi, erityisesti kaupungeissa käytettävää ajoneuvokalustoa viherryttämällä, ruuhkien vähentämiseksi ja liikenneturvallisuuden parantamiseksi erityisesti loukkaantumiselle alttiiden tienkäyttäjien osalta.

Suunnitelmassa esitetään teknisten, infrastruktuuriin liittyvien, toimintapoliittisten ja pehmeiden toimenpiteiden integroitu kokonaisuus, jolla on määrä parantaa suorituskykyä ja kustannustehokkuutta ilmoitettua päämäärää ja erityistavoitteita silmällä pitäen.

Kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmassa olisi näin ollen käsiteltävä seuraavia asioita:

- Julkiset ja joukkoliikennepalvelut ja jaettu liikkuvuus: Vahvistetaan erityinen strategia, jolla pyritään parantamaan näiden palvelujen laatua, kattavuutta, turvallisuutta, integrointia ja saavutettavuutta.
- Moottoroimaton liikenne: Laaditaan suunnitelma kävelyn, pyöräilyn ja mikroliikenteen houkuttelevuuden ja turvallisuuden parantamiseksi, tavoitteena kattava ja laadukas verkosto.
- Multimodaalisuus: Parannetaan eri liikennemuotojen integrointia sekä matkustaja- että tavaraliikenteen osalta.
- Kaupunkien liikenneturvallisuus: Pyritään saavuttamaan kuolonuhreja ja vakavia loukkaantumisia koskeva nollavisio erityisesti haavoittuvassa asemassa olevien tienkäyttäjien, kuten jalankulkijoiden ja pyöräilijöiden, osalta.
- Ruuhkien vähentäminen ja pysäköinnin hallintatoimenpiteisiin liittyvän infrastruktuurin käytön optimointi: Tähän sisältyy muun muassa latausinfrastruktuurin optimointi ja sen tutkiminen, olisiko tie- ja kaupunkialueita mahdollista kohdentaa uudelleen moottoroimattomien liikennemuotojen käyttöön tai muuhun kuin liikennekäyttöön.
- Kaupunkilogistiikka: Tähän sisältyvät muun muassa kotinkuljetukset ja hyötyajoneuvokannan (kuten taksien) hallinta sekä toimenpiteet, joilla parannetaan tehokkuutta ja vähennetään samalla ulkoisvaikutuksia, kuten kasvihuonekaasupäästöjä, epäpuhtauksia, melua ja ruuhkia (kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelma ja mahdolliset kestävä kaupunkilogistiikan suunnitelmat olisi sovitettava yhteen yhdenmukaisella tavalla).
- Liikkumisen hallintaa koskevat suunnitelmat: Näihin sisältyy toimia, joilla pyritään muuttamaan työmatkalaisten, kuluttajien ja opiskelijoiden (myös kaupunkia ympäröiviltä kehysalueilta ja maaseutualueilta tulevien) liikkumisen malleja muun muassa työllisyyden, koulutuksen, terveydenhuollon, vähittäiskaupan sekä matkailun ja tapahtumien kaltaisilla aloilla.
- Digitalisaatio: Tämä käsittää muun muassa älykkäät liikennejärjestelmät (ITS), kuten multimodaaliset digitaaliset liikennepalvelut, joiden kautta voisi liikennemuodosta riippumatta saada matkatietoja, varata ja maksaa matkan ja saada lipun, sekä tiedonkeruun (esimerkiksi yksityisiltä toimijoilta tai hyödyntäen massadataa, tekoälyä, digitaalisia kaksosia, esineiden internetiä), jotta voidaan tukea kestävä kaupunkiliikenteen suunnitelmaan sisältyvien toimenpiteiden valmistelua, toteutusta ja seurainta.

2.5 Yhdenmukainen lähestymistapa matkustajaliikenteeseen sekä kaupunkien tavaraliikenteeseen ja logistiikkaan

Kaupunkilogistiikka sekä pitkän matkan tavaraliikenteen yhteydet olisi otettava kaikilta osin huomioon kestävä kaupunkiliikenteen suunnitelmassa ja sisällytettävä siihen, jotta varmistetaan järjestelmällinen lähestymistapa kaupunkiliikenteen kaikkiin osa-alueisiin ja saavutetaan päästöttömä kaupunkilogistiikka ja viimeistä toimitusvaihetta koskeva tavoite. Kaupunkilogistiikan erityiskysymyksiä voitaisiin käsitellä erillisessä mutta yhteensovitettussa kestävä kaupunkilogistiikan suunnitelmassa.

Kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmassa olisi asiaan kuuluvilla kaupunkialueilla otettava huomioon erilaisten kaupunkitoimenpiteiden vaikutus matkustaja- ja tavaraliikennevertoihin ja Euroopan laajuiseen liikenneverkkoon (TEN-T), jotta voidaan varmistaa liikenteen, myös päästöttömien ajoneuvojen, saumaton kauttakulku, ohikulku ja yhteenliittäminen kaupunkisolmukohtien kautta ja niiden ympäri. Siihen olisi sisällytettävä erityisesti toimia, joilla vähennetään ruuhkia, parannetaan liikenneturvallisuutta ja poistetaan TEN-T-verkon liikennevertoihin vaikuttavia pullonkauloja.

⁽²⁰⁾ Tässä yhteydessä jaetulla liikkumisella tarkoitetaan liikennemuotojen yhteiskäyttöä, kuten vuokra-ajoneuvojen (esim. polkupyörien, potkulautojen, autojen) yhteiskäyttöä, yhteiskyytejä (eli tilan jakamista ajoneuvossa) sekä tilausliikennepalveluja (esim. taksien kaltaisia kutsukyytipalveluja).

2.6 Osallistava lähestymistapa ja koordinointi muiden asiaankuuluvien aloitteiden kanssa

Kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelman laatimisessa ja toteutuksessa on noudatettava yhdenmukaista ja osallistavaa lähestymistapaa, tehtävä yhteistyötä korkealla tasolla, koordinoitava toimia eri hallintotasojen ja asiaankuuluvien viranomaisten välillä ja kuultava niitä kaikkia. Myös suuri yleisö sekä kansalaisyhteiskunnan edustajat ja talouden toimijat on otettava mukaan.

Paikallisten suunnitteluviranomaisten olisi tätä varten otettava käyttöön tarkoituksenmukaiset rakenteet ja menettelyt.

Tässä prosessissa olisi otettava huomioon erityisesti seuraavat näkökohdat:

- toiminnallisen kaupunkiseudun asiaankuuluvien toimijoiden, kuten kansalaisten, kansalaisjärjestöjen edustajien ja talouden toimijoiden, ottaminen alusta saakka mukaan suunnitelman laadintaan ja toteutukseen koko prosessin ajaksi, jotta suunnitelmalle varmistettaisiin laaja hyväksyntä ja tuki;
- paikallis- ja alueellisten yksiköiden välinen kuuleminen ja yhteistyö, jotta varmistetaan johdonmukaisuus ja täydentävyys paikallisten ja alueellisten poliitikkojen, strategioiden ja toimenpiteiden kanssa, erityisesti sellaisten, jotka koskevat maankäyttöä ja aluesuunnittelua, kaupunkien viherryttämissuunnitelmia⁽²¹⁾, energiaa, terveyttä, koulutusta, sosiaalipalveluja, lainvalvontaa ja poliisitoimintaa;
- tiivis yhteydenpito niiden viranomaisten kanssa, jotka vastaavat liikenneinfrastruktuurin ja -palvelujen tarjoamisesta toiminnallisella kaupunkiseudulla (kaupungissa ja kaupungin kehysalueilla ja maaseutualueilla), sekä hallinnon eri tasoilla.

2.7 Seuranta, arviointi, raportointi ja laadunvarmistus

Kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmaan olisi sisällyttävä tavoitteita, päämääriä ja indikaattoreita, jotka tukevat kaupunkiliikennejärjestelmän nykyistä ja tulevaa suorituskykyä vähintään kasvihuonekaasupäästöjen, ruuhkautumisen, liikennekuolemien ja vakavien loukkaantumisten, liikennemuotojakautuman ja liikkumispalvelujen saatavuuden osalta, sekä tietoja ilmansaasteista ja meluhaitoista kaupungeissa. Suunnitelman täytäntöönpanoa olisi seurattava näiden suorituskykyindikaattorien avulla.

Paikallisviranomaisten olisi otettava käyttöön mekanismeja, joilla seurataan edistymistä kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelman tavoitteiden saavuttamisessa, ja toteutettava tarvittaessa oikea-aikaisia korjaavia toimia. Jäsenvaltioiden olisi tuettava kaupungeja tässä tehtävässä ja varmistettava kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmien laatu ja yhdenmukaisuus SUMP-konseptin vaatimusten kanssa SUMP-tukiohjelmista annetun komission suosituksen mukaisesti.

Edistymistä kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelman päämäärän, tavoitteiden ja erityistavoitteiden saavuttamisessa olisi arvioitava säännöllisesti valittujen suorituskykyindikaattoreiden⁽²²⁾ avulla. Lisäksi olisi toteutettava tarvittavat toimet, joilla varmistetaan asiaankuuluvien tietojen ja tilastojen oikea-aikainen saatavuus. Suunnitelman toteutuksesta tehtävän arvioinnin olisi perustuttava seurantaraporttiin.

Seurannan tukemiseksi olisi edistettävä ennusteiden käyttöä tulevien tarpeiden ja haasteiden ennakoinniseksi. Tällaisia ennusteita voidaan tukea digitaalisilla välineillä, kuten paikallisilla digitaalisilla kaksosilla.

2.8 Ohjaus ja tuki Euroopan tasolla

Euroopan komissio jatkaa kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmia koskevan tiedon jakamista ELTIS-tietopalvelun (European Local Transport Information Service – European Mobility Observatory)⁽²³⁾ kautta. Tähän sisältyy myös SUMP-prosessia käsittelevät EU:n suuntaviivat sekä kestävän kaupunkiliikenteen suunnitelmien erityisiä näkökohtia käsittelevät viitemateriaalit⁽²⁴⁾.

Kaupunkiliikennettä käsittelevä komission asiantuntijaryhmä⁽²⁵⁾, joka perustettiin EU:n uuden kaupunkiliikenteen kehityksen hyväksymisen jälkeen, auttaa täydentämään ja yhdenmukaistamaan näitä materiaaleja.

⁽²¹⁾ https://environment.ec.europa.eu/topics/urban-environment/urban-greening-platform_en

⁽²²⁾ Näihin voisi kuulua esimerkiksi kestävän kaupunkiliikenteen indikaattorit, jotka ovat saatavilla osoitteessa https://ec.europa.eu/transport/themes/urban/urban_mobility/sumi_en.

⁽²³⁾ <https://www.eltis.org/mobility-plans>

⁽²⁴⁾ <https://www.eltis.org/mobility-plans/topic-guides>; <https://www.eltis.org/mobility-plans/practitioner-briefings>

⁽²⁵⁾ Ryhmä E03863 (<https://ec.europa.eu/transparency/expert-groups-register/screen/expert-groups/consult?lang=fi&groupID=3863>).

TYÖJÄRJESTYKSET

LIIKENNEYHTEISÖN ALUEELLISEN OHJAUSKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 2019/1

(kirjallisen kuulemisen jälkeen)

liikenneyhteisön vuoden 2019 talousarvion hyväksymisestä [2023/551]

LIIKENNEYHTEISÖN ALUEELLINEN OHJAUSKOMITEA, joka

ottaa huomioon liikenneyhteisön perustamisesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 24 artiklan 1 kohdan ja 35 artiklan,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Hyväksytään tähän päätökseen liitetty liikenneyhteisön vuoden 2019 talousarvio.

2 artikla

Euroopan komissio vastaa talousarvion toteuttamisesta ja liikenneyhteisön pysyvän sihteeristön toiminnan käynnistämisestä 3 artiklan mukaisesti.

3 artikla

Edellä olevaa 2 artiklaa sovelletaan 24 päivästä tammikuuta 2019. Sen soveltaminen päättyy sitä päivää edeltävänä päivänä, jona pysyvän sihteeristön johtajan nimitys tulee voimaan.

Tehty Tiranassa 16 päivänä tammikuuta 2019.

*Alueellisen ohjauskomitean puolesta
Puheenjohtaja*

Liikenneyhteisön vuoden 2019 talousarvio

Budjettikohta	Määrä (euroina)
Virkamiesten palkat	750 000
Virkamiesten sosiaaliturva- ja eläkemaksut	200 000
Sihteeristön toimintakustannukset (mukaan lukien kiinteät kulut sekä matka- ja kokousjärjestelyt)	330 000
Toimistojen tietotekniset laitteet ja kalusteet (eivät kuulu päätoimipaikkaa koskevan sopimuksen piiriin)	100 000
Rekrytointikustannukset (tehtävien julkistaminen haettavaksi ja korvausten maksaminen hakijoille)	100 000
Yhteensä	1 480 000
Varaus (noin: 10 %)	150 000
Yhteensä	1 630 000
Josta: EU:n rahoitusosuus (80 %) (*)	1 304 000
WB6:n rahoitusosuus (20 %: liikenneyhteisösopimuksen liitteessä V esitetään maakohtainen jakauma).	326 000

(*) EU:n rahoitusosuuden määrä ei rajoita EU:n vuoden 2019 talousarvion hyväksymistä.

LIIKENNEYHTEISÖN ALUEELLISEN OHJAUSKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 2019/2
(alueellisen ohjauskomitean jäsenten kirjallisen kuulemisen jälkeen) liikenneyhteisön pysyvän
sihteeristön johtajasta [2023/552]

LIIKENNEYHTEISÖN ALUEELLINEN OHJAUSKOMITEA, joka

ottaa huomioon liikenneyhteisön perustamisesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 24 artiklan 1 kohdan ja 30 artiklan,
ottaa huomioon 16 päivänä tammikuuta 2019 tehdyn alueellisen ohjauskomitean päätöksen 2019/1,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Nimitetään pysyvän sihteeristön väliaikaiseksi johtajaksi Alain Baron.

2 artikla

Edellä olevaa 1 artiklaa sovelletaan tämän päätöksen voimaantulopäivästä. Sen voimassaolo lakkaa sitä päivää edeltävänä päivää, jona pysyvän sihteeristön johtajan nimitys tulee voimaan.

Tehty Tiranassa 28 päivänä tammikuuta 2019.

Alueellisen ohjauskomitean puolesta
Puheenjohtaja

**LIIKENNEYHTEISÖN ALUEELLISEN OHJAUSKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 2019/3 [2023/553],
annettu 5 päivänä kesäkuuta 2019,**

seuraavista:

- **liikenneyhteisön pysyvän sihteeristön henkilöstön palkkaamista, työoloja ja maantieteellisesti tasapainoista jakautumista koskevien sääntöjen hyväksyminen;**
- **liikenneyhteisön henkilöstösääntöjen hyväksyminen;**
- **liikenneyhteisön pysyvän sihteeristön johtajan ja apulaisjohtajan avoimia toimia koskevien ilmoitusten hyväksyminen.**

LIIKENNEYHTEISÖN ALUEELLINEN OHJAUSKOMITEA, joka

ottaa huomioon liikenneyhteisön perustamisesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 24 artiklan 1 kohdan ja 35 artiklan,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Hyväksytään liikenneyhteisön pysyvän sihteeristön henkilöstön palkkaamista, työoloja ja maantieteellisesti tasapainoista jakautumista koskevat säännöt, jotka esitetään tämän päätöksen liitteessä I.

2 artikla

Hyväksytään liikenneyhteisön henkilöstösäännöt, jotka esitetään tämän päätöksen liitteessä II.

3 artikla

Hyväksytään liikenneyhteisön pysyvän sihteeristön johtajan ja apulaisjohtajan avoimia toimia koskevat ilmoitukset, jotka on liitetty tähän päätökseen.

Tehty Tiranassa 5 päivänä kesäkuuta 2019.

*Alueellisen ohjauskomitean puolesta
Puheenjohtaja*

LIIKENNEYHTEISÖN ALUEELLISEN OHJAUSKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 2020/2
(alueellisen ohjauskomitean jäsenten kuulemisen jälkeen)
liikenneyhteisön pysyvän sihteeristön johtajasta [2023/554]

LIIKENNEYHTEISÖN ALUEELLINEN OHJAUSKOMITEA, joka

ottaa huomioon liikenneyhteisön perustamisesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 24 artiklan 1 kohdan ja 30 artiklan,

ottaa huomioon 28 päivänä tammikuuta 2019 tehdyn alueellisen ohjauskomitean päätöksen 2019/2,

ottaa huomioon 5 päivänä kesäkuuta 2019 tehdyn alueellisen ohjauskomitean päätöksen 2019/3 liikenneyhteisön pysyvän sihteeristön henkilöstön palkkaamista, työoloja ja maantieteellisesti tasapainoista jakautumista koskevista säännöistä,

ottaa huomioon alueellisen ohjauskomitean 18 päivänä toukokuuta 2020 pidetyn kokouksen yhteisesti hyväksytyt päätelmät ja niitä seuranneen ministerineuvoston kuulemisen sekä 30 päivänä kesäkuuta pidetyn alueellisen ohjauskomitean kahdeksannen kokouksen päätelmät,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Nimitetään pysyvän sihteeristön johtajaksi Matej Zakonjsek.

2 artikla

Toimipaikka on liikenneyhteisön pysyvän sihteeristön kotipaikka osoitteessa Masarikova 5, 11000 Belgrad (Serbia).

3 artikla

Nimitys tehdään 36 kuukauden ajaksi tämän päätöksen voimaantulosta ja se voidaan uusita enintään kaksi kertaa.

4 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä elokuuta 2020.

Tehty Sarajevossa 6 päivänä heinäkuuta 2020.

Alueellisen ohjauskomitean puolesta
Puheenjohtaja

LIIKENNEYHTEISÖN ALUEELLISEN OHJAUSKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 2020/3
(alueellisen ohjauskomitean jäsenten kuulemisen jälkeen) liikenneyhteisön pysyvän sihteeristön
apulaisjohtajasta [2023/555]

LIIKENNEYHTEISÖN ALUEELLINEN OHJAUSKOMITEA, joka

ottaa huomioon liikenneyhteisön perustamisesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 24 artiklan 1 kohdan ja 30 artiklan,
ottaa huomioon 28 päivänä tammikuuta 2019 tehdyn alueellisen ohjauskomitean päätöksen 2019/2,

ottaa huomioon 5 päivänä kesäkuuta 2019 tehdyn alueellisen ohjauskomitean päätöksen 2019/3 liikenneyhteisön pysyvän sihteeristön henkilöstön palkkaamista, työoloja ja maantieteellisesti tasapainoista jakautumista koskevista säännöistä,

ottaa huomioon alueellisen ohjauskomitean 18 päivänä toukokuuta 2020 pidetyn kokouksen yhteisesti hyväksytyt päätelmät ja niitä seuranneen ministerineuvoston kuulemisen sekä 30 päivänä kesäkuuta pidetyn alueellisen ohjauskomitean kahdeksannen kokouksen päätelmät,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Nimitetään pysyvän sihteeristön apulaisjohtajaksi Ljuba Siljanoska.

2 artikla

Toimipaikka on liikenneyhteisön pysyvän sihteeristön kotipaikka osoitteessa Masarikova 5, 11000 Belgrad (Serbia).

3 artikla

Nimitys tehdään 36 kuukauden ajaksi tämän päätöksen voimaantulosta ja se voidaan uusita enintään kaksi kertaa.

4 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 1. syyskuuta 2020.

Tehty Sarajevossa 6 päivänä heinäkuuta 2020.

Alueellisen ohjauskomitean puolesta
Puheenjohtaja

LIIKENNEYHTEISÖN ALUEELLISEN OHJAUSKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 2020/05
kokouksiin asiantuntijoina kutsun saaneiden, liikenneyhteisön pysyvän sihteeristön ulkopuolisten
henkilöiden kulujen korvaamista koskevista säännöistä [2023/556]

LIIKENNEYHTEISÖN ALUEELLINEN OHJAUSKOMITEA, joka

ottaa huomioon liikenneyhteisön perustamisesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 24 artiklan 1 kohdan ja 35 artiklan,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään kokouksiin asiantuntijoina kutsun saaneiden, liikenneyhteisön pysyvän sihteeristön ulkopuolisten henkilöiden kulujen korvaamista koskevat säännöt.

Nämä säännöt esitetään liitteessä.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Sarajevossa 29 päivänä heinäkuuta 2020

Alueellisen ohjauskomitean puolesta
Puheenjohtaja

LIITE

KOKOUKSIIN ASiantuntijoina Kutsun Saaneiden, Liikenneyhteisön Pysyvän Sihteeristön Ulkopuolisten Henkilöiden Kuluijen Korvaamista Koskevat Säännöt

1 artikla

1. Näitä sääntöjä sovelletaan seuraavassa lueteltuihin henkilöihin, jäljempänä 'ulkopuoliset asiantuntijat':
 - a) liikenneyhteisön ulkopuoliset henkilöt, jotka on kutsuttu antamaan tiettyä asiaa koskeva asiantuntijalausunto johonkin komiteaan tai työryhmään, kokouspaikasta riippumatta;
 - b) henkilöt, jotka toimivat liikenneyhteisön asiantuntijaksi kokouksiin kutsumaa vammaista henkilöä avustavana saattajana.
2. Ulkopuoliset asiantuntijat voivat olla yksityissektorin asiantuntijoita tai valtionhallinnon asiantuntijoita:
 - a) yksityissektorin asiantuntijat ovat henkilöitä, jotka edustavat kansalaisyhteiskuntaa tai työskentelevät yksityisoikeudelliselle organisaatiolle tai yritykselle ja jotka on kutsuttu antamaan henkilökohtaista asiantuntemustaan liikenneyhteisön käytettäväksi tai edustamaan organisaatiotaan tietyllä alalla mutta ei puolustamaan minkään tietyn maan etuja;
 - b) valtionhallinnon asiantuntijat ovat henkilöitä, jotka on kutsuttu kokouksiin EU:n jäsenvaltion tai kaakkoiseurooppalaisen osapuolen kansallisen, alueellisen tai paikallisen viranomaisen edustajina tai jotka tällainen viranomainen on nimennyt.

2 artikla

Pysyvä sihteeristö ei ole vastuussa kutsun saaneille asiantuntijoille tai vammaisten ulkopuolisten asiantuntijoiden mukana matkustaville avustajille matkustuksen tai kokouspaikalla oleskelun aikana aiheutuneista aineellisista, aineettomista tai fyysisistä vahingoista, elleivät ne ole suoraan pysyvistä sihteeristöstä johtuvia.

Liikenneyhteisö ei varsinkaan ole vastuussa onnettomuuksista, joissa on osallisina ulkopuolisia asiantuntijoita, jotka matkustavat kokoukseen omia kulkuvälineitään käyttäen.

3 artikla

1. Jokainen ulkopuolinen asiantuntija voi saada korvausta matkakuluista matkalta siitä paikasta, johon hänelle lähetettiin kutsu (työ- tai kotiosoite), kokouspaikalle; korvaus määräytyy matkan pituuden huomioon ottaen sopivimman liikennevälineen mukaan. Yleensä alle 400 kilometrin matkoilla (yksisuuntainen matka rautateitse virallisesti lasketun etäisyyden mukaan) sopivin kulkuneuvo on juna, toisessa luokassa, ja pidemmillä matkoilla lentokone, turistiluokassa.
2. Pysyvän sihteeristön johtaja, jäljempänä 'johtaja', pyrkii erityisesti varmistamaan, että kokoukset järjestetään siten, että asiantuntijat voivat hyödyntää kaikkein edullisimpia matkalippuja. Johtaja tutkii erityisen tarkasti kaikki korvaushakemukset, jotka koskevat epätavallisen kalliita lentolippuja. Johtajalla on oikeus suorittaa kaikki tarpeelliset tutkimukset ja pyytää ulkopuoliselta asiantuntijalta kaikki tarvittavat todisteet. Perustelluissa tapauksissa johtajalla on myös oikeus maksaa korvauksia vain sen verran kuin tavanomainen matka ulkopuolisen asiantuntijan työskentely- tai asuinpaikan ja kokouspaikan välillä yleensä maksaa.
3. Matkakulut korvataan alkuperäisiä asiakirjatodisteita vastaan: Tositteeksi kelpaavat matkaliput tai -laskut tai internetissä tehtyjen varausten tapauksessa tulosteet sähköisistä varausvahvistuksista sekä menomatkan tarkastuskortit. Tositteista on käytävä ilmi matkustusluokka, matkustusaika sekä maksettu summa.
4. Korvaus matkakuluista yksityisajoneuvolla lasketaan toisen luokan junalipun perusteella.

5. Silloin kun junayhteyttä ei ole, korvaus yksityisajoneuvon käytöstä on 0,22 euroa kilometriltä.
6. Taksikuluja ei korvata.

4 artikla

1. Jokaiselta kokouspäivältä kertakorvauksena maksettu päiväraha kattaa kaikki kokouspaikkakunnalla aiheutuvat kulut, kuten ateriat, paikalliset matkat (bussi, raitiovaunu, metro, taksi, pysäköinti, moottoritienmaksut jne.) sekä matka- ja tapaturmavakuutuksen.
2. Päiväraha on 92 euroa.
3. Jos kutsussa mainittu lähtöpaikka sijaitsee enintään 100 kilometrin etäisyydellä kokouspaikasta, päivärahaa alennetaan 50 prosenttia.
4. Jos ulkopuolinen asiantuntija joutuu yöpymään yhden tai useamman yön kokouspaikkakunnalla, koska kokous- ja lento- tai juna-aikatauluja ei ole pystytty sovittamaan yhteen⁽¹⁾, asiantuntijalle myönnetään myös majoituskorvaus. Kyseinen korvaus on 100 euroa yöltä. Korvattavien öiden määrä on enintään kokoukseen käytettyjen päivien lukumäärä + 1.
5. Poikkeuksellisesti voidaan myöntää ylimääräinen majoituskorvaus ja/tai ylimääräinen päiväraha, jos oleskelun pidentäminen alentaa matkakuluja enemmän kuin näiden poikkeuksellisesti myönnettyjen korvausten määrä on yhteenlaskettuna.
6. Päivärahaa ja/tai majoituskorvausta voidaan korottaa 50 prosenttia johtajan perustellulla päätöksellä erittäin korkean tason asiantuntijoiden osalta.

5 artikla

Jos 4 artiklassa tarkoitetut korvaukset ovat selvästi riittämättömät, kun otetaan huomioon vammaisille ulkopuolisille asiantuntijoille heidän vammansa takia tai heidän mukanaan matkustavista avustajista aiheutuneet kustannukset, kustannukset korvataan johtajan pyynnöstä, kunhan niiden tueksi esitetään asiakirjatodisteet.

6 artikla

1. Yksityissektorin asiantuntijoilla on oikeus saada päiväraha kultakin kokouspäivältä ja tarvittaessa majoituskorvaus, jos ei kutsukirjeessä eikä kokouksen järjestämispyyntöissä muuta mainita. Edellytyksenä on, että he vakuuttavat, että he eivät saa samasta oleskelusta vastaavaa korvausta miltään muulta taholta. Johtaja varmistaa, että kutsukirjeiden sisältö on johdonmukainen kokouksen järjestämispyyntönsä kanssa.
2. Valtionhallinnon asiantuntijat saavat päivärahan kultakin kokouspäivältä ja tapauksen mukaan majoituskorvausta sillä edellytyksellä, että siitä on määrätty komitean tai työryhmän työjärjestyksessä ja että asiantuntijat vakuuttavat, että he eivät saa samasta oleskelusta vastaavaa korvausta edustamaltaan viranomaiselta.
3. Johtaja voi perustellulla päätöksellä ja asiakirjatodisteita vastaan antaa luvan sellaisten kulujen korvaamiseen, joita ulkopuolisille asiantuntijoille on aiheutunut heidän kirjallisesti vastaanottamistaan erityisohjeista.
4. Kullekin ulkopuoliselle asiantuntijalle kaikki matkakorvaukset, päivärahat ja majoituskorvaukset maksetaan samalle pankkitilille.

⁽¹⁾ Yleisesti katsotaan, että asiantuntijaa ei voida velvoittaa

— lähtemään kutsu- tai kokouspaikasta ennen klo 7.00 (rautatieasema tai muu liikenneväline) tai ennen klo 8.00 (lentoasema),
— saapumaan kokouspaikalle klo 21.00 jälkeen (lentoasema) tai klo 22.00 jälkeen (rautatieasema tai muu liikenneväline).

5. Valtionhallinnon asiantuntijoiden korvaukset maksetaan valtionhallinnon, ministeriön tai julkisen elimen nimissä olevalle tilille, ellei valtionhallinto, ministeriö tai julkinen elin toisin määrää.

7 artikla

1. Kuhunkin kokoukseen saa kutsua valtionhallinnon asiantuntijoina enintään yhden ulkopuolisen asiantuntijan kutakin kaakkoiseurooppalaista osapuolta ja kutakin EU:n jäsenvaltiota kohden riippumatta siitä, onko asiantuntijoilla oikeus kulukorvaukseen; yksityissektorin asiantuntijoita saa kutsua yhtä paljon kuin valtionhallinnon asiantuntijoita.
2. Johtaja voi poiketa 1 kohdassa vahvistetusta säännöstä perustellulla päätöksellä, jos kyseessä on useiden komiteoiden tai työryhmien yhteiskokous.

8 artikla

1. Maksumääräys perustuu korvauspyyntöön, jonka ovat asianmukaisesti täyttäneet ja allekirjoittaneet sekä ulkopuolinen asiantuntija että ulkopuolisen asiantuntijan läsnäolon todistava kokouksen sihteeri.
2. Ulkopuolisten asiantuntijoiden on toimitettava kokouksen sihteerille korvauksiin tarvittavat asiakirjat kirjeitse, faksilla tai sähköpostitse, postileimalla leimattuna tai päivättyinä viimeistään 30 kalenteripäivän kuluttua viimeisen kokouspäivän jälkeen.
3. Pysyvä sihteeristö korvaa ulkopuolisen asiantuntijan kulut 30 kalenteripäivän kuluessa.
4. Jollei ulkopuolinen asiantuntija pysty esittämään johtajan perustellulla päätöksellä hyväksymää asianmukaista perustelua, 2 kohdan noudattamatta jättäminen vapauttaa liikenneyhteisön velvollisuudesta korvata matkakulut tai maksaa korvaukset.

9 artikla

1. Matkakulut korvataan euroina, tarvittaessa kokouspäivänä voimassa olleen valuuttakurssin mukaisesti.
2. Päiväraha ja mahdollinen majoituskorvaus maksetaan euroina kokouspäivänä voimassa olleen kiinteän määrän perusteella.

10 artikla

Näitä sääntöjä sovelletaan niiden hyväksymistä seuraavasta päivästä.

LIIKENNEYHTEISÖN ALUEELLISEN OHJAUSKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 2020/7
riippumattoman ulkopuolisen tarkastajan nimittämisestä suorittamaan varainhoitovuoden 2019
tilintarkastus [2023/557]

LIIKENNEYHTEISÖN ALUEELLINEN OHJAUSKOMITEA, joka

ottaa huomioon liikenneyhteisön perustamisesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 24 artiklan 1 kohdan ja 36 artiklan,
ottaa huomioon liikenneyhteisöön sovellettavat varainhoitosäännöt ja tarkastusmenettelyt ja erityisesti niiden
62 ja 63 artiklan,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Nimetään ulkopuoliseksi riippumattomaksi tarkastajaksi suorittamaan liikenneyhteisön varainhoitovuoden 2019
tilintarkastus Grant Thornton D.O.O, jonka osoite on Kneginje Zorke 2/4 Belgrad.

Tehty Sarajevossa 3 päivänä syyskuuta 2020.

Alueellisen ohjauskomitean puolesta
Puheenjohtaja

**LIIKENNEYHTEISÖN ALUEELLISEN OHJAUSKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 2020/8
vaarallisten aineiden kuljetuksia käsittelevän teknisen komitean perustamisesta [2023/558]**

LIIKENNEYHTEISÖN ALUEELLINEN OHJAUSKOMITEA, joka

ottaa huomioon liikenneyhteisön perustamisesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 24 artiklan 1 kohdan ja 1 artiklan,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Perustetaan vaarallisten aineiden kuljetuksia käsittelevä liikenneyhteisön tekninen komitea.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Sarajevossa 15 päivänä joulukuuta 2020.

*Alueellisen ohjauskomitean puolesta
Puheenjohtaja*

LIIKENNEYHTEISÖN ALUEELLISEN OHJAUSKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 1/2021**(kirjallisen kuulemisen jälkeen)****liikenneyhteisön vuoden 2021 talousarvion hyväksymisestä [2023/559]**

LIIKENNEYHTEISÖN ALUEELLINEN OHJAUSKOMITEA, joka

ottaa huomioon liikenneyhteisön perustamisesta tehdyn sopimuksen ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 24 artiklan 1 kohdan ja 35 artiklan,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Hyväksytään tähän päätökseen liitetty liikenneyhteisön vuoden 2021 talousarvio.

2 artikla

1. Liikenneyhteisöön sovellettavien varainhoitosääntöjen ja tarkistusmenettelyjen 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti vuoden 2021 talousarvion tietyn budjettikohdan määrärahoja voidaan käyttää jonkin toisen budjettikohdan määrärahojen tarkoituksiin yhteensä enintään 10 prosenttia ensin mainitun budjettikohdan määrärahoista. Tätä ei sovelleta henkilöresursseja koskevaan budjettikohtaan.

2. Määrärahoja, jotka on siirretty vastaamaan vuoden 2020 lopussa allekirjoitettuja sitoumuksia, sellaisena kuin ne ovat esitettyinä liitteenä olevassa talousarviossa, ei voida käyttää 1 kohdassa tarkoitettulla tavalla. Niitä ei oteta huomioon määrittäessä kyseisessä kohdassa tarkoitettua 10 prosentin enimmäismäärää vastaavaa määrää.

3 artikla

Määrärahat, joita ei ole sidottu varainhoitovuosien 2019 ja 2020 lopussa, peruutetaan ja maksetaan takaisin osapuolille liikenneyhteisön perustamista koskevan sopimuksen liitteessä V vahvistettujen prosenttiosuuksien ja tosiasiallisesti maksettujen osuuksien mukaisesti.

Tehty Sarajevossa 28 päivänä tammikuuta 2021

*Alueellisen ohjauskomitean puolesta
Puheenjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 278, 27.10.2017, s. 3.

LIIKENNEYHTEISÖN VUODEN 2021 TALOUSARVIO

Budjettikohta	Määrä (euroa)
1. Pysyvä sihteeristö	
1.1. Henkilöresurssit	1 465 706
1.2. Matkakulut	172 560
1.3. Toimistokustannukset, laitteet ja ohjelmistot	353 080
— josta uusia varoja	303 080
— josta vuoden 2020 lopussa allekirjoitettuja sitoumuksia vastaavia siirrettyjä talousarviomäärärahoja, joiden maksut erääntyvät vuonna 2021	50 000
1.4. Muut kustannukset ja palvelut, mukaan lukien: — ulkoistetut ja muut palvelut (tilintarkastus, tiedotus, henkilöstön koulutus, pankkimaksut) — Kokous- ja konferenssikustannukset — tietotekniikka- ja viestintäkustannukset — rekrytointikustannukset	247 590
1.5. Tutkimukset, tekninen apu EU:n säännösten ja toimintasuunnitelmien tukemiseksi ja täytäntöönpanemiseksi	530 000
— josta uusia varoja	400 000
— josta vuoden 2020 lopussa allekirjoitettuja sitoumuksia vastaavia siirrettyjä talousarviomäärärahoja, joiden maksut erääntyvät vuonna 2021	130 000
2. Ministerineuvosto	
2.1. Kokous- ja konferenssikustannukset	60 000
3. Alueellinen ohjauskomitea	
3.1. Kokous- ja konferenssikustannukset	20 950
4. Tekniset komiteat	
4.1. Kokous- ja konferenssikustannukset	99 100
5. Sosiaalifoorumi	
5.1. Kokous- ja konferenssikustannukset	13 300
Varaus (noin 8 % uusista varoista)	217 714
Uudet varat yhteensä	3 000 000
Vuodelta 2020 siirretyt määrärahat yhteensä	180 000
Yhteensä	3 180 000
EU:n rahoitusosuus (80 % uusista varoista)	2 400 000
Kaakkoiseurooppalaisten osapuolten rahoitusosuus (20 % uusista varoista: perustamissopimuksen liitteessä V esitetään maakohtainen jakauma)	600 000

LIIKENNEYHTEISÖN ALUEELLISEN OHJAUSKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 2021/2
liikenneyhteisön kokouksiin kutsuttavien, liikenneyhteisön pysyvän sihteeristön ulkopuolisten
henkilöiden kulujen korvaamista koskevista säännöistä [2023/560]

LIIKENNEYHTEISÖN ALUEELLINEN OHJAUSKOMITEA, joka

ottaa huomioon liikenneyhteisön perustamisesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 35 artiklan,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään liitteessä olevat liikenneyhteisön kokouksiin kutsuttavien, liikenneyhteisön pysyvän sihteeristön ulkopuolisten henkilöiden kulujen korvaamista koskevat säännöt.

Liikenneyhteisön pysyvä sihteeristö julkaisee säännöt liikenneyhteisön verkkosivustolla niiden hyväksymisen yhteydessä.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Sarajevossa 7 päivänä kesäkuuta 2021.

Alueellisen ohjauskomitean puolesta
Puheenjohtaja

LIITE

LIIKENNEYHTEISÖN KOKOUKSIIN KUTSUTTAVIEN, LIIKENNEYHTEISÖN PYSYVÄN SIHTEERISTÖN
ULKOPUOLISTEN HENKILÖIDEN KULUJEN KORVAAMISTA KOSKEVAT SÄÄNNÖT

1. Soveltamisala
 - 1.1. Näitä sääntöjä sovelletaan liikenneyhteisön pysyvän sihteeristön (jäljempänä 'pysyvä sihteeristö') ulkopuolisiin henkilöihin, jotka kutsutaan osallistumaan mihin tahansa säännössä 1.2 luetelluista liikenneyhteisön kokouksista.
 - 1.2. Näissä säännöissä tarkoitetut kokoukset ovat seuraavien liikenneyhteisön kokoonpanojen, komiteoiden ja muiden foorumien kokouksia:
 - a) ministerineuvosto, alueellinen ohjauskomitea, tekniset komiteat ja sosiaalifoorumi;
 - b) budjettikomitea;
 - c) ministerineuvoston ja alueellisen ohjauskomitean päätöksillä tai päätelmillä perustetut työryhmät, koordinoitiryhmät ja muut työelimet;
 - d) pysyvän sihteeristön järjestämät konferenssit, työpajat ja muut foorumit, jotka liittyvät liikenneyhteisön työohjelmaan;
 - e) muut kokoukset, jotka järjestetään liikenneyhteisösopimuksen täytäntöönpanon yhteydessä (korkean tason keskustelut, työpajat jne.);
 - f) liikenneyhteisön julkaisemat virkojen valintamenettelyt (valintalautakunnan jäsenet); sekä
 - g) liikenneyhteisön julkaisemat virkojen valintamenettelyt (hakijat).
 - 1.3. Näiden sääntöjen mukaisesti korvausta maksetaan vain yhdelle ministeriön, sääntelyviranomaisen, viraston, yhteisön tai muun edunsaajaosapuolen edustajalle. Pysyvän sihteeristön johtaja (jäljempänä 'johtaja') voi kuitenkin poiketa tästä säännöstä perustellulla päätöksellä, jos säännössä 1.2 lueteltuja kokouksia järjestetään yhdessä.
 - 1.4. Nämä säännöt koskevat vain matka- ja majoituskulujen korvaamista. Osallistujilla ei ole oikeutta päivärahan kaltaisiin lisäkorvauksiin.
2. Matkakulut
 - 2.1. Jokainen osallistuja voi saada korvausta matkakuluista matkalta siitä paikasta, johon hänelle lähetettiin kutsu (työ- tai kotiosoite), kokouspaikalle; korvaus määräytyy matkan pituuden huomioon ottaen sopivimman liikennevälineen mukaan. Kyseessä on yleensä toisen luokan junamatka alle 400 kilometrin pituisilla matkoilla (yksisuuntainen matka, virallisen rautatiematkan mukaan) tai turistiluokan lentomatka, kun matkan pituus on vähintään 400 kilometriä.
 - 2.2. Johtaja pyrkii varmistamaan, että kokoukset järjestetään siten, että osallistujat voivat hyödyntää kaikkein edullisimpia matkalippuja.
 - 2.3. Matkakulut korvataan ainoastaan alkuperäisiä asiakirjatodisteita vastaan.
 - 2.4. Jos lento- tai rautatieyhteyksiä ei ole saatavilla tai näin matkustaminen ei ole kustannustehokasta, matkustaminen linja-autolla tai autolla sallitaan.
 - 2.5. Korvaus henkilöauton käytöstä on 0,22 euroa kilometriltä.
 - 2.6. Taksikulut korvataan vain, jos julkista paikallisliikennettä ei ole käytettävissä.
 - 2.7. Matkakulut korvataan 700 euroon asti.

3. Majoituskulut

- 3.1. Osallistujat voivat saada korvausta majoituskuluistaan. Majoituskuluja ovat kulut, jotka aiheutuvat yöpymisestä kokouspaikassa siitä syystä, että kokous- ja lento- tai juna-aikatauluja ei ole pystytty sovittamaan yhteen. Majoituskuluissa korvauksen enimmäismäärä on 120 euroa yöltä. Korvattavien öiden määrä on enintään kokouspäivien lukumäärä + 1.
- 3.2. Osallistujat voivat johtajan etukäteen antamalla luvalla poikkeuksellisesti saada korvausta kokouspaikassa vietetystä lisäyöstä aiheutuneista majoituskuluista, jos osallistuja voi oleskelua pidentämällä saada kuljetuskuluista alennuksen, joka on lisäyöstä aiheutuneita majoituskuluja suurempi.
- 3.3. Osallistujille ei korvata muita hotellioleskeluun liittyviä kuluja, kuten internet, puhelin, valokopiointi, minibaari, yöpymisen hintaan sisällymätön aamiainen.

4. Lippujen ja majoituksen hankinta

- 4.1. Periaatteessa säännön 1.2 alakohdissa a–e lueteltuihin kokouksiin kutsuttujen osallistujien on varattava omat matkalippunsa ja majoituksensa. Varaus on tehtävä mahdollisimman aikaisin, jotta hinta olisi edullisin. Pysyvä sihteeri varaa matkat tai majoituksen osallistujan puolesta tai maksaa ennakkomaksun aiheutuneista kuluista vain poikkeustapauksissa säännön 6 mukaisesti.
- 4.2. Pysyvä sihteeri huolehtii säännön 1.2 alakohdissa f ja g lueteltuihin kokouksiin kutsuttujen osallistujien matka- ja majoitusjärjestelyistä.

5. Korvausmenettely

- 5.1. Korvauksen saamiseksi matka- ja majoituskuluista osallistujien on esitettävä kulukorvauspyyntö (jäljempänä 'korvauspyyntö'). Korvauspyyntö on
 - a) tehtävä lisäyksessä 1 olevalle lomakkeelle;
 - b) toimitettava sähköisessä muodossa pysyvälle sihteeristölle viimeistään 15 kalenteripäivän kuluttua kyseisestä kokousajankohdasta; sekä
 - c) sen mukana on toimitettava kaikki alkuperäiset asiakirjatodisteet, kuten liput ja laskut tai, jos on kyse verkkovarauksesta, tuloste menomatkan sähköisistä varaus- ja tarkastuskorteista, joista käyvät ilmi aiheutuneet kulut, matkustusluokka, matkustuspäivä ja -aika sekä maksettu määrä.
- 5.2. Korvausasioita koskeva kirjeenvaihto on lähetettävä pysyvälle sihteeristölle osoitteeseen finance@transport-community.org.
- 5.3. Korvaukset maksetaan euroina. Korvaukseen sovelletaan kokouspäivänä voimassa ollutta vaihtokurssia.
- 5.4. Korvaus maksetaan pankkisiirtona osallistujan nimenneen laitoksen tai organisaation pankkitilille käyttäen säännön 5.5 mukaisesti toimitettuja pankkiyhteystietoja. Korvaus voidaan kuitenkin maksaa osallistujan yksityiselle pankkitilille osallistujan nimenneen laitoksen tai organisaation kirjallisesta pyynnöstä.
- 5.5. Edellä 5.4 säännön soveltamiseksi toimitettavien pankkitilitietojen on sisällettävä seuraavat avustuksen saajaa koskevat tiedot: tilinhaltijan nimi ja osoite, pankin nimi, tilinumero (IBAN) ja SWIFT-koodi (BIC-koodi).

6. Matka- ja majoituskulujen ennakkomaksu

- 6.1. Nimeävä laitos tai organisaatio voi poikkeustapauksissa pyytää pysyvältä sihteeristöltä ennakkomaksua matka- tai majoituskuluista, jotka liittyvät kutsutun osallistujan osallistumiseen säännön 1.2 alakohdissa a–e lueteltuihin kokouksiin. Tällaiseen menettelyyn kuuluu pysyvän sihteeristön tekemä matka- ja majoitusvaraus.
- 6.2. Ennakkomaksupyynnö on tehtävä lisäyksessä 2 olevalle lomakkeelle ja lähetettävä viimeistään 21 kalenteripäivää ennen kokouspäivää pysyvälle sihteeristölle osoitteeseen finance@transport-community.org
- 6.3. Jos pyyntö esitetään säännön 6.2 mukaisesti, johtaja voi hyväksyä sen. Jos pyyntö esitetään myöhässä, johtaja voi hylätä sen.
- 6.4. Kun pyyntö on hyväksytty säännön 6.3 nojalla ja ottaen huomioon kokouksen esityslistaluonnoksen pysyvä sihteeristö varaa kyseisen osallistujan matkan ja majoituksen. Pysyvä sihteeristö lähettää osallistujille sähköpostitse matkalipun ja majoituksen varausvahvistukset.
- 6.5. Pyytämällä matkakulujen ennakkomaksua osallistuja sitoutuu osallistumaan kyseiseen kokoukseen.
- 6.6. Jos osallistuja ei pysty osallistumaan kokoukseen syistä, jotka eivät johdu suoraan liikenneyhteisöstä, nimeävän laitoksen tai organisaation on korvattava pysyvälle sihteeristölle matkan järjestämiseen liittyvät kulut (varatut matkaliput, peruutusmaksut jne.).
7. Hallinnolliset ja loppusäännökset
- 7.1. Johtaja vastaa näiden sääntöjen asianmukaisesta täytäntöönpanosta.
- 7.2. Pysyvä sihteeristö säilyttää viiden vuoden ajan näiden sääntöjen mukaiseen korvaukseen liittyvät asiakirjat ja todisteet, mukaan lukien poikkeukselliseen kohteluun liittyvät asiakirjat.
-

Lisäys 1

MATKAKORVAUSPYYNTÖ

1. KOKOUKSEN TIEDOT		Paikka:				
Kokouksen kuvaus:						
Päivämäärä:	Päivien lukumäärä:					
2. OSALLISTUJA						
SUKUNIMI:	ETUNIMI:					
LAITOS/ORGANISAATIO:	ASEMA:					
MAA:	PUHELIN:					
SÄHKÖPOSTI:						
3. PANKKITIEDOT — ilmoittakaa IBAN-tilinumero ja SWIFT/BIC-koodi						
TILINOMISTAJAN NIMI JA OSOITE (LAITOS): (ilmoittakaa pankkitilin omistajan/edunsaajan nimi tässä kentässä)						
PANKIN NIMI						
Tilinumero						
IBAN-tilinumero						
SWIFT (BIC)						
4. MAJOITUS		Mistä:	Mihin:			
OLESKELUPÄIVÄMÄÄRÄT						
Hotelliyöpymisten kokonaismäärä (enintään 120 euroa/yö)						
Liittäkää mukaan jäljennös hotellilaskun kuitista.						
5. MATKAKULUT						
Lentokone, juna, kaukoliikenteen linja-auto, julkinen paikallisliikenne jne.	MISTÄ	MIHIN	MATKUSTUS-LUOKKA	SUMMA	VALUUTTA	Euroina
Reitti						
Jatketaan tarvittaessa erillisellä paperilla. Liittäkää mukaan kopio saatavilla olevista kuiteista/laskuista, mukaan lukien lento-/juna-/linja-automatkojen tarkastuskortit.						
HENKILÖAUTO		Mistä:	Mihin:	Mihin: (paluu)		
Liitteeksi todiste etäisyydestä (reittikopio Google Mapsista tai ViaMichelin.comista tai Rome2Rio.comista, PDF- tai JPG-muodossa)				Km molempiin suuntiin:		
				Euroina yhteensä:		
TAKSI (jos julkista paikallisliikennettä ei ollut saatavilla) – kuitit vaaditaan; lisäperusteluja tarvitaan		Summa	Valuutta	Euroina		

KORVAUSPYYNTÖ YHTEENSÄ EUROINA:**Muita huomautuksia:**

Vakuutan, että tämä matkakorvauspyyntö on totuudenmukainen laskelma minulle aiheutuneista matkakuluista. En ole saanut enkä tule saamaan korvausta näistä kuluista mistään muusta lähteestä, enkä ole sisällyttänyt hakemukseen mitään kuluja, jotka on maksettu tai maksetaan suoraan muista lähteistä.

Päiväys:

OSALLISTUJAN ALLEKIRJOITUS:

Lisäys 2

MATKAKULUJEN ENNAKKOMAKSUPYYNTÖ

1. Matkustajan tiedot — täyttää KAIKKI tähdellä * merkityt kentät

Sukunimi:		
Etunimi:		
Organisaation/laitoksen nimi:		
Asema:		
Passin numero* (varauksia varten):		
Yhteyshenkilön puhelinnumero:		
Sähköposti:		
Kokouksen nimi ja paikka:		
Kokouspäivät:	Mistä:	Mihin:
Matkareitti:	Lähtöpaikka:	Määräpaikka:

2. Varauspyyntö – rasti asiaankuuluvaan ruutuunMATKA MAJOITUS **TÄRKEITÄ HUOMIOITA OSALLISTUJILLE:**

- Tämä lomake muodostaa perustan matkajärjestelyille, joita liikenneyhteisön pysyvä sihteeristö tekee matkustajan puolesta. Matkustajan esimiehen on etukäteen lähetettävä asiasta skannattu hyväksyntä pysyvän sihteeristön sähköpostilaitokseen: finance@transport-community.org.
- Matkustaja on yksin vastuussa toimitettujen tietojen oikeellisuudesta ja täysin vastuussa puutteellisista tai virheellisistä tiedoista, jotka voivat johtaa peruutukseen, mahdottomuuteen matkustaa, varaustietojen muuttamiseen tai lisämaksuihin.
- Mitään ylimääräisiä kuluja (minibaarin käyttö hotellissa, pysäköintimaksut, ylimääräiset yöpymiset jne.) ei korvata.
- Matkustajan on säilytettävä kaikki tarkastuskortit ja matkaliput todisteena matkasta, ja häntä pyydetään palatessa lähettämään skannatut jäljennökset edellä mainittuun sähköpostiosoitteeseen.
- Pysyvä sihteeristö tekee markkinoilla saatavilla olevien matka- ja majoitustarjousten puitteissa matkajärjestelyt, jotka ovat korvaussääntöjen ja -summien mukaiset.
- Allekirjoittanut vahvistaa olevansa tietoinen liikenneyhteisön korvaussääntöjen säännössä 6.6 olevasta palautuslausekkeesta: Jos osallistuja ei pysty osallistumaan kokoukseen syistä, jotka eivät johdu suoraan liikenneyhteisöstä, nimeävän laitoksen tai organisaation on korvattava pysyvälle sihteeristölle matkan järjestämiseen liittyvät kulut (varatut matkaliput, peruutusmaksut jne.).

Allekirjoitus: _____	Nimeävän laitoksen/organisaation päällikön hyväksyntä: _____ Päiväys: _____
Päiväys: _____	

3. LIIKENNEYHTEISÖN PYSYVÄN SIHTEERISTÖN SISÄISEEN KÄYTTÖÖN

Kuluarvio (euroina)	Käytettävissä oleva budjetti
Lentolippu / junalippu / linja-autolippu / henkilöauto	KYLLÄ <input type="checkbox"/> EI <input type="checkbox"/>
Majoitus	Varainhoitaja & tilinpitäjä:
YHTEENSÄ:	JOHTAJAN HYVÄKSYNTÄ:
Budjettisitoumus nro:	<input type="checkbox"/> Hyväksytty <input type="checkbox"/> Ei hyväksytty

LIIKENNEYHTEISÖN ALUEELLISEN OHJAUSKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 2021/3**liikenneyhteisön pysyvän sihteeristön henkilöstön matka- ja muuttokulujen korvaamista tehtävien aloittamisen ja palvelussuhteen päättymisen yhteydessä koskevista säännöistä [2023/561]**

LIIKENNEYHTEISÖN ALUEELLINEN OHJAUSKOMITEA, joka

ottaa huomioon liikenneyhteisön perustamista koskevan sopimuksen ja erityisesti sen 30 ja 35 artiklan,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään liitteessä olevat liikenneyhteisön pysyvän sihteeristön henkilöstön matka- ja muuttokulujen korvaamista tehtävien aloittamisen ja palvelussuhteen päättymisen yhteydessä koskevat säännöt.

Liikenneyhteisön pysyvä sihteeristö julkaisee säännöt liikenneyhteisön verkkosivustolla niiden hyväksymisen yhteydessä.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Sarajevossa 7 päivänä kesäkuuta 2021.

*Alueellisen ohjauskomitean puolesta
Puheenjohtaja*

LIITE

LIIKENNEYHTEISÖN PYSYVÄN SIHTEERISTÖN HENKILÖSTÖN MATKA- JA MUUTTOKULUJEN KORVAAMISTA TEHTÄVIEN ALOITTAMISEN JA PALVELUSSUHTEEN PÄÄTTYMISEN YHTEYDESSÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖT

1. Soveltamisala

Nämä säännöt koskevat

- a) liikenneyhteisön henkilöstösääntöjen alaisen liikenneyhteisön pysyvän sihteeristön (jäljempänä 'pysyvä sihteeristö') henkilöstön (jäljempänä 'henkilöstö'), ja heidän puolisoidensa sekä heidän taloudessaan tosiasiallisesti asuvien 2–18-vuotiaiden huollettavana olevien lasten matkakulujen korvaamista heidän aloittaessaan tehtävänsä ja palvelussuhteensa päättyessä;
- b) henkilöstön muutto- ja varastointikustannusten korvaamista tehtävien aloittamisen ja palvelussuhteen päättymisen yhteydessä; sekä
- c) asettautumiskorvauksen maksamista henkilöstölle heidän aloittaessaan tehtävänsä.

2. Matkakulut

2.1 Matkakuluista korvataan

- a) tehtävien aloittamisen yhteydessä aiheutuvat matkakulut rekrytointipaikasta asemapaikkaan;
- b) palvelussuhteen päättymisen yhteydessä aiheutuvat matkakulut asemapaikasta lähtöpaikkakunnalle edellyttäen, että siirtyminen merkitsee pääasunnon muuttamista ja tapahtuu yhden vuoden kuluessa irtisanomispäivästä.

Kyseessä on yleensä toisen luokan junamatka alle 400 kilometrin pituisilla matkoilla (yksisuuntainen matka, virallisen rautatiematkan mukaan) tai turistiluokan lentomatka, kun matkan pituus on vähintään 400 kilometriä.

2.2 Sallitun määrän ylittävistä matkatavaroista aiheutuvat kulut korvataan 10 kg:aan asti kunkin korvaukseen oikeutetun matkustajan osalta.

2.3 Matkakulut korvataan ainoastaan alkuperäisiä asiakirjatodisteita vastaan.

2.4 Jos lento- tai rautatieyhteyksiä ei ole saatavilla tai näin matkustaminen ei ole kustannustehokasta, matkustaminen linja-autolla tai autolla sallitaan.

2.5 Korvaus henkilöauton käytöstä on 0,22 euroa kilometriltä.

2.6 Taksikuluja ei korvata.

3. Muuttokulut

3.1 Irtaimen omaisuuden ja henkilökohtaisen irtaimiston muuttokulut, mukaan lukien vakuutukset tavanomaisten riskien varalta (rikkoutumiset, varkaudet, tulipalot jne.), korvataan liikenneyhteisön pysyvän sihteeristön johtajan (jäljempänä 'johtaja') etukäteen antamalla luvalla

- a) palvelukseen ottamisen yhteydessä viimeistään vuoden kuluttua koeajan päättymisestä rekrytointipaikasta asemapaikkaan tapahtuvassa muutossa. Henkilöstön jäsenen ennen palvelukseen tuloa tapahtuneesta muutosta aiheutuneita kuluja ei korvata;
- b) palvelussuhteen päättyessä muutosta asemapaikasta lähtöpaikkakunnalle tai samassa tai lyhyemmässä etäisyydessä sijaitsevaan paikkaan edellyttäen, että muutto tapahtuu yhden vuoden kuluessa irtisanomispäivästä.

- 3.2 Korvattavat kulut ovat kiinteämääräinen muuttokorvaus tai tosiasiallisesti aiheutuneet kulut.
- 3.3 Kiinteämääräinen muuttokorvaus on 30 prosenttia henkilöstön jäsenen peruspalkasta ja enintään 1 500 euroa.
- 3.4 Tosiasiallisesti aiheutuneet kulut, mukaan lukien enintään 60 päivän varastointikustannukset ja vakuutukset tavanomaisten riskien varalta, korvataan enintään 6 000 euroon asti ja tapauksen mukaan seuraavia rajoituksia noudattaen:
- 8 000 kg tai 40 m³ korvaukseen oikeutetuille henkilöstön jäsenille, jonka mukana on työskentelypaikkaan tullessa tai jota seuraa sinne vähintään yksi hänen perheenjäsenensä ja joka matkustaa pysyvän sihteeristön kustannuksella;
 - 4 000 kg tai 30 m³ korvaukseen oikeutetuille henkilöstön jäsenille, joilla ei ole mukanaan perheenjäseniään ja jotka matkustavat pysyvän sihteeristön kustannuksella.
- 3.5 Irtaimen omaisuuden ja henkilökohtaisen irtaimiston kuljetuksen on tapahduttava maa- tai meriteitse tai johtajan määrittämällä taloudellisimmilla keinoilla ottaen huomioon mahdolliset tavaroiden ja laatikoiden pakkaamiseen, kuljetusrutiineihin, tavaroiden ja laatikoiden purkamiseen ja tulleeihin liittyvät kulut.
- 3.6 Henkilöstön on toimitettava pysyville sihteeristölle tarjoukset vähintään kolmelta muuttoyritykseltä hyväksyntää varten.
4. Asettautumiskorvaus
- 4.1 Henkilöstön jäsenellä, joka matkustaa asemapaikkaan pysyvän sihteeristön kustannuksella ja jolla ei ole mukanaan vähintään yhtä perheenjäsentä tai jota ei seuraa sinne vähintään yksi perheenjäsen, on palvelukseen tullessaan oikeus asettautumiskorvaukseen, joka vastaa yhtä kuukausipalkkaa.
- 4.2 Henkilöstön jäsenellä, joka matkustaa asemapaikkaan pysyvän sihteeristön kustannuksella ja jolla on mukanaan vähintään yksi perheenjäsen tai jota seuraa sinne vähintään yksi perheenjäsen, on palvelukseen tullessaan oikeus asettautumiskorvaukseen, joka vastaa kahta kuukausipalkkaa. Pysyvä sihteeristö maksaa tämän summan henkilöstön jäsenelle kertakorvauksena.
5. Hallinnolliset ja loppusäännökset
- 5.1 Henkilöstön jäsenten on ilmoitettava pysyville sihteeristölle, jos kolmas osapuoli (esim. valtion viranomaiset, kutsuva yksikkö, puolison työnantaja, muu työnantaja) korvaa heidän ja soveltuvin osin heidän perheenjäsentensä matka- ja muuttokulut osittain tai kokonaan, jolloin pysyvä sihteeristö korvaa tai kattaa vain sen osan kuluista, joita kolmas osapuoli ei korvaa.
- 5.2 Johtaja vastaa näiden sääntöjen asianmukaisesta täytäntöönpanosta.
- 5.3 Pysyvä sihteeristö säilyttää muutto- ja matkakulujen korvaamiseen ja asettautumiskorvaukseen liittyvän kirjanpidon, asiakirjat ja todisteet viiden vuoden ajan.
- 5.4 Näitä sääntöjä sovelletaan sitä päivää seuraavasta päivästä, jona ne hyväksytään.

- 5.5 Henkilöstön jäsenellä, joka aloitti työnsä ennen näiden sääntöjen hyväksymistä, on säännöissä 2–4 vahvistetuissa rajoissa oikeus matka- ja muuttokulujen korvaamiseen sekä asettautumiskorvaukseen näiden sääntöjen mukaisesti esittämällä tositteet tosiasiallisesti aiheutuneista kuluista.
- 5.6 Johtaja voi hintakehityksestä riippuen ehdottaa alueelliselle ohjauskomitealle näiden sääntöjen tarkistamista.
-

MUUTOKSET KÄYTÄNNÖN MÄÄRÄYKSIIN UNIONIN YLEISEN TUOMIOISTUIMEN TYÖJÄRJESTYKSEN TÄYTÄNTÖÖNPANOSTA

UNIONIN YLEINEN TUOMIOISTUIN, joka

ottaa huomioon työjärjestyksen 224 artiklan,

ottaa huomioon käytännön määräykset unionin yleisen tuomioistuimen työjärjestyksen täytäntöönpanosta,

ottaa huomioon unionin yleisen tuomioistuimen 30 päivänä marraskuuta 2022 hyväksymät työjärjestyksen muutokset ⁽¹⁾,

katsoo, että tietojen poistamista yleisön saatavilta, yhteisiä istuntoja asianosaisten kuulemiseksi ja videoneuvottelun käyttämistä asianosaisten kuulemiseksi pidettävissä istunnoissa koskevien uusien sääntöjen vuoksi on aiheellista täydentää ja mukauttaa vastaavasti eräitä työjärjestyksen täytäntöönpanosta annettujen käytännön määräysten kohtia,

katsoo, että asianosaisten ja tuomioistuimen edun vuoksi on myös suotavaa parantaa kannekirjelmän ja liiteluettelon ulkoasua koskevien määräysten luettavuutta sellaisten tapausten vähentämiseksi, joissa joudutaan pyytämään asiakirjoissa olevien puutteiden korjaamista,

katsoo, että on syytä täsmentää eräiden kirjaamolle kuuluvien tehtävien suorittamistapaa erityisesti rekisterin pitämiseen, asiakirja-aineiston pitämiseen ja asiakirja-aineistoon tutustumiseen liittyvien tehtävien osalta, ottaen huomioon muun muassa terveyskriisin aikana toteutetut muutokset,

katsoo, että oikeudenkäyntimenettelyn digitalisoinnista sekä hyväksytyyn sähköisen allekirjoituksen käyttöönotosta vuoden 2022 aikana unionin yleisen tuomioistuimen tuomioissa ja määräyksissä aiheutuu erilaisia muutoksia, jotka on otettava huomioon erityisesti kirjaamon hinnastoa ja tuomioistuimen ratkaisujen alkuperäiskappaleiden arkistointia koskevissa määräyksissä,

ON VAHVISTANUT SEURAAVAT MUUTOKSET KÄYTÄNNÖN MÄÄRÄYKSIIN UNIONIN YLEISEN TUOMIOISTUIMEN TYÖJÄRJESTYKSEN TÄYTÄNTÖÖNPANOSTA:

1 artikla

Muutetaan käytännön määräykset unionin yleisen tuomioistuimen työjärjestyksen täytäntöönpanosta ⁽²⁾ seuraavasti:

- 1) Korvataan 1 kohdassa ilmaisu ”säilyttää unionin yleisen tuomioistuimen sinettiä” ilmaisulla ”säilyttää unionin yleisen tuomioistuimen sinettiä ja arkistoja”.
- 2) Korvataan 10 kohdassa ilmaisu ”Merkinnät tehdään oikeudenkäyntikielellä, ja ne sisältävät asiakirjan tunnistamiseksi tarvittavat tiedot, erityisesti jättämispäivän, rekisteriinmerkitsemispäivän, asian numeron ja asiakirjan lajin” ilmaisulla ”Merkinnät tehdään oikeudenkäyntikielellä. Ne sisältävät muun muassa asiakirjan tunnistamiseksi tarvittavat tiedot, erityisesti jättämispäivän, rekisteriinmerkitsemispäivän, asian numeron ja asiakirjan lajin”.

⁽¹⁾ EUVL L 44, 14.2.2023, s. 8.

⁽²⁾ EUVL L 152, 18.6.2015, s. 1, sellaisina kuin ne ovat muutettuina (EUVL L 217, 12.8.2016, s. 78, EUVL L 294, 21.11.2018, s. 23, oikaisu EUVL L 296, 22.11.2018, s. 40).

- 3) Lisätään 10 kohdan jälkeen 10 a kohta seuraavasti:

"10 a. Edellä 10 kohdassa tarkoitettu jättämisspäivä on tapauksen mukaan 11.7.2018 annetun unionin yleisen tuomioistuimen päätöksen 5 artiklassa tarkoitettu päivä, päivä, jona kirjaamo on vastaanottanut asiakirjan, edellä 7 kohdassa tarkoitettu päivä tai 14.9.2016 annetun unionin yleisen tuomioistuimen päätöksen 3 artiklan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettu päivä. Perussäännön 54 artiklan ensimmäisessä kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa edellä 10 kohdassa tarkoitettu jättämisspäivä on päivä, jona oikeudenkäyntiasiakirja on jätetty e-Curialla unionin tuomioistuimen kirjaajalle, taikka työjärjestyksen 147 artiklan 6 kohdan mukaisesti jätetyn asiakirjan osalta päivä, jona asiakirja on jätetty unionin tuomioistuimen kirjaajalle."

- 4) Korvataan 12, 13 ja 14 kohdassa teksti merkinnällä "[Poistettu]".

- 5) Korvataan 20 kohdassa ilmaisu "Asialle, jonka unionin tuomioistuin on palauttanut kumoamisen tai uudelleenkäsittelemisen jälkeen, annetaan numero" ilmaisulla "Asialle, jonka unionin tuomioistuin on palauttanut kumoamisen jälkeen, annetaan numero".

- 6) Korvataan 21 kohta seuraavasti:

"21. Asian numero ja asianosaisten merkitään oikeudenkäyntiasiakirjoihin, asiaan liittyvään kirjeenvaihtoon sekä unionin yleisen tuomioistuimen julkaisuihin ja asiaa koskeviin asiakirjoihin ja tietoihin, joihin yleisöllä on oikeus tutustua. Jos tietoja poistetaan työjärjestyksen 66 tai 66 a artiklan nojalla, asianosaisten merkitsemistapa mukautetaan vastaavasti."

- 7) Korvataan 22 ja 23 kohta seuraavasti:

"22. Asiaa koskeva asiakirja-aineisto sisältää oikeudenkäyntiasiakirjat, mahdolliset liitteet ja muut asiaa ratkaistaessa huomioon otettavat asiakirjat sekä kirjeenvaihdon asianosaisten kanssa ja tiedoksiantotodistukset. Se sisältää tapauksen mukaan myös otteita jaoston kokousten pöytäkirjoista, pöytäkirjan neuvottelusta asianosaisten kanssa, kertomuksen istuntoa varten, pöytäkirjan istunnosta asianosaisten kuulemiseksi, pöytäkirjan istunnosta asian selvittämistoimia varten sekä asian käsittelyn yhteydessä tehdyt päätökset ja kirjaamon toteamukset.

23. Jokaisessa asiaa koskevaan asiakirja-aineistoon otetussa asiakirjassa on oltava 10 kohdassa tarkoitettu rekisterinumero ja juokseva numero. Asianosaisten jättämissä oikeudenkäyntiasiakirjoissa ja niiden mahdollisissa jäljennöksissä on lisäksi oltava oikeudenkäyntikielellä merkitty jättämisen päivämäärä ja rekisteriin kirjaamisen päivämäärä."

- 8) Korvataan 28 kohdassa ilmaisu "Lopullinen asiakirja-aineisto sisältää luettelon kaikista asiaa koskevaan asiakirja-aineistoon otetuista asiakirjoista ja merkinnän niiden numerosta sekä arkistointisivun, johon merkitään asian numero, asianosaisten ja asian käsittelyn päättämispäivä." ilmaisulla "Lopullinen asiakirja-aineisto sisältää luettelon kaikista asiaa koskevaan asiakirja-aineistoon otetuista asiakirjoista ja kirjaajan merkinnän, jossa asiakirja-aineiston vahvistetaan olevan täydellinen."

- 9) Korvataan jakson E.2 otsikko seuraavasti:

"E.2. Asiaa koskevaan asiakirja-aineistoon tutustuminen ja jäljennösten saaminen siitä"

- 10) Korvataan 30 kohta seuraavasti:

"30. Varsinaisten asianosaisten oikeudenkäyntiedustajat voivat tutustua kirjaamossa asiaa koskevaan asiakirja-aineistoon, unionin yleiselle tuomioistuimelle esitetyt hallinnolliset asiakirjat mukaan lukien."

- 11) Korvataan 32 ja 33 kohta seuraavasti:

"32. Yhdistetyissä asioissa kaikkien asianosaisten oikeudenkäyntiedustajilla on oikeus tutustua yhdistettyjen asioiden asiakirja-aineistoihin, jollei työjärjestyksen 68 artiklan 4 kohdasta muuta johdu. Tällaista tutustumisoikeutta ei sen sijaan sovelleta järjestettäessä yhteinen istunto asianosaisten kuulemiseksi työjärjestyksen 106 a artiklan mukaisesti.

33. Henkilöllä, joka on tehnyt työjärjestyksen 147 artiklan mukaisen oikeusapuhakemuksen asianajajaa käyttämättä, on oikeus tutustua oikeusapuhakemusta koskevaan asiakirja-aineistoon. Kun hänen edustajakseen on nimetty asianajaja, oikeus tutustua kyseiseen asiakirja-aineistoon on vain tällä oikeudenkäyntiedustajalla.”

12) Lisätään 36 kohdan jälkeen 36 a ja 36 b kohta seuraavasti:

”36 a. Kirjaaja antaa asianosaiselle tämän pyynnöstä jäljennöksen asiaa koskevan asiakirja-aineiston asiakirjoista tarvittaessa ei-luottamuksellisena versiona sekä otteita rekisteristä.

36 b. Kirjaaja antaa muulle henkilölle tämän pyynnöstä jäljennöksen tuomioista tai määräyksistä vain siinä tapauksessa, etteivät nämä ratkaisut ole vielä yleisön saatavilla eikä niihin sisälly luottamuksellisia tietoja.”

13) Korvataan jaksoon F sisältyvät kohdat seuraavasti:

”37. Unionin yleisen tuomioistuimen tuomioiden ja määräysten alkuperäiskappaleet allekirjoitetaan hyväksytyllä sähköisellä allekirjoituksella. Ne säilytetään sähköisessä muodossa siten, että niitä ei voida muuttaa, pitkäaikaiseen arkistointiin tarkoitettulla erityisellä palvelimella aikajärjestyksessä. Tuomion tai määräyksen oikeaksi todistetun version sähköinen jäljennös tulostetaan ja sisällytetään asiaa koskevaan asiakirja-aineistoon.

38. [Poistettu]

39. [Poistettu]

40. Hyväksytyllä sähköisellä allekirjoituksella allekirjoitetut määräykset, joilla tuomiota tai määräystä on korjattu, tuomiot ja määräykset, joilla tuomiota tai määräystä on tulkittu, tuomiot, jotka on annettu yksipuoliseen tuomioon haetun takaisinsaannin johdosta, sekä tuomiot ja määräykset, jotka on annettu kolmannen osapuolen kantelun tai purkuhakemuksen johdosta, säilytetään pitkäaikaiseen arkistointiin tarkoitettulla erityisellä palvelimella, ja erottamattomasti yhdessä niiden kanssa säilytetään yhtäältä niiden kohteena oleva hyväksytyllä sähköisellä allekirjoituksella allekirjoitettu unionin yleisen tuomioistuimen tuomio tai määräys ja toisaalta kirjaajan allekirjoittama selitysasiakirja.

40 a. Kun unionin yleisen tuomioistuimen tuomio tai määräys on allekirjoitettu omakätisesti, kyseessä olevan tuomion tai määräyksen marginaaliin tehdään maininta hyväksytyllä sähköisellä allekirjoituksella allekirjoitetusta unionin yleisen tuomioistuimen ratkaisusta, jolla ensin mainittua ratkaisua on korjattu tai tulkittu tai jolla se on purettu. Hyväksytyllä sähköisellä allekirjoituksella allekirjoitetun ratkaisun oikeaksi todistetun version jäljennös tulostetaan ja liitetään paperisen tuomion tai määräyksen taltioon.

40 b. Kun hyväksytyllä sähköisellä allekirjoituksella allekirjoitettu unionin yleisen tuomioistuimen ratkaisu on ollut unionin tuomioistuimen muutoksenhaun johdosta antaman ratkaisun kohteena, kyseinen ratkaisu paperisena säilytetään erottamattomasti yhdessä unionin tuomioistuimen asianomaisen tuomion tai määräyksen kanssa, sellaisena kuin se on toimitettu unionin yleisen tuomioistuimen kirjaamoon, ja varustettuna unionin yleisen tuomioistuimen ratkaisun marginaaliin tehdyillä kirjaajan allekirjoittamilla selitysmerkinnöillä.

40 c. Hyväksytyllä sähköisellä allekirjoituksella allekirjoitetut unionin yleisen tuomioistuimen ratkaisut, jotka ovat olleet unionin tuomioistuimen muutoksenhaun johdosta antaman ratkaisun kohteena, säilytetään pitkäaikaiseen arkistointiin tarkoitettulla erityisellä palvelimella, ja erottamattomasti yhdessä niiden kanssa säilytetään yhtäältä kyseessä oleva unionin tuomioistuimen tuomion tai määräyksen versio sellaisena kuin se on toimitettu unionin yleisen tuomioistuimen kirjaamoon ja toisaalta kirjaajan allekirjoittama selitysasiakirja.”

14) Korvataan jakson G otsikko ja 41 kohdan teksti merkinnällä ”[Poistettu]”.

15) Korvataan 45–50 kohta seuraavasti:

”45. Rekisteristä työjärjestyksen 37 artiklan mukaisesti annettavasta otteesta kirjaaja perii kirjaamomaksun, joka on 15 euroa otetta kohden.

46. Asianosaiselle hänen pyynnöstään työjärjestyksen 38 artiklan 1 kohdan mukaisesti annettavasta oikeudenkäyntikirjelmän jäljennöksestä tai asiaa koskevan asiakirja-aineiston otteesta kirjaaja perii kirjaamomaksun, joka on 40 euroa annettua asiakirjaa kohden.

47. Asianosaiselle hänen pyynnöstään työjärjestyksen 38 artiklan 1 kohdan tai 170 artiklan mukaisesti täytäntöönpanoa varten annettavasta tuomion tai määräyksen jäljennöksestä kirjaaja perii kirjaamomaksun, joka on 50 euroa täytäntöönpanoasiakirjaa kohden.
48. Sivulliselle edellä olevan 36 b kohdan mukaisesti annettavasta tuomion tai määräyksen oikeaksi todistamattomasta jäljennöksestä kirjaaja perii kirjaamomaksun, joka on 40 euroa jäljennöstä kohden.
49. [Poistettu]
50. Jos asianosainen tai väliintulohakemuksen tekijä on toistuvasti jättänyt noudattamatta työjärjestyksen määräyksiä tai näitä täytäntöönpanomääräyksiä, kirjaaja perii työjärjestyksen 139 artiklan c alakohdan mukaisesti kirjaamomaksun, joka on enintään 7 000 euroa.”
- 16) Korvataan 51 kohdassa ilmaisu ”kirjaaja kehottaa näiden rahamäärien maksamisesta vastuussa olevaa asianosaista maksamaan ne” ilmaisulla ”kirjaaja kehottaa näiden rahamäärien maksamisesta vastuussa olevaa maksuvelvollista maksamaan ne”.
- 17) Korvataan 53 kohdassa ilmaisu ”kirjaaja kehottaa näiden rahamäärien maksamisesta vastuussa olevaa asianosaista tai muuta henkilöä maksamaan ne” ilmaisulla ”kirjaaja kehottaa näiden rahamäärien maksamisesta vastuussa olevaa maksuvelvollista maksamaan ne”.
- 18) Korvataan jakson C otsikko ja kyseiseen jaksoon sisältyvät kohdat seuraavasti:

”C. Tietojen poistaminen yleisön saatavilta

71. [Poistettu]
72. Työjärjestyksen 66 artiklan tai 66 a artiklan nojalla jätettävä pyyntö tietojen poistamisesta on esitettävä erillisellä asiakirjalla. Siinä on mainittava täsmällisesti, mitä tietoa tai tietoja pyyntö koskee. Työjärjestyksen 66 a artiklassa tarkoitettu pyyntö tietojen poistamisesta on perusteltava.
73. Työjärjestyksen 66 ja 66 a artiklassa tarkoitetun tietojen poistamisen tehokkaan vaikutuksen turvaamiseksi on tärkeää, että pyyntö esitetään jo jätettäessä oikeudenkäyntiasiakirja, johon kyseiset tiedot sisältyvät. Tietojen poistamisen tehokas vaikutus nimittäin vaarantuu, jos tiedot on jo julkistettu internetissä.”
- 19) Korvataan jakson D otsikko ja kyseiseen jaksoon sisältyvien kohtien teksti merkinnällä ”[Poistettu]”.
- 20) Korvataan 81 kohdassa ilmaisu ”(d) kaikki sivut numeroidaan jatkuvalla ja kasvavalla numerosarjalla” ilmaisulla ”(d) sivut numeroidaan jatkuvalla numerosarjalla (esimerkiksi: sivut 1–50)”.
- 21) Lisätään 81 kohdan jälkeen 81 a kohta seuraavasti:
- ”81 a. Alaviitteen on pääasiallisesti tarkoitus sisältää viittauksia oikeudenkäyntiasiakirjassa mainittuihin asiakirjoihin. Sen tarkoituksena ei sen sijaan ole esitettyjen perusteiden tai perustelujen kehittäminen.”
- 22) Korvataan 82 kohdassa ilmaisu ”Liiteluettelon on oltava oikeudenkäyntiasiakirjan lopussa.” ilmaisulla ”Liiteluettelon on oltava oikeudenkäyntiasiakirjan lopussa sivunumeroinnilla varustettuna tai ilman sitä.”
- 23) Korvataan 83 kohta seuraavasti:
- ”83. Liiteluettelossa on mainittava jokaisesta liitteenä olevasta asiakirjasta
- a) liitteen numero (käyttämällä kirjainta ja numeroa: esimerkiksi kannekirjelmän liitteet A.1, A.2, ... vastinekirjelmän tai vastauskirjelmän liitteet B.1, B.2, ... kantajan vastauskirjelmän liitteet C.1, C.2, ... vastaajan vastauskirjelmän liitteet D.1, D.2, ...)
- b) liitteen lyhyt kuvaus ilmoittamalla sen luonne (esimerkiksi ”kirje” ja maininta sen päivämäärästä, laatijasta, vastaanottajasta ja liitteen sivujen lukumäärästä)

- c) kunkin liitteen ensimmäisen ja viimeisen sivun numero liitteiden sivujen jatkuvassa numeroinnissa (esimerkiksi liitteiden sivut 43–49)
- d) maininta siitä oikeudenkäyntiasiakirjan kohdasta, jossa kyseiseen liiteasiakirjaan viitataan ensimmäisen kerran ja jonka perusteella liitteen toimittaminen on aiheellista.”

24) Korvataan 85–87 kohta seuraavasti:

”85. [ei koske suomenkielistä versiota]

86. Oikeudenkäyntiasiakirjan liitteiden on oltava ulkoasultaan sellaisia, että näitä asiakirjoja voidaan helposti lukea unionin yleisessä tuomioistuimessa sähköisesti ja kaikki sekaannusvaara voidaan välttää. Tämä edellyttää seuraavien vaatimusten noudattamista:

- a) jokainen liite numeroidaan edellä olevan 83 kohdan a alakohdan mukaisesti
- b) liitteen merkitseminen sen kansilehdeksi sijoitetulla erillisellä sivulla on suositeltavaa
- c) oikeudenkäyntiasiakirjojen sivut numeroidaan jatkuvalla numerosarjalla (esimerkiksi 1–152) alkaen ensimmäisen liitteen ensimmäiseltä sivulta (ei liiteluettelosta) ja sisällyttämällä numerointiin liitteiden kansilehdet ja mahdolliset liitteissä olevat liitteet
- d) liitteiden on oltava helposti luettavissa.
87. Toimitettuun liitteeseen kohdistuvassa viittauksessa on aina mainittava sen numero, sellaisena kuin se on merkitty liiteluetteloon, ja maininta siitä, minkä oikeudenkäyntiasiakirjan liitteenä asiakirja on toimitettu (esimerkiksi kannekirjelmän liite A.1).”

25) Korvataan 92–94 kohta seuraavasti:

”92. Kirjaaja kieltäytyy kokonaan tai osittain merkitsemästä rekisteriin ja ottamasta asiaa koskevaan asiakirja-aineistoon muita kuin työjärjestyksessä määrättyjä oikeudenkäyntiasiakirjoja tai muita asiakirjoja. Epäselvissä tapauksissa kirjaaja saattaa tätä koskevan kysymyksen puheenjohtajan ratkaistavaksi.

93. Kirjaaja kieltäytyy muissa kuin työjärjestyksessä nimenomaisesti määrättyissä tapauksissa merkitsemästä rekisteriin ja ottamasta asiaa koskevaan asiakirja-aineistoon muulla kielellä kuin oikeudenkäyntikielellä laadittuja oikeudenkäyntiasiakirjoja tai muita asiakirjoja, jollei työjärjestyksen 46 artiklan 2 kohdassa tai jäljempänä 100 kohdassa toisin määrätä.

94. Jos asianosainen riitauttaa sen, että kirjaaja kieltäytyy kokonaan tai osittain merkitsemästä rekisteriin ja ottamasta asiaa koskevaan asiakirja-aineistoon oikeudenkäyntiasiakirjaa tai muuta asiakirjaa, kirjaaja saattaa puheenjohtajan ratkaistavaksi, onko kyseessä oleva asiakirja hyväksyttävä.”

26) Korvataan 98 ja 99 kohdan teksti merkinnällä ”[Poistettu]”.

27) Korvataan 101 kohdassa ilmaisu ”Puutteiden korjaamatta jättäminen voi aiheuttaa kanteen tutkimatta jättämisen työjärjestyksen 78 artiklan 6 kohdan, 177 artiklan 6 kohdan ja 194 artiklan 5 kohdan mukaisesti.” ilmaisulla ”Puutteiden korjaamatta jättäminen voi aiheuttaa kanteen tutkimatta jättämisen työjärjestyksen 78 artiklan 6 kohdan ja 177 artiklan 6 kohdan mukaisesti.”

28) Lisätään 104 kohdan jälkeen 104 a kohta seuraavasti:

”104 a. Liiteluetteloa ja mahdollista sisällysluetteloa ei oteta huomioon määritettäessä kirjelmän sivujen enimmäismäärää.”

29) Korvataan otsikko ”A.1. Kanteet” otsikolla ”A.1. Kanteet (muut kuin immateriaalioikeuksia koskevat asiat)”.

30) Korvataan otsikko ”B.1. Kanteet” otsikolla ”B.1. Kanteet (muut kuin immateriaalioikeuksia koskevat asiat)”.

- 31) Korvataan 116 kohdassa ilmaisu ”on toimitettava työjärjestyksen 51 artiklan 2 ja 3 kohdassa ja 78 artiklassa mainitut asiakirjat” ilmaisulla ”on tarvittaessa toimitettava työjärjestyksen 51 artiklan 2 ja 3 kohdassa ja 78 artiklassa mainitut asiakirjat”.
- 32) Korvataan 117 kohdan teksti merkinnällä ”[Poistettu]”.
- 33) Korvataan 119 kohdassa viimeisen luetelmakohdan teksti ”– se on lähetettävä tekstinkäsittelyohjelmaa käyttäen laadittuna sähköisenä tiedostona sähköpostitse osoitteeseen GC.Registry@curia.europa.eu ja samalla on mainittava asia, johon tiedosto liittyy.” seuraavasti: ”– se on lähetettävä e-Curialla kannekirjelmän jättämisen yhteydessä, ja samalla on mainittava asia, johon se liittyy.”
- 34) Korvataan 122 kohdan teksti seuraavasti:
- ”Kannekirjelmän laatimisen helpottamiseksi muotomääräysten osalta asianosaisten oikeudenkäyntiedustajien on hyödyllistä tutustua asiakirjaan ”Tarkistuslista – Kannekirjelmät” ja kannekirjelmän ohjeelliseen malliin, jotka ovat saatavilla Euroopan unionin tuomioistuimen internetsivustolla.”
- 35) Korvataan 127 kohdassa ilmaisu ”Edellä olevia 116 ja 117 kohtaa sovelletaan” ilmaisulla ”Edellä olevaa 116 kohtaa sovelletaan”.
- 36) Korvataan 134 kohdassa ilmaisu ”Edellä olevia 113–115, 117 ja 120–122 kohtaa” ilmaisulla ”Edellä olevia 113–115 ja 120–122 kohtaa”.
- 37) Korvataan 138 kohdassa ilmaisu ”Edellä olevia 117, 125 ja 126 kohtaa” ilmaisulla ”Edellä olevia 125 ja 126 kohtaa”.
- 38) Korvataan 144 kohta seuraavasti:
- ”144. Kirjaamo huolehtii asianosaisten kutsumisesta niiden kuulemiseksi pidettävään istuntoon viimeistään kuukautta ennen istunnon ajankohtaa, tämän kuitenkin rajoittamatta mahdollisuutta kutsua asianosaiset perustelluissa tilanteissa lyhyemmälläkin määräajalla. Jos unionin yleinen tuomioistuin päättää työjärjestyksen 106 a artiklan nojalla järjestää useissa asioissa yhteisen istunnon asianosaisten kuulemiseksi, istuntoa koskevassa kutsussa täsmennetään muun muassa, mitä asioita istunto koskee.”
- 39) Lisätään 147 kohdan jälkeen 147 a kohta seuraavasti:
- ”147 a. Jos unionin yleinen tuomioistuin päättää työjärjestyksen 106 a artiklan nojalla järjestää useissa asioissa yhteisen istunnon asianosaisten kuulemiseksi, jokaisessa näistä asioista oikeudenkäyntikielillä laadittu suppea kertomus istuntoa varten annetaan tiedoksi kaikille muille tähän istuntoon kutsutuille asianosaisille.”
- 40) Lisätään 152 kohdan jälkeen 152 a kohta seuraavasti:
- ”152 a. Jos asianosainen aikoo pyytää kieliä koskevista järjestelyistä poikkeamista työjärjestyksen 45 artiklan 1 kohdan c tai d alakohdan nojalla jonkin muun kielen kuin oikeudenkäyntikielen käyttämiseksi asianosaisten kuulemiseksi pidettävässä istunnossa, hänen pyyntönsä on esitettävä mahdollisimman pian kutsun jälkeen.”
- 41) Korvataan 162 kohdassa ilmaisu ”Kullakin varsinaisella asianosaisella on käytettävissään 15 minuuttia ja kullakin väliintulijalla 10 minuuttia puheaikaa (yhdistetyissä asioissa kullakin varsinaisella asianosaisella on 15 minuuttia kussakin asiassa ja kullakin väliintulijalla 10 minuuttia kussakin asiassa),” ilmaisulla ”Kullakin varsinaisella asianosaisella on käytettävissään 15 minuuttia ja kullakin väliintulijalla 10 minuuttia puheaikaa (yhdistetyissä asioissa tai yhteisessä istunnossa kullakin varsinaisella asianosaisella on 15 minuuttia kussakin asiassa ja kullakin väliintulijalla 10 minuuttia kussakin asiassa),”.
- 42) Korvataan 165 kohta seuraavasti:
- ”165. Jos useat asianosaiset ovat unionin yleisessä tuomioistuimessa käsiteltävästä asiasta samaa mieltä (väliintulossa, yhdistetyissä asioissa tai asioissa, joiden välillä ilmenevien samankaltaisuuksien vuoksi yhteisen istunnon pitäminen asianosaisten kuulemiseksi on perusteltua), niiden oikeudenkäyntiedustajien tulisi samojen lausumien toiston välttämiseksi neuvotella keskenään ennen asianosaisten kuulemiseksi pidettävää istuntoa. Kyseessä olevien asianosaisten oikeudenkäyntiedustajien on kuitenkin huolehdittava siitä, että he ottavat asiaan kantaa vain edustamiensa asianosaisten puolesta, ja noudatettava työjärjestyksen 84 artiklaa, jossa määrätään edellytyksistä uuden perusteen esittämiselle unionin yleisessä tuomioistuimessa asian käsittelyn kuluessa.”

43) Korvataan 167 kohta seuraavasti:

”167. Työjärjestyksen 85 artiklan 3 kohdan mukaan varsinaiset asianosaiset voivat poikkeuksellisesti esittää todisteita vielä asianosaisten kuulemiseksi pidettävässä istunnossa. Tässä tapauksessa on suositeltavaa varata ne käytettäväksi riittävän monena kappaleena (tarvittaessa myös versiona, joka ei ole luottamuksellinen väliintulijoihin nähden). Muita asianosaisia kuullaan niiden tutkittavaksi ottamisesta ja niiden sisällöstä.”

44) Lisätään 167 kohdan jälkeen uusi jakso seuraavasti:

”C a. Osallistuminen istuntoon videoyhteyden välityksellä

C a. 1. Pyyntö videoneuvottelun käyttämisestä

167 a. Jos asianosaisen oikeudenkäyntiedustaja on estynyt osallistumasta istuntosalissa läsnä olevana asianosaisten kuulemiseksi pidettävään istuntoon, johon hänet on kutsuttu, terveydellisistä syistä (esimerkiksi henkilökohtaisesta terveydentilasta johtuvan esteen tai tartuntataudin johdosta määrättyjen liikkumisrajoitusten vuoksi), turvallisuuteen liittyvistä syistä tai muista painavista syistä (esimerkiksi lentoliikennealan lakko), kyseessä olevan asianosaisen oikeudenkäyntiedustajan on esitettävä erillisellä asiakirjalla perusteltu pyyntö saada osallistua asianosaisten kuulemiseksi pidettävään istuntoon videoyhteyden välityksellä.

167 b. Jotta unionin yleinen tuomioistuin voisi käsitellä pyynnön asianmukaisesti, pyyntö on tehtävä heti, kun esteen syy on tiedossa, ja pyyntöön on sisällytettävä

- täsmällinen ja perusteltu maininta ilmoitetun esteen laadusta
- yhteyshenkilön yhteystiedot hänen kanssaan ennen istuntoa mahdollisesti suoritettavia teknisiä kokeiluja ja tulkkaukokeiluja varten
- jos oikeudenkäyntiedustaja on aikaisemmin osallistunut unionin yleisen tuomioistuimen tai unionin tuomioistuimen istuntoon videoyhteyden välityksellä, viimeisen tällaisen asian järjestysnumero.

167 c. Pyyntö videoneuvottelun käyttämisestä annetaan tiedoksi asian muille asianosaisille.

167 d. Kirjaaja ilmoittaa videoneuvottelun käyttämistä pyytäneelle asianosaiselle ja asian muille asianosaisille päätöksestä, jonka jaoston puheenjohtaja on tehnyt pyynnön johdosta.

167 e. Jos pyyntö on päätöksessä hyväksytty, Euroopan unionin tuomioistuimen tekninen tuki ottaa yhteyttä yhteyshenkilöön, jonka yhteystiedot oikeudenkäyntiedustaja on etukäteen ilmoittanut pyynnössään, jotta tekniset kokeilut ja tulkkaukokeilut, joihin oikeudenkäyntiedustajan on ehdottomasti osallistuttava, voidaan järjestää mahdollisimman nopeasti.

167 f. Jos kokeilujen tulos on onnistunut, istunto asianosaisten kuulemiseksi voidaan järjestää videoneuvotteluna, ja tästä ilmoitetaan asianosaisille. Jos kokeilujen tulos on epäonnistunut, asianosaisille ilmoitetaan, pidetäänkö istunto aikaisempien päätösten mukaisesti vai lykätäänkö sitä tämän vuoksi.

C a. 2. Tekniset edellytykset

167 g. Videoneuvottelun käyttäminen asianosaisten kuulemiseksi pidettävissä istunnoissa edellyttää äänen ja kuvan korkeaa laatua ja täysin tasalaatuista yhteyttä, mitkä seikat arvioidaan istunnon pitämistä edeltävässä kokeilussa. Seuraavien teknisten vaatimusten on näin ollen täyttyvä:

- vain tietoliikenneyhteydet, joissa käytetään H.323- ja SIP-protokollia, ovat sallittuja. H.323 ja SIP ovat erityisesti videoneuvotteluyhteyksien muodostamiseen käytettyjä protokollia, joilla mahdollistetaan tasalaatuiset ja hyvin suojatut yhteydet
- ohjelmistoalustan tai muiden pelkästään tietotekniseen sovellukseen perustuvien kokousjärjestelmien käyttöä ei sallita
- yhteyden muodostamista kannettavien laitteiden, kuten kannettavan tietokoneen, tabletin tai älypuhelimien, välityksellä ei sallita.

167 h. Istuntoon etäyhteyden välityksellä osallistuva oikeudenkäyntiedustaja saa käyttää vain sitä kieltä, jolla hän on oikeudenkäyntimenettelyä koskevien sääntöjen mukaan oikeutettu esittämään lausumansa, ja hänen käytettävissään on, jollei myöhemmästä kehityksestä muuta johdu, tulkkaus vain tälle kielelle.

C a. 3. Käytännön suositukset oikeudenkäyntiedustajille lausumien esittämisestä videoyhteyden välityksellä

167 i. Käytännön suositukset oikeudenkäyntiedustajille lausumien esittämisestä videoyhteyden välityksellä ovat Euroopan unionin tuomioistuimen internetsivustolla.”

45) Korvataan 168 kohdassa ilmaisu ”sähköpostitse (interpret@curia.europa.eu)” ilmaisulla ”sähköpostitse (interpretation@curia.europa.eu)”.

46) Lisätään 172 kohdan jälkeen 172 a kohta seuraavasti:

”172 a. Jos useissa asioissa järjestetään työjärjestyksen 106 a artiklan mukaisesti yhteinen istunto asianosaisten kuulemiseksi, jokaisen kyseessä olevan asian asiakirja-aineistoon sisällytetään asian oikeudenkäyntikielellä laadittu pöytäkirja, joka on kaikissa näissä asioissa samansisältöinen.”

47) Lisätään 184 kohdan jälkeen 184 a kohta seuraavasti:

”184 a. Väliintulija ei voi esittää pyyntöä asian käsittelystä luottamuksellisena oikeudenkäynnin muihin asianosaisiin nähden.”

48) Korvataan 225 kohta seuraavasti:

”225. Täytäntöönpanon lykkäämistä tai muita väliitoimia koskevassa hakemuksessa on mainittava ensimmäiseksi oikeudenkäynnin kohde sekä selostettava selkeästi ja tiiviisti pääasiaa koskevan kanteen perusteena olevat tosiseikat ja oikeudelliset seikat, jotka osoittavat kanteen olevan ensi näkemältä ilmeisesti perusteltu (fumus boni juris). Toiseksi siinä on mainittava täsmällisesti, mitä toimenpidettä tai toimenpiteitä haetaan. Kolmanneksi siinä on mainittava perustellusti ja asiakirjoihin nojautuen seikat, joiden vuoksi asia on kiireellinen.”

49) Lisätään 225 kohdan jälkeen 225 a kohta seuraavasti:

”225 a. Väliitoimia koskevaan hakemukseen on työjärjestyksen 156 artiklan 4 kohdan toisen virkkeen mukaisesti sisällyttävä kaikki käytettävissä olevat todisteet ja näytön esittämistä koskevat pyynnöt seikoista, joiden vuoksi väliitoimien määrääminen on perusteltua. Väliitoimista päättävällä tuomarilla on siten oltava käytettävissään konkreettiset ja täsmälliset tiedot, jotka on perusteltu yksityiskohtaisilla ja tarvittaessa vahvistetuilla asiakirjatodisteilla taikka näytön esittämistä koskevilla pyynnöillä, jotka osoittavat väliitoimia pyytävän asianosaisen tilanteen ja joiden perusteella on mahdollista arvioida todennäköiset seuraukset siinä tapauksessa, ettei pyydettyjä toimenpiteitä myönnetä.”

50) Korvataan 227 kohta seuraavasti:

”227. Jotta väliitoimia koskeva hakemus voitaisiin käsitellä kiireellisesti, sivujen enimmäismäärä, jota hakemus ei lähtökohtaisesti saa ylittää, on 25 sivua ottaen kuitenkin huomioon kyseessä olevan asian laadun ja asiaan liittyvät olosuhteet.”

51) Muutetaan liite 1 seuraavasti:

a) korvataan johdanto-osassa ilmaisu ”työjärjestyksen 78 artiklan 6 kohdan, 177 artiklan 6 kohdan ja 194 artiklan 5 kohdan mukaisesti” ilmaisulla ”työjärjestyksen 78 artiklan 6 kohdan ja 177 artiklan 6 kohdan mukaisesti”

b) korvataan ensimmäisen sarakkeen otsikossa sana ”Kanteet” ilmaisulla ”Kanteet (muut kuin immateriaalioikeuksia koskevat asiat)”

c) korvataan ensimmäisessä ja toisessa sarakkeessa a kohdassa oleva teksti seuraavasti:

”a) (työjärjestyksen 51 artiklan 2 kohdassa tarkoitettun) asiakirjan esittäminen, paitsi jos tämä asiakirja on jo jätetty e-Curia-käyttäjätilin avaamista varten (työjärjestyksen 51 artiklan 2 kohta)”

- d) korvataan b kohdassa ensimmäisessä ja toisessa sarakkeessa ilmaisu ”tuoreen selvityksen esittäminen yksityisoikeudellisen oikeushenkilön olemassaolosta oikeushenkilönä” ilmaisulla ”selvityksen esittäminen yksityisoikeudellisen oikeushenkilön olemassaolosta oikeushenkilönä”
- e) korvataan g kohdassa toisessa sarakkeessa ilmaisu ”sekä näiden tiedoksiantoja varten ilmoittamien osoitteiden” ilmaisulla ”sekä tarvittaessa näiden tiedoksiantoja varten ilmoittamien osoitteiden”.

52) Muutetaan liite 2 seuraavasti:

- a) korvataan a kohdassa ilmaisu ”(perussäännön 21 artiklan ensimmäinen kohta; työjärjestyksen 76 artiklan a alakohta, 177 artiklan 1 kohdan a alakohta ja 194 artiklan 1 kohdan a alakohta)” ilmaisulla ”(perussäännön 21 artiklan ensimmäinen kohta; työjärjestyksen 76 artiklan a alakohta ja 177 artiklan 1 kohdan a alakohta)”
- b) korvataan b kohdassa ilmaisu ”(työjärjestyksen 76 artiklan b alakohta, 177 artiklan 1 kohdan b alakohta ja 194 artiklan 1 kohdan b alakohta)” ilmaisulla ”(työjärjestyksen 76 artiklan b alakohta ja 177 artiklan 1 kohdan b alakohta)”
- c) korvataan h kohdassa ilmaisu ”(näiden täytäntöönpanomääräysten 86 kohdan d alakohta)” ilmaisulla ”(näiden täytäntöönpanomääräysten 86 kohdan c alakohta)”.

53) Muutetaan liite 3 seuraavasti:

- a) korvataan a kohdassa oleva teksti seuraavasti: ”työjärjestyksen 51 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun asiakirjan esittäminen kaikkien muiden asianajajien osalta, paitsi jos tämä asiakirja on jo jätetty e-Curia-käyttäjätilin avaamista varten (työjärjestyksen 51 artiklan 2 kohta)”
- b) korvataan c kohdassa ilmaisu ”(työjärjestyksen 46 artiklan 2 kohta; näiden täytäntöönpanomääräysten 99 kohta)” ilmaisulla ”(työjärjestyksen 46 artiklan 2 kohta)”.

2 artikla

Nämä muutokset käytännön määräyksiin unionin yleisen tuomioistuimen työjärjestyksen täytäntöönpanosta julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Ne tulevat voimaan 1 päivänä huhtikuuta 2023.

Tehty Luxemburgissa 1 päivänä helmikuuta 2023.

Kirjaaja
E. COULON

Presidentti
M. VAN DER WOUDE

OIKAISUJA

Oikaisu neuvoston päätökseen (YUTP) 2023/387, annettu 20 päivänä helmikuuta 2023, laittomia tavanomaisia aseita ja niissä käytettäviä ampumatarvikkeita koskevan maailmanlaajuisen raportointijärjestelmän tukemisesta kyseisten aseiden ja ampumatarvikkeiden tarkoituksenvastaisten ja laittomien siirtojen riskin pienentämiseksi ("iTrace V")

(Euroopan unionin virallinen lehti L 53, 21. helmikuuta 2023)

Sivulla 21, 2 artiklan 2 kohdassa:

on: "2. Edellä 1 artiklassa tarkoitetun hankkeen teknisestä täytäntöönpanosta vastaa Conflict Armament Research Ltd., jäljempänä 'CAR'"

pitää olla: "2. Edellä 1 artiklassa tarkoitetun hankkeen teknisestä täytäntöönpanosta vastaa Conflict Armament Research, jäljempänä 'CAR'"

ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



■ Euroopan unionin
julkaisutoimisto
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI